



BAHAG NO.: 20809348

BAHAG NO.: 20808035 (CH)

FAN-102477



Inhalt – Съдържание – Sadržaj – Obsah – Indhold – Contenido – Sisukord – Sisältö –
Contenu – Content – Sadržaj – Tartalom – Innihald – Contenuto – Turinys – Saturs –
Inhoud – Innhold – Содержание – Sadržaj – Obsah – Vsebina – Innehåll – İçerik

Inhalt – German	- 2 -
РЪКОВОДСТВО С ИНСТРУКЦИИ – Bulgarian	- 7 -
Uputstvo – Bosnian	- 12 -
Návod k použití – Czech	- 17 -
Brugsanvisning – Danish.....	- 22 -
Manual de Instrucciones – Spanish	- 27 -
Kasutusjuhend – Estonian	- 32 -
Käyttöopas – Finnish	- 37 -
Mode d'emploi – French	- 42 -
Instruction manual – English	- 47 -
Upute za rad – Croatian	- 52 -
Használati útmutató – Hungarian	- 57 -
Leiðbeiningarhandbók – Icelandic.....	- 62 -
Manuale d'istruzioni – Italian	- 67 -
Instrukcijų vadovas – Lithuanian	- 72 -
Instrukciju rokasgrāmata – Latvian	- 77 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 82 -
Brukermanual – Norwegian	- 87 -
Инструкция по эксплуатации – Russian	- 92 -
Uputstvo – Serbian-Latin.....	- 97 -
Návod na obsluhu – Slovakian.....	- 102 -
Priročnik za uporabo – Slovenian	- 107 -
Bruksanvisning – Swedish	- 112 -
Kullanım talimatı – Turkish.....	- 117 -

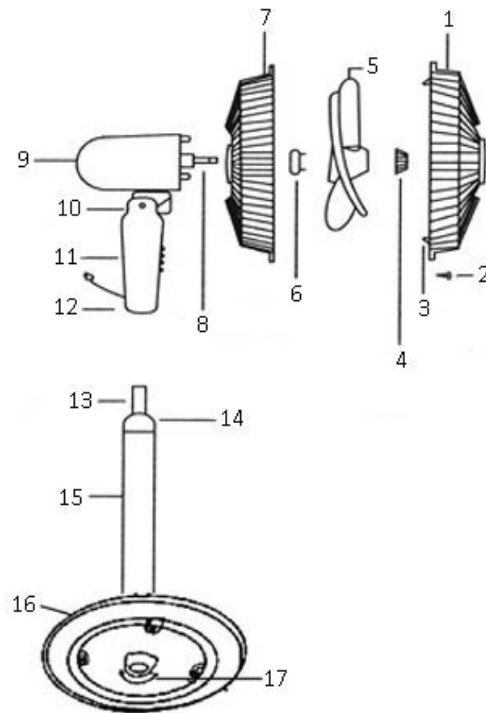
SICHERHEITSINFORMATIONEN

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn diese durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt werden oder von ihr Anweisungen erhalten, wie das Gerät sicher zu benutzen ist und sie auf die Risiken aufmerksam gemacht wurden.
2. Dieses Gerät ist kein Spielzeug.
3. Kinder sollten dieses Gerät nicht unbeaufsichtigt reinigen oder warten.
4. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
5. Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt oder für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie: in Personalküchen von Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; auf Bauernhöfen; von Kunden in Hotels, Motels und in anderen Unterkünften; in Unterkünften mit Halbpension.
6. Falsche Bedienung und unsachgemäße Handhabung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
7. Es kann keine Haftung für mögliche Schäden übernommen werden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung verursacht werden.
8. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Stromart und Netzspannung den Angaben auf dem Typenschild an der Geräteunterseite entsprechen, bevor Sie den Stecker in die Steckdose stecken.
9. Tauchen Sie das Gerät und den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag! Wenn das Gerät oder der Stecker nass geworden ist, ziehen Sie umgehend den Stecker und lassen Sie das Gerät vor dem nächsten Gebrauch von einem Fachmann überprüfen.

10. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker sichtbare Schäden aufweisen und wenn das Gerät auf den Boden gefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde. Bringen Sie das Gerät in solchen Fällen zur Überprüfung und evtl. Reparatur in eine Fachwerkstatt.
11. Ziehen Sie niemals den Stecker des Netzkabels mit nassen Händen oder durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose.
12. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt oder eingeklemmt wird.
13. Halten Sie das Gerät von Feuchtigkeit fern und schützen Sie es vor Spritzern.
14. Halten Sie das Gerät von heißen Objekten (z. B. Herdplatten) und offenen Flammen fern.
15. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb des Zugriffs von Kindern unter 8 Jahren auf.
16. Das Gerät darf nicht mit Hilfe einer externen Zeitschaltuhr oder eines separaten Systems mit Fernbedienung eingeschaltet werden.
17. Stellen Sie das Gerät auf einen geraden, trockenen und hitzebeständigen Untergrund.
18. Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, während es sich im Betrieb befindet.
19. Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
20. Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern (in seiner Verpackung) auf.
21. Führen Sie niemals Finger oder andere Objekte durch die Schutzgitter des Ventilators während dieser sich im Betrieb befindet.
22. Benutzen Sie das Gerät niemals solange die Schutzgitter des Ventilators nicht angebracht sind - dies kann zu schweren Verletzungen führen.
23. Das Gerät muss vor Gebrauch vollständig zusammengebaut sein.
24. Achten Sie auf lange Haare! Diese können sich aufgrund der Luftturbulenzen im Ventilator verfangen.
25. Richten Sie den Luftstrom nicht für längere Zeit auf Personen.
26. Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie das Schutzgitter abnehmen!

BEZEICHNUNG DER TEILE

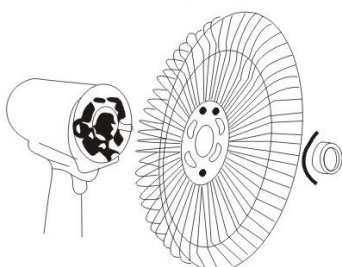
1. Vorderes Schutzgitter
2. Schutzgitter-Klemmschraube
3. Schutzgitterklemmen
4. Befestigungsschraube für Ventilatorblatt
5. Ventilatorblatt
6. Schutzgitter-Befestigungsschraube
7. Hinteres Schutzgitter
8. Motorschaft
9. Hintere Schale
10. Klemmschraube
11. Schaltkasten
12. Befestigungsschraube
13. Rohr zur Höheneinstellung
14. Befestigungsschraube
15. Standschaft
16. Standsockel
17. Kontermutter



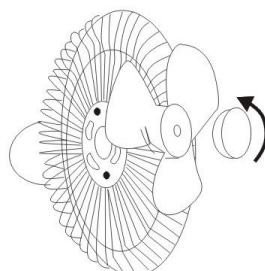
MONTAGEANLEITUNG

** Bitte montieren Sie das Gerät vor der Benutzung ordnungsgemäß in der folgenden Reihenfolge.

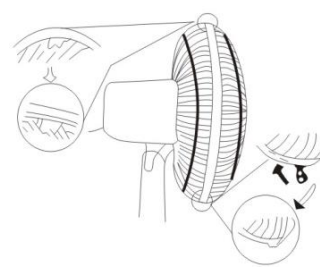
1. Montage des Sockels
 - Stecken Sie die Stange (15) in den Standfuß (16).
 - Schrauben Sie den Schaft auf den Sockel mit der Kontermutter (17).
2. Weitere Montage:
 - Ziehen Sie das Rohr zur Höheneinstellung (13) aus und befestigen Sie es mit der Befestigungsschraube (14).
 - Verbinden Sie den Ventilatorkörper mit dem Rohr für die Höheneinstellung und befestigen Sie die Verbindung mit der Befestigungsschraube (12).
3. Montage des hinteren Schutzgitters
 - Schrauben Sie die Schraube der Schutzabdeckung (6) gegen den Uhrzeigersinn fest.
 - Befestigen Sie die hintere Schutzabdeckung (7) an den beiden Stiften des vorderen Motorgehäuses.
 - Schrauben Sie die Schraube der Schutzabdeckung im Uhrzeigersinn fest.
4. Anbringen des Ventilatorblatts
 - Stecken Sie den Lüfterpropeller auf die Welle und stellen sicher, dass der Propeller richtig auf den Clip an dem Schaft passt.
 - Ziehen Sie die am Schaft angebrachte Schraube fest. Bitte beachten: Die Schraube für das Ventilatorblatt muss gegen den Uhrzeigersinn gedreht werden.
5. Montage des vorderen Schutzgitters
 - Führen Sie den Haken des vorderen Schutzgitters in der Oberseite des hinteren Schutzgitters.
 - Setzen Sie das vordere Ventilatorschutzgitter auf das hintere Schutzgitter. Schließen Sie dann die Klemmen und schrauben Sie die Gitter mit den dafür vorgesehenen Schrauben zusammen.



3.



4.



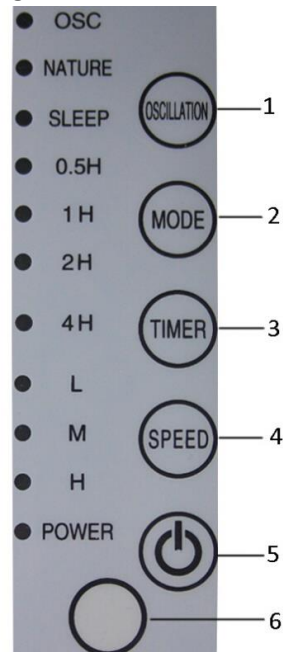
5.

BEDIENUNGSANLEITUNG:

Schließen Sie das Netzkabel an eine geeignete Steckdose an. Die Anzeigelampe leuchtet und das Gerät ist im Bereitschaftsmodus. Drücken Sie den An-/Aus-Schalter und der Lüfter startet mit der folgenden Voreinstellung: Geschwindigkeit: niedrig / Timer: aus / Modus: Normal (Anzeigelampen "NATUR und "SCHLAF" sind aus) / Oszillation: aus

Drücken Sie bitte vorsichtig die Tasten auf dem Bedienfeld, um die gewünschte Funktion zu wählen.

1. Oszillation (OSC)
2. Modus
 - a. Natur
 - b. Schlaf
3. Timer
 - a. 0,5h
 - b. 1h
 - c. 2h
 - d. 4h
4. Geschwindigkeit
 - a. L = Niedrig
 - b. M = Medium
 - c. H = Hoch
5. An/Aus Schalter
6. Signalempfänger für Fernbedienung



HINWEIS: Die Funktionen der Knöpfe auf der Fernbedienung sind dieselben, wie die der Tasten auf dem Bedienfeld

1. Oszillation: Drücken Sie diese Taste, um die Oszillationsfunktion an- und auszuschalten. Die Anzeigelampe "OSC" leuchtet entsprechend.
2. Modus: Drücken Sie diese Taste, um die Modi "NATUR" oder "SCHLAF" auszuwählen, die entsprechende Anzeigelampe leuchtet auf. HINWEIS: Wenn Sie keinen Modus auswählen, arbeitet der Lüfter mit der normalen, voreingestellten Geschwindigkeit.
 - a. Natur: Wenn die Anzeigelampe "NATUR" leuchtet, arbeitet der Lüfter wie eine Luftbrise. Sie können die "GESCHWINDIGKEIT" Taste drücken, um die Geschwindigkeit zu wählen L / M / H.
 - b. Schlaf: Wenn die Anzeigelampe "SCHLAF" leuchtet, arbeitet der Lüfter unregelmäßig. Die Geschwindigkeitsstufe (L / M / H) wechselt von hoch auf niedrig und arbeitet bei niedriger Geschwindigkeit weiter, bis der Timer abgelaufen ist oder Sie das Gerät manuell ausschalten. (Zum Beispiel: Wenn Sie Geschwindigkeit H wählen, arbeitet der Motor mit Geschwindigkeit H. Nach 30 Minuten wird automatisch zu Geschwindigkeit M gewechselt. Nach weiteren 30 Minuten wird zu Geschwindigkeit L gewechselt und beibehalten, außer Sie ändern die Geschwindigkeit manuell.)
3. Timer: Drücken Sie die Taste, um die gewünschte Zeit zwischen 0,5h → 1h → 1,5h → 2h → ... → 7,5h → Aus → 0,5h ... (Wiederholung) auszuwählen. Nachdem der Timer eingestellt ist, zählt das Gerät rückwärts und die Anzeigelampe zeigt die restliche Zeit an (zum Beispiel, wenn der Timer auf 1h gestellt ist, nach 30 Minuten geht die 1h Anzeige aus und die 0,5h Anzeige leuchtet.). Nach der eingestellten Zeit sind alle Timer-Funktionen ausgeschaltet, die Anzeigelampe ist aus und das Gerät arbeitet nicht mehr. Der Lüfter ist jetzt im Bereitschaftsmodus.
4. Geschwindigkeit: Drücken Sie diese Taste, um die gewünschte Geschwindigkeit zu wählen: Niedrig / Medium / Hoch. Die jeweiligen Anzeigelampen leuchten auf.
5. An-/Aus-Schalter: Drücken Sie diesen Knopf, um den Lüfter im Bereitschaftsmodus an- und auszuschalten.
 - a. Wenn das Gerät zum ersten Mal angeschaltet wird, arbeitet es mit der folgenden Voreinstellung: Geschwindigkeit: niedrig / Timer: aus / Modus: Normal (Anzeigelampen "NATUR und "SCHLAF" sind aus) / Oszillation: aus
 - b. Wenn das Gerät bereits benutzt wurde und Sie es wieder anschalten möchten, drücken Sie diesen Knopf

und die letzten Einstellungen werden wieder benutzt, außer Funktionen von Timer und Schlafmodus.

- Empfänger für Fernbedienung: Die Fernbedienung muss zielgerichtet auf den Empfänger auf dem Bedienfeld benutzt werden. Die Reichweite beträgt bis zu 8 Meter, abhängig vom Zustand der Batterien und der Umgebung.

FERNBEDIENUNG

Dieses Gerät verfügt über eine Fernbedienung. Bitte benutzen Sie zwei AAA Batterien (nicht mitgeliefert) für diese Fernbedienung. Bitte legen Sie die Batterien in die Fernbedienung und achten auf die Polarität. Wenn sie für längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung. Die Funktionen der Knöpfe auf der Fernbedienung sind dieselben, wie die der Tasten auf dem Bedienfeld.

HINWEIS:

- Neigungswinkel: Indem Sie den Lüfterschutz drücken, können Sie den Lüfter auf die geeignete Höhe einstellen. Arretieren Sie den Winkel mit der Klemmschraube (10).
- Höheneinstellung: Lockern Sie die Befestigung (14) des Schaftes (15). Heben oder senken Sie den Lüfter vorsichtig auf die gewünschte Höhe und ziehen dann die Befestigung wieder fest.

REINIGEN

- Schalten Sie das Gerät vor der Pflege bzw. dem Reinigen und nach jeder Benutzung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein (Gefahr eines Kurzschlusses)!** Wischen Sie das Gerät zum Reinigen einfach nur mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie es dann sorgfältig. Trennen Sie das Gerät immer erst vom Stromnetz!
- Achten Sie darauf, dass sich am Lufteinlass- und Luftauslassgitter keine übermäßigen Staubablagerungen bilden und reinigen Sie diese gelegentlich mit einer trockenen Bürste oder einem Staubsauger.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50Hz

Leistungsaufnahme: 50W

Öko Konstruktionsanforderungen	
Produktinformationsanforderungen	
Maximaler Volumenstrom (F)	39.55 m ³ /min
Lüfteraufnahmeleistung(P)	34.9 W
Servicewert (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Bewertungsvorschrift für Servicewert	IEC 60879: 1986 (Korr.1992)
Standby-Stromverbrauch (PSB)	0.462 W
Ventilator Schalleistungspegel (LWA)	52.9 dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit (c)	2.62 Meter/Sek
Kontakt details für weitere Informationen	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Wiederverwertung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt in der gesamten 2012/19-EU nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige

Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

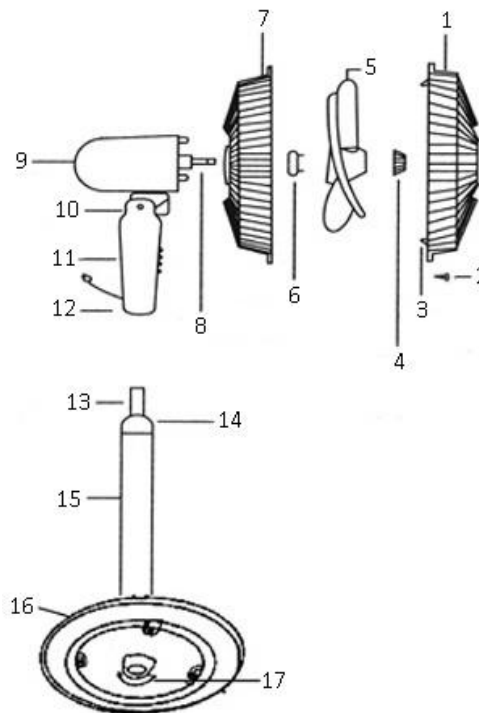
1. Този уред може да бъде използван от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или без опит и познания, ако същите са под надзор или са били инструктирани относно безопасното използване на уреда и разбират рисковете, свързани с употребата му.
2. С уреда не бива да си играят деца.
3. Почистването и профилактиката не трябва да се извършват от деца без надзор.
4. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен представител или подобно квалифицирано лице, за да се избегнат опасностите.
5. Този уред е предназначен за употреба в домакинството и подобни приложения, като: кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди; ферми, от клиенти в хотели, мотели и друг тип жилищни среди, къщи за гости от типа „легло и закуска“.
6. Неправилната употреба и боравене с уреда може да доведат до неизправности в устройството и наранявания на потребителя.
7. В случай на неправилна употреба или боравене не поемаме никаква отговорност за възникнали щети.
8. Преди да включите щепсела в контакта, проверете дали видът на тока и напрежението на електрическата мрежа съответстват на указанията върху табелката с номинални стойности на долната страна на уреда.
9. Не потапяйте уреда или щепсела за електрическата мрежа във вода или други течности. Съществува опасност за живота поради токов удар! Ако все пак това се случи, извадете незабавно щепсела и занесете уреда на специалист за проверка, преди да го използвате отново.
10. Не използвайте уреда, ако кабелът или щепселът за

електрическата мрежа показват следи от повреда, ако устройството е паднало на пода или е било повредено по друг начин. В такива случаи отнесете уреда на специалист за проверка и ремонт, ако е необходимо.

11. Никога не изваждайте щепсела от контакта, като дърпате кабела, и не го изваждайте с мокри ръце.
12. Внимавайте захранващият кабел да не увисва над остри ръбове и не го оставяйте да се усуче на примка.
13. Дръжте уреда далече от влага и го предпазвайте от разливания на течности.
14. Дръжте уреда далече от горещи предмети (напр. нагревателни плочи) и открит огън.
15. Дръжте уреда и кабела му далече от досега на деца под 8-годишна възраст.
16. Уредът не трябва да се управлява чрез външен таймер-превключвател или чрез отделна система с дистанционно управление.
17. Използвайте уреда на плоска, суха и устойчива на топлина повърхност.
18. Никога не оставяйте уреда без надзор по време на употреба.
19. Не съхранявайте и използвайте уреда на открито.
20. Съхранявайте го на сухо, недостъпно за деца място (в опаковката).
21. Никога не прокаравайте пръстите си или други предмети през решетките (предпазителите на вентилатора), докато вентилаторът работи.
22. Никога не използвайте продукта, без да се поставени решетките (предпазителите на вентилатора), тъй като може да възникне сериозни физическо нараняване.
23. Уредът трябва да бъде напълно сглобен преди употреба.
24. Внимавайте при дълга коса! Тя може да се захване във вентилатора поради завъртането на въздуха.
25. Не насочвайте въздушния поток към хора за продължително време.
26. Уверете се, че вентилаторът е изключен от електрическата мрежа, преди да свалите предпазителя.

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ

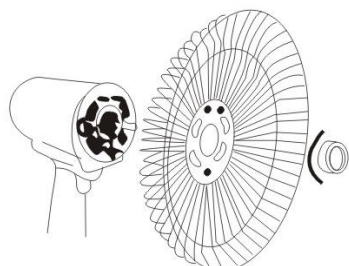
1. Преден предпазител
2. Винт за щипките на предпазите
3. Щипки на предпазителя
4. Винт за затягане на перката
5. Перка
6. Винт за затягане на мрежата
7. Заден предпазител
8. Вал на двигателя
9. Заден корпус
10. Свързващ винт за главата
11. Превключвателен панел
12. Затягащ винт
13. Тръба за регулиране на височината
14. Фиксатор
15. Стълб на стойката
16. Основа на стойката
17. Фиксираща гайка



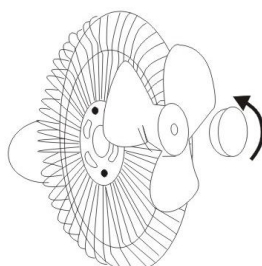
ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

** Сглобете правилно, като спазвате указанията в посочения ред.

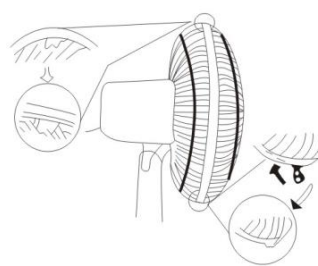
1. Монтаж на стойката
 - Поставете пръта на стойката (15) върху основата (16).
 - Завинтете опорния прът върху основата на стойката с помощта на фиксиращата гайка (17).
2. Цялостен монтаж
 - Извадете тръбата за регулиране на височината (13) и затегнете фиксатора (14).
 - Свържете вентилатора и тръбата за регулиране на височината чрез затягащия винт (12), след което ги захрепете.
3. Монтаж на задната решетка
 - Развийте винта за затягане на предпазителя (6) обратно на часовниковата стрелка.
 - Фиксирайте задния предпазител (7) върху двете колони на предния корпус на мотора.
 - Завийте здраво винта за затягане на предпазителя по часовниковата стрелка.
4. Монтаж на перката на вентилатора
 - Монтирайте перката на вентилатора върху пръта, като внимавайте перката да прилегне правилно върху жлебовете на пръта.
 - Затегнете винта за перката към вала. Забележка: Винтът за перката трябва да се затегне обратно на часовниковата стрелка.
5. Монтаж на предната решетка
 - Поставете куката на предния предпазител върху горната част на задната решетка.
 - Прикрепете предната решетка към задната и затворете щипките, като използвате съответния винт, за да закрепите решетките една към друга.



3.



4.



5.

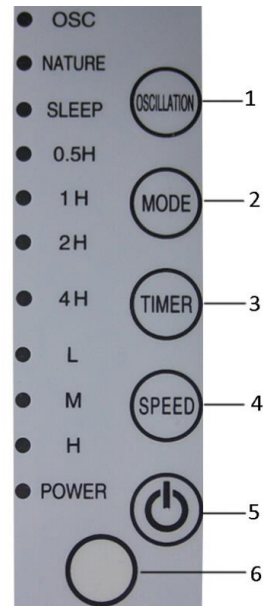
ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

Включете захранващия кабел в подходящ контакт. Ще светне индикаторната лампа за захранването, а уредът ще премине в режим на готовност. Натиснете превключвателя за включване/изключване и вентилаторът ще заработи при следните настройки:

Скорост: ниска / Таймер: изкл. / Режим: нормален (индикаторните лампи „NATURE“ („ПРИРОДА“) и „SLEEP“ („СПАНЕ“) са изключени) / Въртене: изкл.

Внимателно натиснете бутоните от контролния панел, за да изберете желаните функции.

1. Въртене (OSC)
2. Режим
 - a. Nature (Природа)
 - b. Sleep (Спане)
3. Таймер
 - a. 0,5 ч
 - b. 1 ч
 - c. 2 ч
 - d. 4 часа
4. Скорост
 - a. L = ниска
 - b. M = средна
 - c. H = висока
5. Превключвател за включване/изключване
6. Приемник на сигналите от дистанционното управление



ЗАБЕЛЕЖКА: Бутоните на дистанционното управление и на контролния панел имат едни и същи функции.

1. Въртене: Натискането на този бутон контролира включването и изключването на функцията за въртене. В съответствие с това светва и изгасва индикаторната лампа „OSC“.
2. Режим: Натискането на този бутон избира измежду функционалните режими „NATURE“ („ПРИРОДА“) и „SLEEP“ („СПАНЕ“), като след избора светва съответната индикаторна лампа. **ЗАБЕЛЕЖКА:** ако не изберете режим, вентилаторът ще работи със скоростта по подразбиране.
 - a. Nature (Природа): Когато свети индикаторната лампа „NATURE“ („ПРИРОДА“), вентилаторът работи в режим на духане на естествен бриз. С помощта на бутона „SPEED“ („СКОРОСТ“) можете да изберете скорост измежду L / M / H (ниска / средна / висока).
 - b. Sleep (Спане): Когато свети индикаторната лампа „SLEEP“ („СПАНЕ“), вентилаторът работи в непостоянен режим. Скоростта (L / M / H) намалява от висока към ниска, като вентилаторът ще продължи да работи на по-ниската скорост до изключване на таймера или до ръчното изключване на уреда.
(Например: ако изберете скорост H (висока), моторът ще работи на скорост H. След 30 минути скоростта автоматично ще бъде променена на M (средна). След нови 30 минути моторът ще заработи на скорост L (ниска) и ще поддържа тази скорост, докато не я промените ръчно.
3. Таймер: Натискането на този бутон задава желаната продължителност на работа между 0,5 ч → 1 ч → 1,5 ч → 2 ч → ... → 7,5 ч → изкл. → 0,5 ч... (повтарящи се интервали от време). След настройване на таймера уредът започва обратно отброяване на зададеното време, като оставащото време се показва чрез светването на съответната индикаторна лампа (например: ако таймерът е зададен на 1 ч, след 30 минути индикаторната лампа за 1 ч ще изгасне и ще се включи лампата за 0,5 ч). След изтичане на зададеното време всички функции на таймера се деактивират, индикаторните лампи за времето изгасват и уредът преустановява работа. Вентилаторът преминава в режим на готовност.
4. Скорост: Натискането на този бутон позволява избор на желана скорост: Low / Medium / High (ниска / средна / висока). След избиране на скоростта ще светне съответната индикаторна лампа.
5. Превключвател за включване/изключване: Натискането на този бутон включва/изключва вентилатора, когато той е в режим на готовност.
 - a. Ако включвате уреда за първи път, той ще работи със следните настройки по подразбиране: Скорост: ниска / Таймер: изкл. / Режим: нормален (индикаторните лампи „NATURE“ („ПРИРОДА“) и „SLEEP“ („СПАНЕ“) са изключени) / Въртене: изкл.
 - b. Ако вече сте използвали уреда и искате да го включите повторно, натиснете този бутон и ще запазите настройките от предишното използване, с изключение на функцията за таймера и

режима на спане.

- Приемник на сигналите от дистанционното управление: Важно е да насочвате дистанционното управление към приемника на сигналите, който се намира на контролния панел. Работният обхват достига до 8 метра в зависимост от състоянието на батериите и околната среда.

ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ

Устройството има дистанционно управление. Използвайте две батерии AAA (не са предоставени) за захранване на дистанционното. Поставете стабилно батериите в дистанционното, като внимавате за указаната посока на полярността. Ако продължително време няма да използвате уреда, извадете батериите от дистанционното управление. Бутоните на дистанционното управление и на контролния панел имат едни и същи функции.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Ъгли на наклон: С натискането на предпазителя на вентилатора можете да регулирате уреда до предпочитаната позиция. Настройте желания ъгъл с помощта на свързващия винт за главата (10).
- Регулиране на височината: Разхлабете фиксатора (14) на опорния прът (15). Внимателно повдигнете или снижете вентилатора до желаната височина, след което затегнете отново фиксатора.

ПОЧИСТВАНЕ

- Преди обслужване на вентилатора и след всяка употреба изключете уреда и извадете захранващия кабел от контакта.
- Никога не потапяйте уреда във вода (опасност от късо съединение).** За да почистите уреда трябва само да го бършете с влажна кърпа и да го оставите да изсъхне напълно. Винаги изваждайте щепсела от мрежата преди това.
- Внимавайте да не се натрупа прекалено много прах по решетката за входящия и изходящия въздух и от време на време я почиствайте със суха четка или прахосмукачка.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Работно напрежение: 220-240V ~ 50Hz

Консумация на електроенергия: 50W

Изисквания за еко дизайн	
Изисквания за информация за продукта	
Минимален дебит на вентилатора (F)	39.55 m ³ /min
Входяща мощност на вентилатора (P)	34.9 W
Сервизна стойност (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Стандарт за измерване на сервизна стойност	IEC 60879: 1986 (поправен 1992)
Консумация на електроенергия в режим на готовност(PSB)	0.462 W
Ниво на звукова мощност на вентилатора (LWA)	52.9 dB(A)
Максимална скорост на въздушната струя (c)	2.62 meters/sec
Данни за контакт за получаване на още информация	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Рециклиране

Тази маркировка означава, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в държавите, за които е в сила Директива 2012/19-EU. За да се предотвратят отрицателните въздействия върху околната среда или човешкото здраве, породени от неконтролираното изхвърляне на отпадъци, трябва да предадете продукта за рециклиране, с което ще подпомогнете устойчивия модел на повторно използване на материалите. За да предадете използваното устройство за рециклиране, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговския представител, от когото сте закупили продукта. Търговските представители могат да предадат продукта за рециклиране, съобразено с опазването на околната среда.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

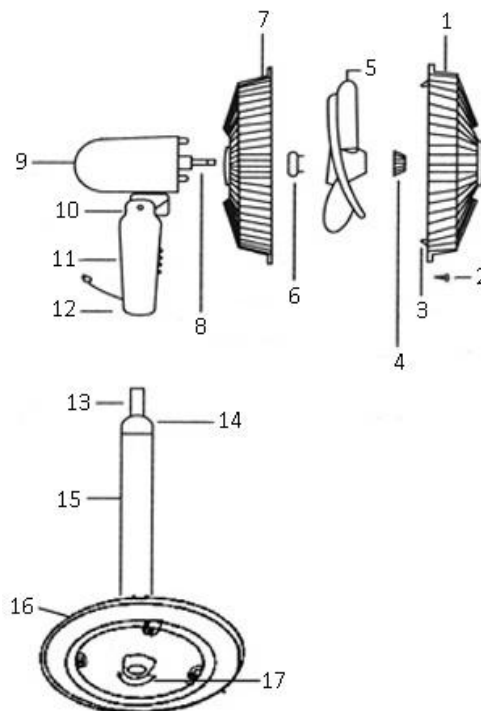
1. Ovaj uređaj smiju koristiti i djeca od 8 godina i starija, kao i osobe s umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno s nedovoljno iskustva i znanja, ako su pod nadzorom, odnosno ako se upute u sigurne načine korištenja uređaja i ako su svjesni opasnosti koje postoje.
2. Djeca se ne smiju igrati ovim uređajem.
3. Čišćenje i održavanje koje vrši korisnik ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.
4. Ako je napojni kabl oštećen, da bi se izbjegla opasnost mora ga zamijeniti proizvođač, serviser ili slično kvalificirana osoba.
5. Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u domaćinstvima ili sličnim mjestima, kao što su čajne kuhinje u radnjama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima, na farmama, za klijente u hotelima, motelima i drugim okruženjima stambenog tipa, kao i u sličnim trpezarijama.
6. Nepravilan rad i nepravilno rukovanje mogu prouzrokovati kvarove na uređaju i povrede korisnika.
7. U slučaju nepravilne upotrebe ili nepravilnog rukovanja, ne prihvatamo nikakvu odgovornost za štetu koja nastane.
8. Prije nego ukopčate utikač u utičnicu, provjerite odgovaraju li struja i napon vrijednostima navedenim na pločici s nazivnim vrijednostima, koja se nalazi na donjoj strani uređaja.
9. Ne potapajte uređaj ni utikač u vodu niti u druge tečnosti. To je opasno po život, zbog mogućeg strujnog udara! Ipak, ako dođe do toga, smjesta izvadite utikač, a uređaj prije sljedeće upotrebe dajte stručnoj osobi da ga provjeri.
10. Ne uključujte uređaj ako napojni kabl ili utikač napojnog kabla pokazuju znakove oštećenja, ako je uređaj pao na pod ili ako je oštećen na neki drugi način. U tim slučajevima odnesite uređaj stručnjaku na pregled ili popravak, ako je

potreban.

11. Utikač napojnog kabla nikada ne iskopčavajte iz utičnice povlačenjem za kabl, niti vlažnim rukama.
12. Postarajte se da napojni kabl ne leži preko oštrih ivica i ne dopustite da bude priklješten.
13. Držite uređaj dalje od vlage i zaštitite ga od prskanja.
14. Držite uređaj dalje od vrućih predmeta (na primjer, od grejnih površina) i od otvorenog plamena.
15. Uređaj i njegov napojni kabl držite van dohvata djece mlađe od 8 godina.
16. Ovaj uređaj ne smije se uključivati preko eksternog prekidača s mjeračem vremena, niti preko zasebnog sistema s daljinskim upravljanjem.
17. Uređaj koristite na ravnoj i suhoj podlozi, otpornoj na povišene temperature.
18. Prilikom upotrebe uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora.
19. Ne skladištite i ne uključujte uređaj na otvorenom.
20. Uređaj čuvajte na suhom mjestu, van dohvata djece (u originalnoj ambalaži).
21. Nikada ne proturajte prste niti druge predmete kroz rešetku (štitnik propelera) dok je ventilator uključen.
22. Nikada ne uključujte proizvod ako rešetke (štitnici propelera) nisu na svom mjestu jer time možete prouzrokovati ozbiljne povrede.
23. Prije upotrebe, uređaj mora biti potpuno sastavljen.
24. Pazite na dugu kosu! Zbor strujanja zraka može se zakačiti za ventilator.
25. Nemojte strujanje zraka duže vrijeme usmjeravati prema ljudima.
26. Prije nego skinete štitnike, postarajte se da ventilator isključen sa dovoda napajanja.

OPIS DIJELOVA

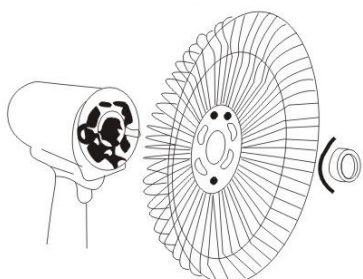
1. Prednji štitnik
2. Vijak štitnika
3. Pera štitnika
4. Vijak propelera
5. Propeler
6. Vijak mreže
7. Zadnji štitnik
8. Osovina motora
9. Zadnji poklopac kućišta
10. Zavrtnaj za stezanje glave
11. Kućište prekidača
12. Vijak za pričvršćavanje
13. Cijev za podešavanje visine
14. Sklop za pričvršćavanje
15. Šipka nosača
16. Stopa nosača
17. Navrtka za učvršćenje



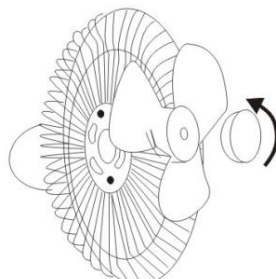
UPUTSTVO ZA SASTAVLJANJE

** Molimo vas da sastavljanje izvedete ispravno, slijedeći ova uputstva.

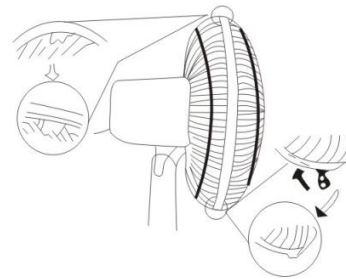
1. Sastavljanje nosača
 - Stavite nosač (15) na nogare (16).
 - Nosač pričvrstite na postolje pomoću navrtke za učvršćenje (17).
2. Cio sklop
 - Cijev za podešavanje visine (13) izvucite i dotegnite sklop za pričvršćavanje (14).
 - Povežite glavni dio ventilatora i cijev za podešavanje visine tako što ćete dotegnuti vijak (12), a zatim ih pričvrstiti.
3. Sklop zadnje rešetke
 - Odvrnite vijak štitnika (6) u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.
 - Postavite zadnji štitnik (7) na dva nosača na prednjem kućištu motora.
 - Čvrsto zavrtnite vijak štitnika u smjeru kretanja kazaljke na satu.
4. Sklop propelera
 - Stavite propeler na osovinu tako da propeler ispravno nalegne na urez na osovini.
 - Dotegnite vijak propelera na šipku. Napomena: vijak propelera se doteže u smjeru suprotnom kretanju kazaljki na satu.
5. Sklop prednje rešetke
 - Kukicu prednje rešetke postavite na gornji dio zadnje rešetke.
 - Prednju rešetku prikopčajte na zadnju rešetku, a zatim zatvorite kopče, a odgovarajućim vijkom pričvrstite rešetke jednu na drugu.



3.



4.



5.

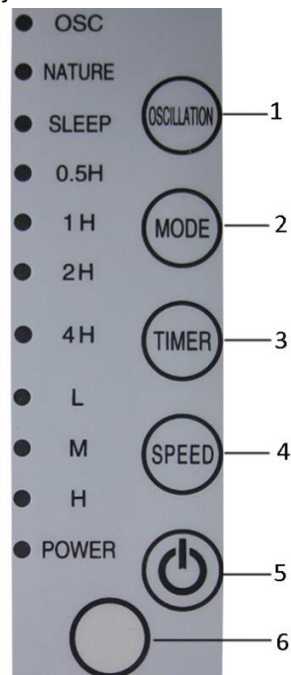
UPUTSTVO ZA RAD

Ukopčajte napojni kabl u odgovarajuću utičnicu. Upalit će se svjetlo indikatora napajanja, a uređaj će prijeći u stanje pripravnosti. Pritisnite prekidač za uključenje i isključenje, a ventilator će početi da radi prema sljedećim tvorničkim postavkama:

Brzina: sporo / Mjerač vremena: isključen / Režim: normalno (lampice indikatora „NATURE“ i „SLEEP“ su isključene) / Osciliranje: isključeno

Željenu funkciju birate laganim pritiskom na dugmad na kontrolnoj tabli.

1. Oscillation (OSC) – Osciliranje
2. Mode – Režim
 - a. Nature – Prirodno
 - b. Sleep – Spavanje
3. Timer – Mjerač vremena
 - a. 0,5h
 - b. 1h
 - c. 2h
 - d. 4h
4. Speed – Brzina
 - a. L = Sporo
 - b. M = Umjereno
 - c. H = Brzo
5. Prekidač za uključenje i isključenje
6. Prijemnik signala s daljinskog upravljača



NAPOMENA: Funkcije dugmadi na daljinskom upravljaču iste su kao i funkcije dugmadi na kontrolnoj tabli.

1. Osciliranje: Pritiskom na ovo dugme uključujete i isključujete osciliranje. U skladu s tim upalit će se ili ugasiti i lampica indikatora „OSC“.
2. Režim: Pritiskom na ovo dugme birate funkciju režima rada „NATURE“ (PRIRODNO) ili „SLEEP“ (SPAVANJE), a prema tome se pali i odgovarajući indikator. NAPOMENA: Ako ne odaberete režim, ventilator će raditi normalnom postavljenom brzinom.
 - a. Prirodno: kad je uključena lampica indikatora „NATURE“, ventilator duva kao vjetar. Pritiskom na dugme „SPEED“ birate brzinu L (sporo), M (umjereno) ili H (brzo).
 - b. Spavanje: kada je uključena lampica indikatora „SLEEP“, ventilator radi promjenjivo. Nivo brzine (L, M, H) mijenja se od brzog ka sporom i nastavit će da radi pri sporij brzini dok ga ne isključi mjerač vremena ili dok ručno ne isključite uređaj.
(Na primjer: Ako odaberete brzinu H (brzo), motor će raditi pri brzini H. Nakon 30 minuta automatski će promijeniti na brzinu M (umjereno). Nakon narednih 30 minuta motor će još jednom promijeniti brzinu na nivo L (sporo) i nastavit će da radi pri brzini L dok ručno ne promijenite brzinu.)
3. Mjerač vremena: Pritiskom na ovo dugme postavljate željeno vrijeme rada počev od 0,5h → 1h → 1,5h → 2h → ... → 7,5h → isključeno → 0,5h ... (ponavlja se kružno). Kad se postavi mjerač vremena, uređaj će početi da odbrojava, a odgovarajuće lampice indikatora će pokazivati preostalo vrijeme (Na primijer, ako je mjerač vremena postavljen na 0,5h, nakon 30 minuta lampica tog indikatora će se isključiti i uređaj neće više raditi. Ventilator tada prelazi u stanje pripravnosti).
4. Brzina: Pritiskom na ovo dugme birate željenu brzinu: sporo, umjereno ili brzo. Prema postavkama će se upaliti i odgovarajuća lampica indikatora.
5. Prekidač za uključenje i isključenje: Pritiskom na ovo dugme uključujete ili isključujete stanje pripravnosti ventilatora.
 - a. Ako se uređaj prvi put uključuje radit će sa sljedećim tvorničkim postavkama: Brzina: sporo / Mjerač vremena: isključen / Režim: normalno (lampice indikatora „NATURE“ i „SLEEP“ su isključene) / Osciliranje: isključeno

- b. Ako je uređaj već korišten i želite da nastavite rad s njim, pritisnite ovo dugme i postavke će biti iste kao i posljednji put osim za funkciju mjerača vremena i režim spavanja.
6. Prijemnik signala s daljinskog upravljača: daljinski upravljač je direkcioni i mora biti usmjeren prema prijemniku signala na kontrolnoj tabli. Radni domet je do 8 metara, što zavisi od napunjenosti baterija i okruženja.

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Ovaj uređaj ima daljinski upravljač. Za taj upravljač koristite dvije baterije veličine AAA (ne isporučuju se uz uređaj). Baterije čvrsto stavite u daljinski upravljač i obratite pažnju na kontakte polova. Ako se upravljač ne koristi duže vrijeme, izvadite baterije iz njega. Funkcije dugmadi na daljinskom upravljaču iste su kao i funkcije dugmadi na kontrolnoj tabli.

NAPOMENA:

1. Ugao nagiba: Kad lagano gurnete štitnik ventilatora možete podesiti nagib ventilatora. Pričvrstite ventilator u tom uglu pomoću zavrtnja za stezanje glave (10).
2. Podešavanje visine: Odvrnite sklop za stezanje (14) na nosaču (15). Pažljivo podignite ili spustite ventilator do željene visine, a zatim ponovo zavrtnite sklop za stezanje.

ČIŠĆENJE

1. Prije servisiranja ventilatora i nakon svakog korištenja, isključite uređaj i iskopčajte napojni kabl iz utičnice.
2. **Nikada ne potapajte uređaj u vodu (opasnost od kratkog spoja).** Da biste očistili uređaj, samo ga prebrišite vlažnom krpom, a zatim ga pažljivo osušite. Uvijek prethodno iskopčajte utikač iz utičnice.
3. Postarajte se da se na rešetke na ulazu i izlazu zraka ne nakuplja prekomjerna prašina i povremeno ih očistite suhom četkom ili usisivačem.

TEHNIČKI PODACI

Radni napon: 220-240V ~ 50Hz

Potrošnja snage: 50W

Zahtjevi za ekološki dizajn	
Zahtjevi za informacije o proizvodu	
Maksimalna brzina okretanja propelera (F)	39.55 m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora (P)	34.9 W
Vrijednost opsluživanja (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Mjerni standard za vrijednost opsluživanja	IEC 60879: 1986 (ispravljeno.1992)
Potrošnja snage pri mirovanju (PSB)	0.462 W
Nivo jačine zvuka propelera (LWA)	52.9 dB(A)
Maksimalna brzina zraka (c)	2.62 metara/sekundi
Kontakt podaci za više informacija	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Recikliranje

Ova oznaka pokazuje da ovaj proizvod ne treba odlagati s ostalim otpadom iz domaćinstva, koliko je obuhvaćeno propisom 2012/19-EU. Kako bi se spriječila moguća šteta po okolinu i čovjekovo zdravlje usljed nekontrolisanog odlaganja otpada, molimo vas da odgovorno vršite recikliranje kako bi se promovisala održiva ponovna upotreba resursa i materijala. Za povrat iskorištenog uređaja koristite sisteme za povrat i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga ste kupili ovaj proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za recikliranje bez opasnosti po okolinu.

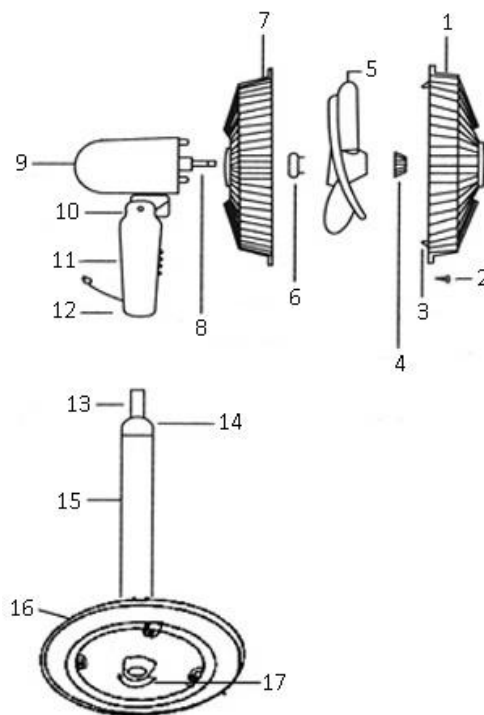
BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

1. Tento přístroj smí používat pouze děti starší 8 let věku a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jestliže je zajištěn dohled, a nebo byly poučeny o bezpečném používání přístroje a porozuměly nebezpečí, která jsou s používáním přístroje spojena.
2. Děti si nesmí s přístrojem hrát – toto není hračka.
3. Děti bez dohledu dospělé osoby nesmí přístroj čistit, ani provádět jeho údržbu.
4. Pokud je přívodní kabel porušen, musí být výrobcem, jeho servisním pracovníkem, či podobným kvalifikovaným pracovníkem vyměněn, abyste se vyhnuly riziku úrazu.
5. Tento přístroj je navržen pro domácí používání nebo podobná použití jako: v obchodech s kuchyní, kancelářích a jiných pracovních prostředích; v chalupách; klienti v hotelech, motelech a dalších typech obytných prostředích; prostředí typu nocleháren.
6. Chybné použití a nesprávná manipulace může vést k závadám na zařízení a ke zranění uživatelů.
7. Nelze přijmout jakoukoli odpovědnost za škody způsobené důsledkem chybného použití nebo nesprávné manipulace.
8. Před zasunutím zástrčky do zásuvky prosím zkontrolujte, zda typ proudu a síťové napětí odpovídají pokynům na štítku, který je umístěn na spodní straně spotřebiče.
9. Neponořujte zařízení nebo napájecí šňůru do vody nebo do jiných kapalin. Hrozí riziko smrtelného úrazu způsobeného elektrickým úderem! Nicméně, pokud se tak stane, okamžitě vyjměte napájecí šňůru a před opětovným použitím zařízení jej nechte zkontrolovat odborníkem.
10. Neprovozujte zařízení, jeví-li síťový kabel nebo napájecí šňůra známky poškození, spadlo-li zařízení na podlahu nebo pokud bylo poškozeno jinak. V takovém případě nechte zařízení prohlédnout a případně opravit odborníkem.

11. Nikdy netahejte za kabel, abyste vyndali zástrčku z elektrické zásuvky, ani na něj nešahejte mokrýma rukama.
12. Zajistěte, aby napájecí kabel nevisel přes ostré hrany a aby se o něj nezakopávalo.
13. Udržujte přístroj mimo vlhkost a chraňte před postříkáním.
14. Udržujte přístroj mimo horké objekty (např. vařiče) a otevřený oheň.
15. Přístroj i síťovou šňůru udržujte z dosahu dětí mladších 8 let.
16. Přístroj není vhodné používat s externím časovačem nebo odděleným systémem s dálkovým ovládáním.
17. Vždy používejte na suché, rovné, teplovzdorné ploše.
18. Nikdy neponechávejte přístroj bez dozoru, když jej používáte.
19. Přístroj neskladujte ani nepoužívejte ve venkovním prostředí.
20. Udržujte přístroj na suchém místě, mimo dosah dětí (v jeho obalu).
21. Nevkládejte prsty nebo jiné předměty do mřížek (krytů ventilátoru) když běží.
22. Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud nejsou nasazeny mřížky (kryty ventilátoru), může to mít za následek poranění osob.
23. Před použitím je třeba nástroj kompletně sestavit.
24. Dávejte pozor na dlouhé vlasy! Mohou se zachytit do ventilátoru turbulencemi vzduchu.
25. Nesměřujte dlouhodobě tok vzduchu na osoby.
26. Ujistěte se, že je ventilátor odpojen od síťového napájení dříve než odstraníte ochranu.

POPIS DÍLŮ

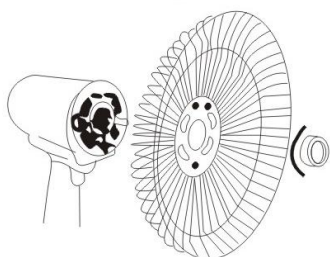
1. Přední kryt
2. Šroub svorek krytu
3. Výstupek krytu
4. Upevňovací šroub vrtule
5. Vrtule
6. Upevňovací šroub sítě
7. Zadní kryt
8. Hřídel motoru
9. Zadní pouzdro
10. Upínací šroub s hlavou
11. Spínač
12. Upevňovací šroub
13. Výškově stavitelná trubka
14. Upevňovací sada
15. Stojanová tyč
16. Podstavec stojanu
17. Pojistná matice



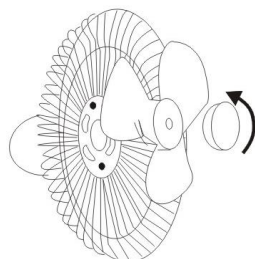
POKYNY K INSTALACI

** Sestavte prosím podle následujícího postupu.

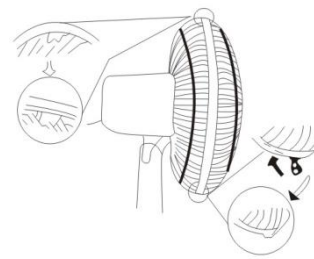
1. Sestava stojanu
 - Nasuňte stojanovou tyč (15) na podstavec stojanu (16).
 - Našroubujte stojanovou tyč na podstavec stojanu pomocí pojistné matice (17).
2. Celkové sestavení
 - Roztáhněte výškově stavitelnou trubku (13) a utáhněte upevňovací sadu (14).
 - Spojte hlavní tělo větráku a výškově stavitelnou trubku upevňovacím šroubem (12) a pak je upevněte.
3. Montáž zadního krytu
 - Odšroubujte upevňovací šroub krytu (6) proti směru chodu hodinových ručiček.
 - Připevněte zadní kryt (7) ke dvěma pilíčkům na přední skořepině motoru.
 - Našroubujte upevňovací šroub krytu napevno ve směru chodu hodinových ručiček.
4. Montáž vrtule
 - Nasadte vrtuli na hřídel, zajistěte řádně úchyty vrtule na svorkách na hřídeli.
 - Utáhněte na hřídel šroub vrtule. Poznámka: Šroub vrtule se utahuje proti směru otáčení hodinových ručiček.
5. Montáž předního krytu
 - Dejte háček přední mřížky na horní stranu zadní mřížky.
 - Připevněte přední mřížku k zadní mřížce a pak uzavřete svorky a pomocí správného šroubu přišroubujte pro společné zajištění mřížek.



3.



4.



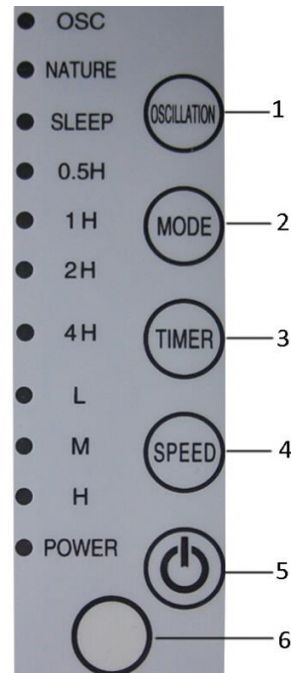
5.

POKYNY PRO OBSLUHU

Připojte napájecí kabel k elektrické zásuvce. Kontrolka zapnutí se rozsvítí a spotřebič přejde do pohotovostního režimu. Stiskněte tlačítko on/off (zap./vyp.) a ventilátor začne pracovat s následujícími přednastaveními:

Rychlost: nízká/časovač: off (vypnuto)/režim: běžný (kontrolky „NATURE“ & „SLEEP“ nesvítí)/kmitání: vypnuto
Stiskněte prosím tlačítko na ovládacím panelu a zvolte požadované funkce.

1. Tlačítko Oscillation (Kmitání)(OSC)
2. Mode (Režim)
 - a. Nature (Příroda)
 - b. Sleep (Spánek)
3. Timer (Časovač)
 - a. 0,5h
 - b. 1h
 - c. 2h
 - d. 4h
4. Speed (Rychlost)
 - a. L = nízká
 - b. M = střední
 - c. H = vysoká
5. Spínač On/Off (Zapnuto/Vypnuto)
6. Přijímač signálu z dálkového ovládání



POZNÁMKA: Funkce tlačítek na dálkovém ovládání jsou stejné jako funkce tlačítek na ovládacím panelu.

1. Kmitání: Stiskněte toto tlačítko pro zapnutí a vypnutí funkce kmitání. Dle aktivity kontrolka „OSC“ svítí či nesvítí.
2. Režim: Stiskněte toto tlačítko k výběru režimu funkcí „PŘÍRODA“ nebo „SPÁNEK“ a příslušná kontrolka se rozsvítí. POZNÁMKA: pokud si nepřejete zvolit režim, bude ventilátor pracovat normální přednastavenou rychlostí.
 - a. Nature (Příroda): svítí-li kontrolka "PŘÍRODA", ventilátor je v režimu slabého vánku. Můžete stisknout tlačítko „RYCHLOST“ pro volbu rychlosti L / M / H.
 - b. Sleep (Spánek): když kontrolka „SLEEP“ svítí, bude ventilátor pracovat proměnlivě. Úroveň rychlosti (L / M / H) se změní z vysokého na nízké a pokračuje při nízké rychlosti, dokud se časovač nevypne nebo se ručně nevypne přístroj.
(Například: Zvolíte-li rychlost H, motor bude pracovat rychlostní H. Po 30 minutách se automaticky změní na rychlost M. Po 30 minutách se opět rychlost změní na rychlost L a ta bude neměnná do ruční změny rychlosti.)
3. Časovač: Stiskněte toto tlačítko pro nastavení požadovaného času funkce od 0,5 h → 1h → 1,5 h → 2h → ... → 7,5h → vypnuto → 0,5 h ... (opakuje se). Po nastavení časovače přístroj začne odpočítávat s příslušnou rozsvícenou kontrolkou zobrazující zbývající čas (například, pokud je časovač nastaven na 1 hodinu, po 30 minutách kontrolka 1 hodiny zhasne a bude svítit 0,5 hodiny). Po uplynutí nastavené doby se všechny funkce časovače vypnou, vypne se kontrolka a ventilátor již nebude pracovat. Ventilátor je nyní v pohotovostním režimu.
4. Rychlost: Stiskněte toto tlačítko pro výběr požadované rychlosti: Low (nízká)/Medium (střední)/High (vysoká). Rozsvítí se příslušná kontrolka.
5. Spínač On/off (Zapnout/Vypnout): Stiskněte toto tlačítko pro zapnutí/vypnutí ventilátoru v pohotovostním režimu.
 - a. Je-li přístroj zapnutý poprvé, bude pracovat s následujícím přednastavením: Rychlost: nízká/časovač: off (vypnuto)/režim: běžný (kontrolky „NATURE“ & „SLEEP“ nesvítí)/kmitání: vypnuto
 - b. V případě, že byl již ventilátor používán a je třeba obnovit funkci, stiskněte toto tlačítko a nastavení bude stejné, jako to poslední s výjimkou funkce časovače a režimu spánku.

6. Přijímač signálu z dálkového ovládání: Dálkové ovládání je směrové a musí být směřováno k přijímači signálu na ovládacím panelu. Provozní dosah může činit až 8 metrů v závislosti na stavu baterií a prostředí používání.

VZDÁLENÉ OVLÁDÁNÍ

S ventilátorem se dodává dálkový ovladač. Dálkový ovladač pracuje se dvěma kusy AAA baterií (nejsou součástí dodávky). Vložte prosím řádně baterie do dálkového ovladače ve správné polaritě. Jestliže předpokládáte, že se nebude po delší dobu používat, baterie vyjměte. Funkce tlačítek na dálkovém ovládání jsou stejné jako funkce tlačítek na ovládacím panelu.

POZNÁMKA:

1. Naklápěcí úhly: Zatlačením na kryt větráku lze větrák seřídit do požadovaného zdvihu. Zafixujte úhel upínacím šroubem s hlavou (10).
2. Seřízení výšky: Povolte přípevňovací sadu (14) na tyči stojanu (15). Opatrně zvyšte nebo snižte ventilátor na požadovanou výšku a poté pevně utáhněte přípevňovací sadu.

ČIŠTĚNÍ

1. Před údržbou větráku a po každém použití vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Nikdy nepotápějte přístroj do vody (nebezpečí zkratu). Pro čištění přístroje jej otřete vlhkou utěrkou a poté řádně vysušte. Vždy nejprve vytáhněte síťovou zástrčku.
3. Dbejte na to, aby se na mřížce vstupu a výstupu vzduchu nehromadil prach a v případě potřeby očistěte kartáčem nebo vysavačem.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Provozní napětí: 220-240V ~ 50Hz

Příkon: 50W

Požadavky na Eco design	
Požadavky na informace o produktu	
Maximální průtok ventilátoru (F)	39.55 m ³ /min
Příkon ventilátoru (P)	34.9 W
Servisní hodnota (SV)	1.13 (m ³ /min)/W
Etalon servisní hodnoty	IEC 60879: 1986 (oprava 1992)
Pohotovostní příkon (PSB)	0.462 W
Hladina akustického výkonu ventilátoru (L LWA)	52.9 dB(A)
Maximální rychlost vzduchu (c)	2.62 m/s
Kontakty pro získání podrobnějších informací	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Recyklace

Tato značka znamená, že se tento výrobek dle 2012/19-EU nesmí likvidovat v běžném komunálním odpadu. Aby se zabránilo možnému znečištění životního prostředí nebo zranění osob nekontrolovanou likvidací, recyklujte výrobek zodpovědně k podpoře opětovného využití hmotných zdrojů. Pro vrácení vašeho použitého zařízení, prosím použijte vratné a sběrné systémy nebo kontaktujte obchodníka, kde jste výrobek zakoupili. Mohou přijmout tento výrobek pro recyklaci, která je šetrná k životnímu prostředí.

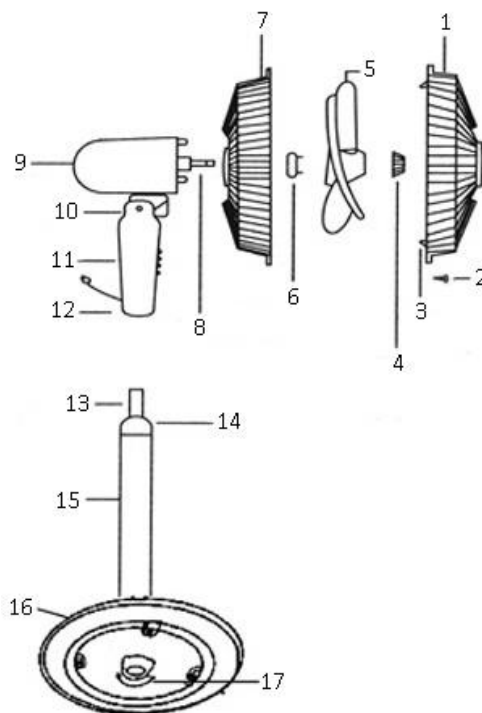
INFORMATION OM SIKKERHED

1. Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og op samt personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale kapaciteter eller med mangel på erfaring og kendskab, hvis de har været under opsyn eller har modtaget vejledning i apparatets sikre brug og forstår de dertilhørende farer.
2. Børn må ikke leget med apparatet.
3. Rengøring og bruger-vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
4. Hvis strømkablet er beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, dennes servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå en fare.
5. Dette produkt er beregnet til brug i husholdninger og lignende anvendelsesformål som fx: personalekøkkener i virksomheder, kontorer og andre arbejdsmiljøer; lanbrugsejendomme; af gæster på hoteller, moteller og andre typer beboelse; bed and breakfast-miljøer.
6. Forkert betjening og behandling kan resultere i fejlfunktion eller personskade.
7. I tilfælde af forkert brug eller behandling accepteres intet ansvar for eventuel beskadigelse.
8. Før stikket sættes i en stikkontakt, skal man kontrollere, at strømmen svarer til specifikationerne på mærkepladen, som sidder i bunden af apparatet.
9. Affugteren og stikket må ikke neddyppes i vand eller anden væske. Det indebærer livsfare på grund af elektrisk stød! Men hvis det sker, skal stikket straks tages ud af stikkontakten, og man skal få apparatet kontrolleret, før det bruges igen.
10. Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket viser tegn på beskadigelse, hvis apparatet er blevet tabt på gulvet eller på anden måde er beskadiget. I så tilfælde skal apparatet tages med til en autoriseret el-installatør, som

- kan kontrollere og om nødvendigt reparere det.
11. Træk aldrig stikket ud af lysnetkontakten ved at trække i selve kablet - eller med fugtige hænder.
 12. Kontrollér, at strømforsyningskablet ikke hviler på skarpe kanter eller hænger fast i genstande.
 13. Hold produktet på afstand af fugt, og beskyt det mod væskestænk.
 14. Hold produktet på afstand af varme genstande (fx kogeplader) og åben ild.
 15. Produktet og dets snor skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
 16. Maskinen bør ikke betjenes ved hjælp af en ekstern tidsindstillingskontakt eller ved hjælp af et separat system med fjernbetjening.
 17. Brug produktet på en flad, tør og varmeresistent overflade.
 18. Efterlad aldrig produktet uden opsyn under brug.
 19. Produktet må ikke opbevares eller anvendes i det fri.
 20. Opbevar produktet på et tørt sted, utilgængeligt for børn (i den tilhørende emballage).
 21. Indfør aldrig fingre eller andre genstande gennem gitrene (ventilatorskærmene), når ventilatoren kører.
 22. Brug aldrig produktet uden påmonterede gitre (ventilatorskærme), da der ellers kan opstå alvorlige personskader.
 23. Inden ibrugtagning skal produktet samles fuldstændigt.
 24. Pas på langt hår! Man risikerer, at det indfanges i ventilatoren pga. luftturbulensen.
 25. Ret aldrig den udblæsende luft mod mennesker i længere perioder ad gangen.
 26. Inden skærmen fjernes, skal man sikre sig, at ventilatorstikket er trukket ud af lysnetkontakten.

BESKRIVELSE AF KOMPONENTER

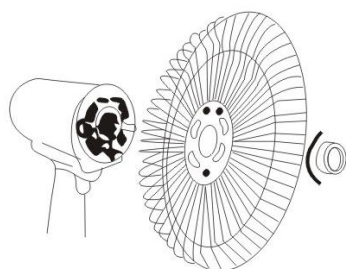
1. Forskærm
2. Skærmklemmeskrue
3. Skærmklemme
4. Propel-fastspændingsskrue
5. Propel
6. Gitterfastspændingsskrue
7. Bagskærm
8. Motoraksel
9. Bagplade
10. Hovedklemmskrue
11. Kontaktboks
12. Fastspændingsskrue
13. Teleskoprør
14. Låsemekanisme
15. Stativskaft
16. Fod
17. Låsemøtrik



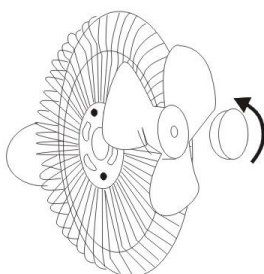
MONTERINGSVEJLEDNING

** Inden ibrugtagning skal produktet samles som beskrevet nedenstående.

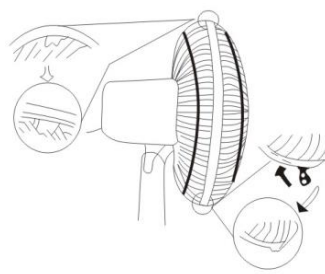
1. Samling af stativet
 - Sæt stativskaftet (15) ned i foden (16).
 - Skru standerakslen fast til foden med låsemøtrikken (17).
2. Den samlede montering
 - Træk teleskoprøret (13) ud, og fastspænd låsemekanismen (14).
 - Skru ventilatorhuset fast til teleskoprøret med fastspændingsskruen (12), og spænd dem sammen.
3. Montering af baggitteret
 - Skru skærmens monterings skrue (6) ud ved at dreje den imod urets retning.
 - Fastgør bagskærmen (7) til de to pinde på motorens forplade.
 - Skru skærmens monterings skrue godt fast ved at dreje den i urets retning.
4. Montering af propellen
 - Sæt propellen på akslen, så den sidder ordentligt fast i rillerne klipsen akslen.
 - Spænd propelskruen fast til akslen. Bemærk: Propelskruen skal spændes til ved at dreje den modurs.
5. Montering af forgitteret
 - Sæt forgitterets krog fast øverst i baggitteret.
 - Fastgør forgitteret til baggitteret, og luk dernæst klemmerne; brug den tilhørende skrue til at spænde gitterene sammen.



3.



4.



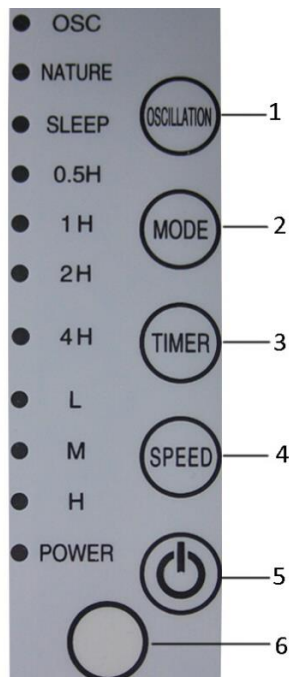
5.

BRUGSANVISNING

Isæt strømforsyningsstikket i en passende lysnetkontakt. Kontrollampen for tilsluttet strøm lyser, og enheden er i standby-tilstand. Tryk på Tænd/Sluk-kontakten, og ventilatoren begynder at køre med følgende forindstilling: Hastighed: Lav / timer: Sluk / modus: normal (kontrollamperne for "NATURE" (=brise) & "SLEEP" (=slumring) er slukket) / svingning: slukket

Tryk blidt på knapperne på kontrolpanelet for at vælge de ønskede funktioner.

1. Svingning (OSC)
2. Modus
 - a. Nature (=brise)
 - b. Sleep (=slumring)
3. Timer
 - a. 0,5 t
 - b. 1 t
 - c. 2 t
 - d. 4 t
4. Hastighed
 - a. L = lav
 - b. M = mellem
 - c. H = høj
5. Tænd/Sluk-kontakt
6. Signalmottager til fjernbetjening



BEMÆRK: Funktionerne for fjernbetjeningens knapper er de samme som funktionerne for kontrolpanelets knapper.

1. Svingning: Tryk på knappen for at slå svingningsfunktionen til og fra. Kontrollampen "OSC" vil være hhv. tændt og slukket.
2. Modus: Tryk på denne knap for at vælge modusfunktionerne "NATUR" eller "SLEEP" (=slumring), hvorefter den pågældende kontrollampe lyser. BEMÆRK: Hvis man ikke vælger nogen modus, vil ventilatoren køre med den normale forindstillingshastighed.
 - a. Nature (=brise): Når kontrollampen for "NATURE" lyser, betyder det, at ventilatoren er i brise-modus. Man kan trykke på knappen "SPEED" (=hastighed) for at vælge den ønskede hastighed L / M / H.
 - b. Sleep (=slumring): Når kontrollampen for "SLEEP" lyser, betyder det, at ventilatoren kører variabelt Hastighedsniveauet (L / M / H) vil blive ændret fra højt til lavt og fortsætte som lav hastighed, til timeren slukkes, eller til man manuelt slukker produktet.
(For eksempel: Hvis man vælger hastighed H, vil motoren køre som hastighed H. Efter 30 minutter vil den automatisk skifte til hastighed M. Efter yderligere 30 minutter vil motoren skifte til hastighed L og blive ved med at køre med denne hastighed, med mindre man manuelt ændrer hastigheden.)
3. Timer: Tryk på denne knap for at indstille den ønskede driftstid fra 0,5 t → 1 t → 1,5 t → 2 t → ... → 7,5 t → slukket → 0,5 t ... (osv.). Når timeren er indstillet, vil enheden tælle nedad, samtidigt med at den tilhørende kontrollampe lyser for at vise den resterende driftstid (hvis timeren fx er indstillet til 1 t, vil den tilhørende kontrollampe slukke efter 30 minutter, hvorefter kontrollampen for 0,5 t vil lyse, osv.). Efter den indstillede tid deaktiveres samtlige timer-funktioner, kontrollampen slukker, og enheden vil ikke køre mere. Ventilatoren er nu i standby-tilstand.
4. Hastighed: Tryk på denne knap for at vælge den ønskede hastighed: Lav / Mellem / Høj Den pågældende kontrollampe lyser.
5. Tænd/Sluk-kontakt: Tryk på denne knap for at tænde/slukke ventilatoren, når denne er i standby-tilstand.
 - a. Når enheden tændes første gang, vil den køre med følgende forindstilling: Hastighed: Lav / timer: Sluk / modus: normal (kontrollamperne for "NATURE" (=brise) & "SLEEP" (=slumring) er slukket) / svingning: slukket

- b. Hvis enheden allerede har været benyttet, og man ønsker at tænde det igen, trykker man på denne knap, hvorefter indstillingerne vil være de samme som sidste gang, bortset fra funktionerne for timer- og sleep-modus.
6. Signalmotager for fjernbetjening: Fjernbetjeningen er retningsbestemt og skal holdes mod signalmotageren på kontrolpanelet. Rækkevidden kan være op til 8 meter afhængig af batteristatus og omgivelsesforhold.

FJERNBETJENING

Denne enhed har en fjernbetjening. Der skal benyttes to stk. AAA-batterier (medfølger ikke) til denne fjernbetjening. Indsæt batterierne ordentligt i fjernbetjeningen, og sørg for at vende dem rigtigt (korrekt polaritet). Hvis fjernbetjeningen ikke skal benyttes i en længere periode, bør man tage batterierne ud. Funktionerne for fjernbetjeningens knapper er de samme som funktionerne for kontrolpanelets knapper.

BEMÆRK:

1. Vippevinkler: Ved at skubbe til ventilatorskærmen kan man indstille ventilatoren i den ønskede højde. Man fikserer vinklen med hovedklemeskruen (10).
2. Højdejustering: Løsn fastgørelsesfunktionen (14) på standerakslen (15). Løft eller sænk forsigtigt ventilatoren til den ønskede højde, og spænd derefter fastgørelsesfunktionen til igen.

RENGØRING

1. Inden man servicerer ventilatoren - og hver gang den har været anvendt - skal man slukke produktet og trække stikket ud af lysnetkontakten.
2. **Produktet må aldrig nedænkes i vand (fare for kortslutning).** Produktet må kun rengøres ved at tørre det af med en fugtig klud og derefter tørre det forsigtigt. Husk altid først at trække stikket ud.
3. Sørg for at der ikke ophober sig større støvmængder i luftindsugnings- og -udsugningsgitteret, og rens det af og til med en tør børste eller støvsuger.

TEKNISKE DATA

Driftsspænding: 220-240V ~ 50Hz

Strømforbrug: 50W

Krav til miljøvenligt design	
Krav til produktinformation	
Max ventilator-flowhastighed (F)	39.55 m ³ /min
Ventilator-indgangseffekt (P)	34.9W
Serviceværdi (SV)	1.13 (m ³ /min)/W
Målestandard for serviceværdi	IEC 60879: 1986 (kor. 1992)
Standby-strømforbrug (PSB)	0.462W
Lydtryksniveau (LWA) for ventilator (L LWA)	52.9 dB(A)
Max lufthastighed (c)	2.62 meter/sek
Kontaktoplysninger for yderligere information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Genbrug

Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald i hele EU. For at forebygge evt. skader på miljøet eller menneskers sundhed som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt med henblik på bæredygtig genanvendelse af materialeressourcer. Til returnering af den brugte enhed skal man benytte retur- og indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor produktet blev købt. De kan modtage dette produkt med henblik på miljømæssig sikker genbrug.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

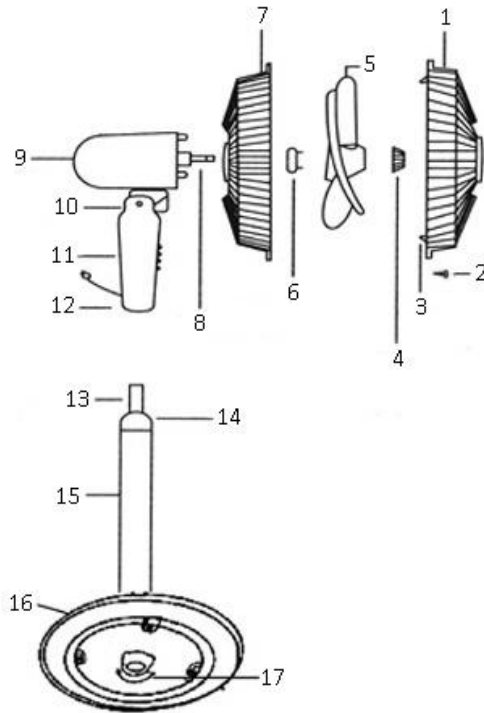
1. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si reciben supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que implica.
2. Los niños no deben jugar con el aparato.
3. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
4. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas similarmente calificadas para evitar riesgos.
5. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado en entornos domésticos y aplicaciones similares, tales como: Zonas de cocina en tiendas, oficinas y otros entornos laborales; Casas rurales; Clientes en hoteles, hostales y otros entornos residenciales; Pensiones y otros alojamientos similares.
6. Un uso incorrecto y una manipulación inadecuada pueden ocasionar fallos del aparato y lesiones al usuario.
7. En el caso de un uso inadecuado o un manejo incorrecto, no se asume ninguna responsabilidad por cualquier daño que pueda ocurrir.
8. Antes de enchufar el aparato a la corriente eléctrica, compruebe que el tipo de corriente y el voltaje se corresponden con las instrucciones de la placa que se encuentra en la parte inferior del aparato.
9. Ni el aparato ni la clavija deberán sumergirse en agua o en otros líquidos. ¡Existe peligro mortal en caso de descarga eléctrica! Si esto ocurre, desenchufe el aparato inmediatamente y lleve la unidad a un centro especializado para que la revisen antes de utilizarla de nuevo.
10. No ponga en marcha el aparato cuando el cable o la clavija muestren signos de daños, cuando se haya caído al suelo o

cuando pueda haber sufrido algún otro tipo de desperfecto. En tales casos, lleve el aparato a un especialista para que lo compruebe y lo repare, si es necesario.

11. No quite nunca el enchufe de la toma de pared tirando del cable de red, o con las manos mojadas.
12. Asegúrese de que el cable de alimentación no cuelga de bordes afilados ni permita que quede atrapado.
13. Mantenga el aparato lejos de la humedad, y protéjalo contra salpicaduras.
14. Mantenga el aparato lejos de objetos calientes (placas de cocción, por ejemplo) y llamas.
15. Mantenga el aparato y el cable lejos del alcance de niños menores de 8 años.
16. No controle el funcionamiento del aparato mediante un interruptor con temporizador externo o un sistema independiente con control remoto.
17. Ponga el aparato sobre una superficie plana seca, limpia y resistente al calor.
18. No deje nunca el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.
19. No almacene ni utilice el aparato al aire libre.
20. Mantenga el aparato en un lugar seco, inaccesible para los niños (en su embalaje).
21. No introduzca nunca los dedos u otros objetos a través de las rejillas (protectores del ventilador) cuando el ventilador esté en funcionamiento.
22. No utilice nunca el producto sin las rejillas (protectores del ventilador) en su lugar, ya que esto podría causar daños personales graves.
23. El aparato debe estar montado por completo antes de su uso.
24. Tenga cuidado con el pelo largo. Podría quedar atrapado en el ventilador debido a la turbulencia del aire.
25. No dirija el flujo de aire directamente a personas durante mucho tiempo.
26. Asegúrese de que el ventilador está desconectado de la red eléctrica antes de retirar la cubierta.

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

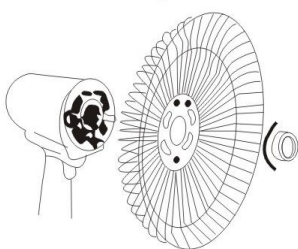
1. Protector frontal
2. Tornillo de los clips del protector
3. Clips del protector
4. Tornillo de fijación del asa
5. Cuchilla
6. Tornillo de fijación de la rejilla
7. Protector trasero
8. Eje del motor
9. Cubierta trasera
10. Tornillo de sujeción con cabeza
11. Caja de seccionamiento
12. Tornillo de fijación
13. Tubo de ajuste de altura
14. Juego de elementos de fijación
15. Eje de la base
16. Base de pie
17. Tuerca de bloqueo



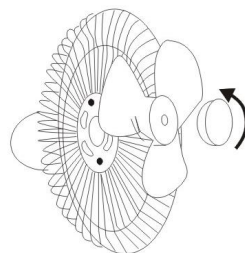
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

** Por favor, monte correctamente la unidad siguiendo las siguientes instrucciones cuando vaya a utilizarlo.

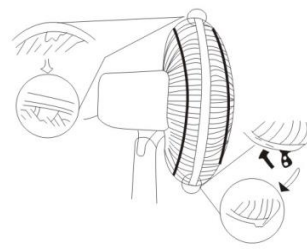
1. Montaje del soporte
 - Coloque el eje fijo en la base del ventilador.
 - Atornille el eje fijo en la base fija con la tuerca de bloqueo (17).
2. Todo el conjunto
 - Tire del tubo de ajuste de altura (13) hacia fuera y apriete el juego de elementos de fijación (14).
 - Acople el cuerpo principal del ventilador con el tubo de ajuste de altura, junto con el tornillo de fijación (12) y asegúrese de que estén bien fijados.
3. Conjunto de la rejilla trasera
 - Afloje el tornillo de fijación de la rejilla (6) girándolo hacia la izquierda.
 - Fije la rejilla trasera (7) en los dos pilares de la cubierta frontal del motor.
 - Apriete el tornillo de fijación de la rejilla girándolo hacia la derecha.
4. Montaje del asa del ventilador
 - Coloque el ventilador en el eje asegurándose de que las aspas encajan correctamente.
 - Apriete el tornillo del asa en el eje. Nota: El tornillo del asa debe apretarse hacia la izquierda.
5. Conjunto de la rejilla frontal
 - Coloque el gancho de la rejilla frontal en la parte superior de la rejilla trasera.
 - Fije la rejilla frontal en la rejilla trasera y cierre los clips; a continuación, utilizando el tornillo adecuado, asegúrese de que las rejillas están bien fijadas en su lugar.



3.



4.



5.

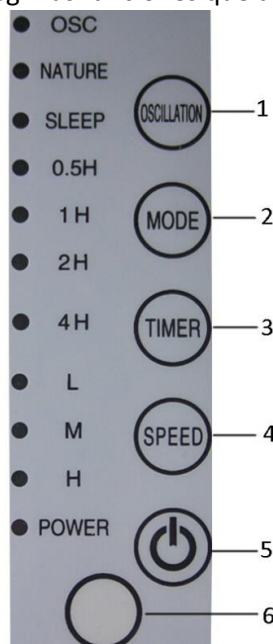
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Conecte el cable de alimentación a una toma adecuada. La luz testigo está encendida y el aparato está en espera (standby). Pulse el interruptor on/off y el ventilador empezará a funcionar con la siguiente configuración predeterminada:

Velocidad: bajo/temporizador: apagado/modo: normal (las luces indicadoras de "NATURALEZA" E "INACTIVO" están apagadas)/oscilación: off (apagado)

Pulse suavemente los botones del panel de control para elegir las funciones que desee.

1. Oscilación (OSC)
2. Modo
 - a. Naturaleza
 - b. Apagado automático
3. Temporizador
 - a. 0,5 h
 - b. 1 h
 - c. 2 h
 - d. 4 h
4. Velocidad
 - a. L = baja
 - b. M = media
 - c. H = alta
5. Interruptor de encendido/apagado
6. Receptor de señales y mando a distancia



NOTA: Las funciones de los botones del mando a distancia son las mismas que las funciones de los botones del panel de control.

1. Oscilación: Pulse este botón para activar o desactivar la función de oscilación. La luz indicadora de "OSC" se encenderá y apagará como corresponda.
2. Modo: Pulse este botón para elegir las funciones del modo "NATURALEZA" o "INACTIVO" y se encenderá la luz indicadora correspondiente. NOTA: Si no elige el modo, el ventilador funcionará con la velocidad normal predeterminada.
 - a. Naturaleza: cuando la luz indicadora de "NATURALEZA" esté encendida, el ventilador funciona en el modo de brisa. Puede pulsar el botón "VELOCIDAD" (speed) para elegir la velocidad L, M o H.
 - b. Apagado automático: Cuando la luz indicadora de "INACTIVIDAD" está encendida, el ventilador trabajará de forma irregular. La velocidad (L, M y H) puede cambiarse de alta a baja y seguir funcionando como velocidad baja hasta que se apague el temporizador se apague o cuando se apague manualmente el aparato.
(Por ejemplo: Si elige la velocidad alta (H), el motor funcionará para velocidad alta. Después de 30 minutos, pasará automáticamente a la velocidad media (M). De nuevo, después de 30 minutos, el motor pasará a la velocidad baja (L) y seguirá trabajando así a menos que cambie manualmente la velocidad).
3. Temporizador: Pulse este botón para establecer el tiempo de trabajo que desee, desde 0,5 h → 1 h → 1,5 h → 2 h → ... → 7,5 h → off → 0,5 h ... (repetición). Una vez configurado el temporizador, la unidad hará una cuenta atrás con la luz indicadora relacionada encendida e indicando el tiempo restante (por ejemplo, si el temporizador está configurado para 1 h, después de 30 minutos se apagará la luz indicadora de 1 h y se encenderá la de 0,5 h. Después del tiempo establecido, todas las funciones del temporizador se deshabilitan, la luz indicadora se apaga y la unidad dejará de trabajar. Ahora, el ventilador está en estado de espera (standby).
4. Velocidad: Pulse este botón para elegir la velocidad que desee: baja (L), media (M) o alta (M). La luz indicadora correspondiente se encenderá.
5. Interruptor on/off: Pulse este botón para encender/apagar el ventilador en estado de espera (standby).
 - a. Al encender el aparato por primera vez funcionará con la siguiente configuración: Velocidad: bajo/temporizador: apagado/modo: normal (las luces indicadoras de "NATURALEZA" E "INACTIVO" están apagadas)/oscilación: off (apagado)

- b. Si el aparato ya se ha utilizado antes y necesita reiniciarlo para funcionar, pulse este botón para pasar a la configuración de la última vez, excepto en el caso de la función del temporizador y del modo “inactivo”.
6. Receptor de señales y mando a distancia: El mando a distancia es direccional y debe apuntar al receptor de señales del panel de control. Puede funcionar hasta a 8 m de distancia dependiendo del estado de las baterías y del entorno.

MANDO A DISTANCIA

Esta unidad dispone de un mando a distancia. Para este mando a distancia utilice dos pilas de tamaño AAA (no incluidas). Introduzca las pilas en el mando a distancia de forma que queden bien ajustadas y siguiendo la dirección de la polaridad. Si no va a utilizar el mando a distancia durante un período de tiempo prolongado saque las pilas. Las funciones de los botones del mando a distancia son las mismas que las funciones de los botones del panel de control.

NOTA:

1. Ángulos de inclinación: Pulsando la cubierta del ventilador, es posible ajustar el ventilador a la altura deseada. Fije el ángulo con el tornillo de sujeción con cabeza (10).
2. Ajuste de la altura: Suelte el conjunto de fijación (14) al eje fijo (15). Suba o baje el ventilador con cuidado hasta colocarlo a la altura que desee y vuelva a apretar el conjunto de fijación.

LIMPIEZA

1. Antes de reparar el ventilador y después de cada uso, apague el aparato y desconecte el cable de alimentación del enchufe de pared.
2. **Nunca sumerja el aparato en agua (peligro de cortocircuito).** Para limpiar el aparato, utilice solamente un paño húmedo y seque con cuidado. Antes de limpiarlo, desenchufe siempre el ventilador de la toma de pared.
3. Evite siempre que un exceso de polvo se acumule en la toma de salida y entrada de aire de la rejilla, y límpiela ocasionalmente con un cepillo seco o una aspiradora.

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50Hz

Consumo de poder: 50W

Requisitos de diseño ecológico	
Requisitos sobre la información del producto	
Caudal máximo del ventilador (F)	39.55 m ³ /min
Potencia eléctrica del ventilador (P)	34.9 W
Valor de servicio (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Norma de medición para el valor de servicio	IEC 60879: 1986 (kor. 1992)
Consumo de electricidad en modo de espera (PSB)	0.462 W
Nivel de potencia acústica del ventilador (L LWA)	52.9 dB(A)
Velocidad máxima del aire (c)	2.62 metros/seg
Información de contacto para obtener más información	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Recycling

Este marcado indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos según la 2012/19-UE. Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud humana derivados de la eliminación descontrolada de residuos, recicle de manera responsable para promover la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su aparato usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o contacte con el minorista al que compró el producto. Ellos pueden enviar este producto para su reciclaje medioambientalmente seguro.

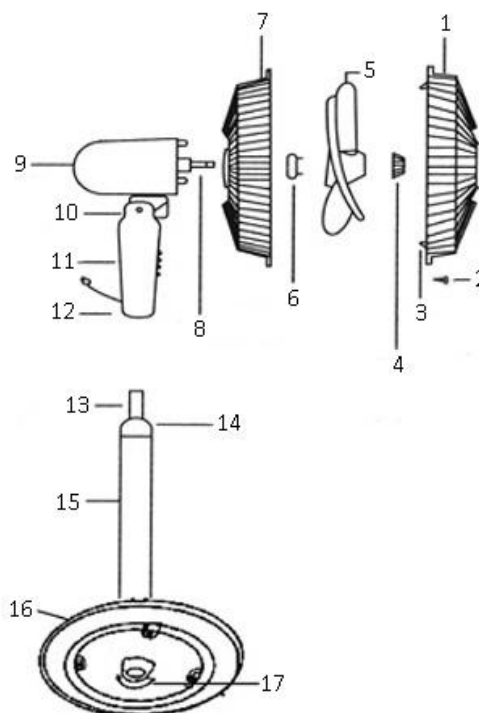
OHUTUSTEAVE

1. Konditsioneeri tohib kasutada alates 8. eluaastast; need, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed ja kellel puuduvad kasutuskogemused ning väljaõpe, tohivad seda kasutada siis, kui nad on kasutamise ajal ohutuse eest vastutava isiku järelvalve või juhendamise all ja saavad aru konditsioneeri kasutamisega seotud ohtudest.
2. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida.
3. Lastel ei ole lubatud konditsioneeri ilma järelvalveta puhastada.
4. Kui toitejuhe on vigastatud, siis tuleb see lasta asendada tootja, tema hooldusettevõtte või mõne pädeva töötaja poolt, et ohtu vältida.
5. Seade on ette nähtud kasutamiseks koduses majapidamises või sarnastes kohtades, näiteks: kauplusepersonali köökides, kontorites ja muudes äriruumides, farmiruumides, hotellitubades, hotellides ning muudes eluruumides ja majutusasutustes.
6. Väärkasutamine või ebaõige käsitlemine võib põhjustada rikkeid ja kasutaja kehavigastusi.
7. Väärkasutamise ja ebaõige käsitlemise korral ei võeta tekkivate vigastuste eest mingit vastutust.
8. Enne kui ühendate pistiku pistikupessa, kontrollige palun, et vooluvõrk ja toitepinge vastavad seadme all asuval nimiandmete plaadil esitatud andmetele.
9. Ärge laske seadet või toitepistikut vette või mõnda muude vedelikku. Elektrilöögist tuleneb oht elule! Kui see siiski ilmneb, võtke toitepistik viivitamatult välja ja laske seade seejärel asjatundja poolt enne uuesti kasutamist üle kontrollida.
10. Ärge kasutage seadet, kui toitekaablil või toitepistikul on vigastumise tunnuseid, seade on põrandale kukkunud või on mingil muul viisil vigastatud. Sellistel juhtudel laske

- seade asjatundjal üle vaadata ja vajadusel remontida.
11. Ärge kunagi püüdke toitepistikut pistikupesast välja tõmmata toitejuhtmest või märgade kätega.
 12. Veenduge, et toitejuhe ei ripu üle teravate servade ja ärge laske juhtmel takistuste taha kinni jääda.
 13. Hoidke seadet eemale niiskuse ja pritsmete eest.
 14. Hoidke seadet eemale kuumadest pindadest (nt keeduplaadist) ja lahtisest tulest.
 15. Hoidke konditsioneer ja toitejuhe kättesaamatuna alla 8-aastaste laste eest.
 16. Seadet ei tohi kasutada välise lülitustaimeriga või eraldiseisva kaugjuhtimissüsteemiga.
 17. Kasutage seadet tasasel, kuival ja kuumuskindlal pinnal.
 18. Ärge jätke töötavat seadet kunagi järelvalveta.
 19. Ärge hoidke ega kasutage seadet vabas õhus.
 20. Hoidke seadet kuivas ja lastele kättesaamatus kohas (pakendis).
 21. Ärge pange oma sõrmi ega muid esemeid läbi võre (läbi ventilaatori kaitsekatte) siis, kui ventilaator töötab.
 22. Ärge kasutage seadet ilma, et võre (ventilaatori kaitsekate) on omal kohal, sest see võib põhjustada raske kehavigastuse.
 23. Enne kasutama hakkamist peab seade olema täielikult kokku pandud.
 24. Olge ettevaatlik oma pikkade juustega! Ventilaator võib need õhukeerisega sisse tõmmata.
 25. Ärge suunake õhuvoogu inimestele pika aja jooksul.
 26. Enne kaitse eemaldamist veenduge, et ventilaator on välja lülitatud.

OSADE KIRJELDUS

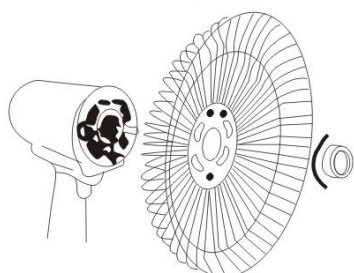
1. Eesmine kaitsekate
2. Kaitsekatte klõpsude kruvi
3. Kaitsekatte klõpsud
4. Tiiviku kinnitusmutter
5. Tiivik
6. Võre kinnitusmutter
7. Tagumine kaitsekate
8. Mootorivõll
9. Tagakorpus
10. Klemmi kruvi
11. Lülitusplokk
12. Kinnituskruvi
13. Kõrguse reguleertoru
14. Kinnitusmuhv
15. Tugitoru
16. Tugialus
17. Lukustusmutter



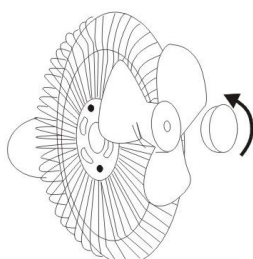
KOOSTAMISJUHISED

** Tehke koostamine täpselt allpool esitatud järjekorras.

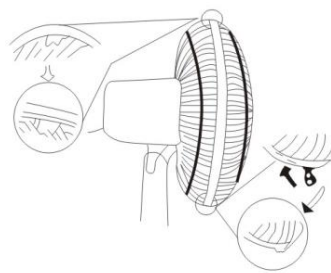
1. Tugialuse kokkupanek
 - Paigaldage tugitoru (15) tugialusele (16).
 - Keerake püstik aluse külge kinni lukustusmutri (17) abil.
2. Toe lõplik koostamine
 - Tõmmake kõrguse reguleertoru (13) välja ja pingutage kinnitusmuhv (14).
 - Ühendage ventilaatori korpus ja reguleertoru kokku kinnituskruviga (12) ja keerake see kinni.
3. Tagumise kaitsekatte kokkupanek
 - Keerake võre kinnitusmutter (6) lahti vastupäeva pöörates.
 - Pange tagumine kaitsekate (7) mootori esikorpuse kahele tihvtile.
 - Keerake võre kinnitusmutter tugevasti kinni päripäeva pöörates.
4. Ventilaatori tiiviku kokkupanek
 - Pange ventilaatori tiivik võllile, jälgige sealjuures, et tiivik õigesti võlli fiksaatorile asetuks.
 - Keerake tiiviku mutter võllile kinni. Märkus. Tiiviku mutrit tuleb kinnitamiseks keerata vastupäeva.
5. Eesmise võre kokkupanek
 - Seadke esivõre konks tagavõre ülaossa.
 - Kinnitage esivõre tagavõrele ja sulgege klõpsud ja kinnitage kasutades kompleksis olevaid kruvisid.



3.



4.



5.

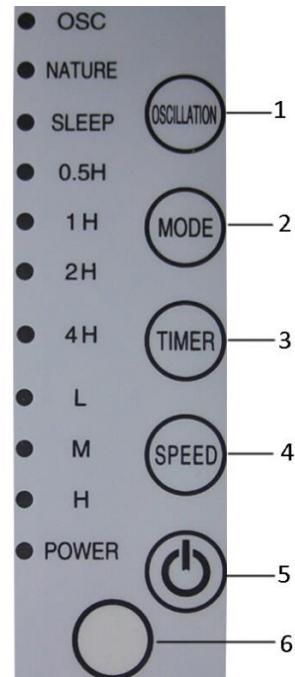
KASUTUSJUHISED

Pange toitejuhtme pistik sobivasse pistikupessa. Süttib toite märgutuli ja seade on nüüd ooteolekus. Vajutage nuppu Sees/Väljas ja ventilaator hakkab tööle järgmiste sätetega.

Kiirus: madal / Taimer: välja lülitatud / Režiim: tavaline (märgutuled "NATURE" (looduslik tuul) ja "SLEEP" (uneolek) on kustunud) / OSC (võnkumine): välja lülitatud.

Soovitud funktsiooni valimiseks vajutage lülitiploki nuppudele.

1. Võnkumine (OSC)
2. Režiim
 - a. Nature
 - b. Uneaeg
3. Taimer
 - a. 0,5 tundi
 - b. 1 tund
 - c. 2 tundi
 - d. 4 tundi
4. Kiirus
 - a. L = madal
 - b. M = keskmine
 - c. H = kõrge
5. Sees/Väljas lüliti
6. Kaugjuhtimispuldi signaali vastuvõtja



MÄRKUS. Kaugjuhtimispuldi nupudel on samad funktsioonid, mis lülitusploki nupudel.

1. Võnkumine - sellele nupule vajutamisel saab võnkumise sisse või välja lülitada. Sisse lülitatud olekus märgutuli "OSC" süttib ja kustub välja lülitatud olekus.
2. Režiim - sellele nupule vajutamisel saab valida tööoleku "NATURE" või "SLEEP" ja süttib vastav märgutuli. MÄRKUS. Kui te seda režiimi ei vali, töötab ventilaator eelseadistatud tavakiirusel.
 - a. Nature - kui on süttinud märgutuli "NATURE", siis on kergelt tuult matkivas olekus. Kiiruse L, M või H valimiseks vajutage nuppu "SPEED".
 - b. Sleep - kui on süttinud märgutuli "SLEEP", siis töötab ventilaator muutlikult. Kiirus (L, M, H) muutub kõrgemalt madalamale ja hoiab madalat kiirust kuni taimer on välja lülitatud või kui lülitate seadme käsitsi välja.
(Näiteks, kui te valite kiiruse H, töötab mootor kiirusel H. Pärast 30 minuti möödumist langeb kiirus tasemele M. Pärast 30 minuti möödumist langeb kiirus tasemele L ja töötab sellel kiirusel jätkuvalt kui te kiirust käsitsi ei muuda.)
3. Taimer - sellele nupule vajutamisel saate seada tööaja järgmisse tsükklisse: 0,5 tundi → 1 tund → 1,5 tundi → 2 tundi → ... → 7,5 tundi → välja lülitatud → 0,5 tundi... (kordub). Pärast taimeri seadistamist hakatakse aega maha loendama ja märgutuled hakkavad näitama järelejäänud aega (näiteks, kui taimer on seatud ühele tunnile, kustub 30 minuti möödumisel ühe tunni märgutuli ja süttib 0,5 tunni märgutuli). Pärast seadistatud aja möödumist lülitub taimer välja ja märgutuli kustub ja seade lõpetab töötamise. Ventilaator jääb nüüd ooteolekusse.
4. Kiirus - selle nupu vajutamisel saab valida soovitud ventilaatori kiiruse: madal, keskmine või suur. Vastav märgutuli süttib.
5. Lüliti „Sisse/välja” - selle lüliti vajutamisel saab ventilaatori ooteoleku ajal sisse või välja lülitada.
 - a. Ventilaatori esmakordsel sisse lülitamisel hakkab see tööle järgmiste eelnevalt määratud sätetega. Kiirus: madal / Taimer: välja lülitatud / Režiim: tavaline (märgutuled "NATURE" (loomulik) ja "SLEEP" (unerežiim) on kustunud) / OSC (võnkumine): välja lülitatud.
 - b. Kui ventilaator on juba töötanud ja soovite selle uuesti tööle panna, vajutage seda nuppu ja sätted jäävad samaks, mis need olid viimase töötamise ajal, välja arvatud taimeri toimingud ja unerežiim.

6. Kaugjuhtimispuldi signaali vastuvõtja - kaugjuhtimispult on suunatudlik ja juhtimiseks tuleb see suunata lülitusploki signaali vastuvõtja poole. Kaugjuhtimispuldi tööpiirkond on 8 m, sõltuvalt akude laetuse olekust ja ümbritsevast keskkonnast.

KAUGJUHTIMISPULT

Ventilaatori komplektis on kaugjuhtimispult. Kasutage kaugjuhtimispuldi toiteks kahte patareid moodsus AAA (ei ole komplektis). Pange patareid kaugjuhtimispulti omale kohale järgides polaarsust. Kui kaugjuhtimispulti pikemat aega ei kasutata, võtke patareid sellest välja. Kaugjuhtimispuldi nupudel on samad funktsioonid, mis lülitusploki nupudel.

MÄRKUS.

1. Kallutusnurk - ventilaatori saate seada soovitava kalde alla kui seda ventilaatorilaba kaitsevõrest lükata. Fikseerige kaldenurk klemmikruvi (10) abil.
2. Kõrguse reguleerimine - lõdvendage püstiku (15) kinnitusmuhv (14). Tõstke ventilaator hoolikalt soovitud kõrgusele ja keerake kinnitusmuhv kinni.

PUHASTAMINE

1. Enne ventilaatori hooldamist ja pärast kasutushooaja lõpetamist lülitage seade välja ja tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
2. **Ärge laske seadet vette (lühihüenduse oht).** Seadme puhastamiseks tolmut pühkige see niiske lapiga puhtaks ja kuivatage seejärel hoolikalt. Esmalt võtke pistik pistikupesast välja.
3. Hoolitsege selle eest, et tolm ei ladestu õhu sissepääsu ja väljapääsu võredele ja puhastage neid perioodiliselt kuiva harja või tolmuimejaga.

TEHNILISED ANDMED

Tööpinge: 220-240V ~ 50Hz

Võimsustarve: 50W

Keskkonnahoidliku tootearenduse nõuded	
Toote teabenõuded	
Maksimaalne ventilaatori õhuhulk (F)	39.55 m ³ /min
Ventilaatori väljundvõimsus (P)	34.9 W
Tõhususväärtus (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Tõhususväärtuse mõõtmise standard	IEC 60879: 1986 (täiendatud 1992)
Võimsustarbimine ooterežiimil (PSB)	0.462 W
Ventilaatori helivõimsuse tase (LWA)	52.9 dB(A)
Maksimaalne õhukiirus (c)	2.62 m/s
Kontaktandmed lisateabe hankimiseks	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Taaskasutus

Kõrvalolev markeering osutab, et seda seadet ei tohi vastavalt EL direktiivile 2012/19/EU pärast kasutusest kõrvaldamist käidelda koos olmeprügiga. Hoolimatust jäätmekäitlusest tingitud võimaliku kahju vältimiseks loodusele või inimeste tervisele peab jäätmekäitlus edendama jätkusuutlikku materiaalsete ressursside taaskasutust. Palun andke oma kasutusest kõrvaldatud seade üle kohalikele jäätmete tagastuse ja kogumise süsteemi ettevõttele või edasimüüjale, kellelt seadme ostsite. Nad võtavad selle vastu keskkonnale ohutuks ümbertöötlemiseks.

TURVAOHJEET

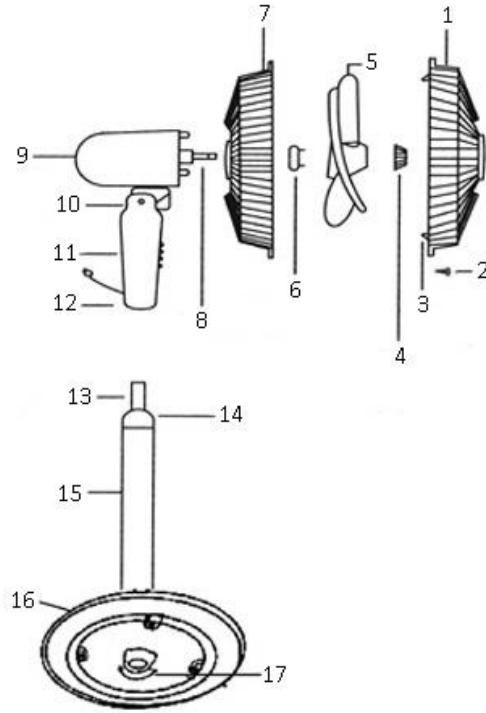
1. Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentuneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa mikäli heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
2. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
3. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai huoltoa ilman valvontaa.
4. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korvattava valmistaja, sen palvelun agentti tai muu vastaava koulutettu henkilö, jotta vältetään vaara.
5. Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa, kuten henkilöstön keittiöissä, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maatiloilla, hotelleissa, motelleissa ja muissa asumuksissa asiakkaiden toimesta sekä vuokramajoituksissa.
6. Virheellinen käyttö ja huolimaton käsittely voivat johtaa laitteen vioittumiseen ja käyttäjän loukkaantumiseen x.
7. Jos laitetta käytetään tai käsitellään väärin, valmistaja ei ole vastuussa mistään mahdollisesti aiheutuvasta vahingosta.
8. Ennen kuin liität pistotulpan pistorasiaan, tarkasta että verkkojännite vastaa arvokilven jännitemerkintää laitteen pohjassa.
9. Älä upota laitetta tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen. Siitä aiheutuu sähköiskun aiheuttama hengenvaara! Jos laite kuitenkin sattuisi putoamaan veteen, irrota pistotulppa välittömästi pistorasiasta ja toimita laite asiantuntijan tarkastettavaksi, ennen kuin käytät sitä uudestaan.
10. Älä käytä laitetta, jos liitosjohdossa tai pistokkeessa on merkkejä vauriosta, jos laite on pudonnut lattialle tai se on vaurioitunut muulla tavalla. Toimita tällaisissa tapauksissa laite asiantuntijalle tarkastusta ja korjausta varten, jos

tarpeen.

11. Älä koskaan irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä sähköjohtoa tai käsiesi ollessa märät.
12. Varmista, että sähköjohto ei riipu terävien kulmien päällä tai pääse juuttumaan.
13. Pidä laite poissa kosteudesta ja suojaa se roiskeilta.
14. Pidä laite erossa kuumista esineistä (esim. liesistä) ja avoliekeistä.
15. Pidä laite se ja sen johto poissa alle 8-vuotiaiden lasten ulottuvilta.
16. Laitetta ei saa käyttää ulkoisella ajoituskytkimellä tai erillisellä, kauko-ohjattavalla järjestelmällä.
17. Käytä laitetta tasaisella, kuivalla ja lämpöä kestäväällä pinnalla.
18. Älä jätä laitetta koskaan valvomatta sen käydessä.
19. Älä säilytä tai käytä laitetta avotiloissa.
20. Säilytä laite kuivassa paikassa, lasten ulottumattomissa (paketissaan).
21. Älä koskaan työnnä sormia tai muita esineitä ritilän (tuulettimen suojan) läpi tuulettimen käydessä.
22. Älä koskaan käytä tuotetta ilman ritilää (tuulettimen suojusta), sillä tästä voisi aiheutua vakava vamma.
23. Laite on koottava täysin ennen käyttöä.
24. Varo pitkiä hiuksia! Ne voivat tarttua tuulettimeen ilmavirran imeminä.
25. Älä osoita ilmavirtaa ihmisiä kohden pitkäksi aikaa.
26. Varmista ennen suojuksen irrottamista, että tuulettimesta on katkaistu sähköt.

OSIEN KUVAUS

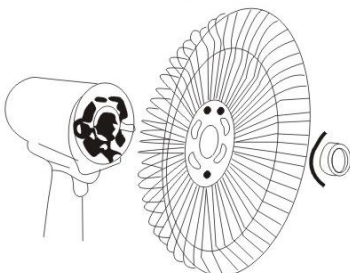
1. Etusuojus
2. Suojuksen liittimen ruuvi
3. Suojuksen liittimet
4. Lapojen kiinnitysruuvi
5. Lavat
6. Verkon kiinnitysruuvi
7. Takasuojus
8. Moottorina akseli
9. Takakuori
10. Pään puristusruuvi
11. KytKentärasia
12. Kiinnitysruuvi
13. Korkeudensäätöputki
14. Kiinnityssarja
15. Pystyvarsi
16. Alusta
17. Lukkomutteri



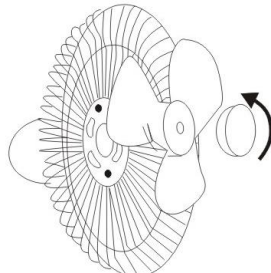
KOKOAMISOHJEET

**Kokoa laite seuraavien ohjeiden mukaisesti.

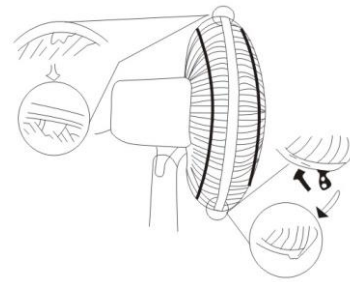
1. Kokoa alusta
 - Aseta pystyakseli (15) alustaan (16).
 - Ruuvaa pystyakseli alustaan lukkomutterilla (17).
2. Koko laite
 - Vedä korkeudensäätöputki (13) ulos ja kiristä kiinnityssarja (14).
 - Kytke tuulettimen runko ja korkeudensäätöputki yhteen ruuvilla (12).
3. Takaritilä
 - Ruuvaa suojuksen kiinnitysruuvi (6) ulos kiertämällä sitä vastapäivään.
 - Kiinnitä takasuojus (7) moottorin etukuoren kahteen pilariin.
 - Ruuvaa suojuksen kiinnitysruuvi kireälle myötäpäivään.
4. Lapojen asentaminen
 - Aseta lavat akselille ja varmista, että lavat istuvat kunnolla akselin klipsissä.
 - Kiristä lapojen ruuvi akseliin. Huom. Lapojen ruuvi kiristetään vastapäivään.
5. Etusäleikkö
 - Aseta etusäleikön koukku takasäleikön päälle.
 - Kiinnitä eturitilä takaritilään, sulje kiinnikkeet ja kiinnitä ne sopivalla ruuvilla.



3.



4.



5.

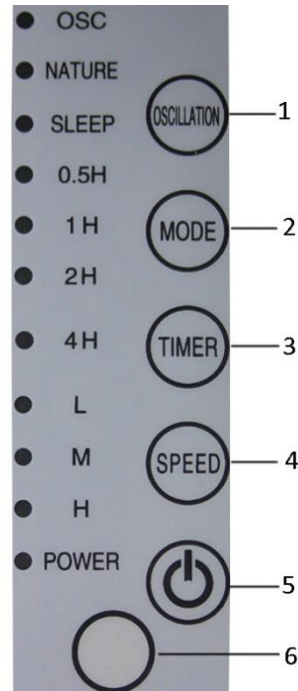
KÄYTTÖOHJEET

Kiinnitä virtajohto sopivaan pistorasiaan. Virran merkkivalo palaa ja laite on valmiustilassa. Kun on/off-kytkintä painetaan, tuuletin alkaa toimia seuraavin esiasetuksin:

Nopeus: matala / Ajastin: pois / Tila: normaali (merkkivalot "NATURE" ja "SLEEP" ovat sammuksissa) / Pyörintä: pois

Valitse haluamasi toiminnot painamalla ohjauspaneelin painikkeita varoen.

1. Pyörintä (OSC)
2. Tila
 - a. Nature
 - b. Sleep
3. Ajastin
 - a. 0,5 t
 - b. 1 t
 - c. 2 t
 - d. 4 t
4. Nopeus
 - a. L = Matala
 - b. M = Keskitaso
 - c. H = Suuri
5. On/off-kytkin
6. Kauko-ohjaimen signaalin vastaanotin



HUOMAUTUS: Kauko-ohjaimen painikkeiden toiminnot ovat samat kuin ohjauspaneelin painikkeiden.

1. Pyörintä: Tällä painikkeella kytketään pyörintä päälle ja pois. Merkkivalo "OSC" palaa tai on sammuksissa tämän mukaisesti.
2. Tila: Tällä painikkeella valitaan tilatoiminnot "NATURE" ja "SLEEP", ja niitä vastaava merkkivalo palaa. HUOMAUTUS: Jos et valitse tilaa, tuuletin toimii normaalilla esiasetusnopeudella.
 - a. Nature: kun merkkivalo "NATURE" palaa, tuuletin puhaltaa tuulahdustilassa. Voit valita nopeuden L / M / H painamalla "SPEED"-painiketta.
 - b. Sleep: kun merkkivalo "SLEEP" palaa, tuuletin toimii katkonaisesti. Nopeustaso (L / M / H) vaihtuu suuresta matalaan ja toimii matalalla nopeudella, kunnes ajastin sammuu tai laite sammutetaan manuaalisesti.
(Esimerkiksi: Jos valitset nopeudeksi H, moottori toimii nopeudella H. 30 minuutin kuluttua se vaihtaa automaattisesti nopeuteen M. Toisen 30 minuutin kuluttua moottori vaihtaa nopeudeksi L ja toimii nopeudella L, ellei nopeutta vaihdeta manuaalisesti.)
3. Ajastin: Tällä painikkeella valitaan toivottu toiminta-aika arvoista 0,5 t → 1 t → 1,5 t → 2 t → ... → 7,5 t → pois → 0,5 t ... (toistuu). Kun ajastin on asetettu, yksikkö laskee jäljellä olevan ajan ja vastaavat merkkivalot osoittavat tämän ajan (esimerkiksi, jos ajastimella on valittu 1 t, 30 minuutin kuluttua 1 tunnin merkkivalo sammuu ja 0,5 tunnin merkkivalo syttyy.). Valitun ajan kuluttua kaikki ajastintoiminnot poistetaan käytöstä, merkkivalo sammuu ja yksikkö lakkaa toimimasta. Tuuletin on nyt valmiustilassa.
4. Nopeus: Tällä painikkeella valitaan haluttu nopeus. Matala/Keskinopeus/Suuri. Vastaavat merkkivalot palavat.
5. On/off-kytkin: Tällä painikkeella käynnistetään/sammutetaan tuuletin valmiustilassa.
 - a. Kun laite kytketään päälle ensimmäistä kertaa, se toimii seuraavin esiasetuksin: Nopeus: matala / Ajastin: pois / Tila: normaali (merkkivalot "NATURE" ja "SLEEP" ovat sammuksissa) / Pyörintä: pois
 - b. Jos laitetta on jo käytetty ja haluat jatkaa sen käyttöä, paina tätä painiketta; asetukset ovat samat kuin edellisellä kerralla, ajastinta ja lepotilaa lukuunottamatta.

6. Kauko-ohjaimen signaalin vastaanotin: Kauko-ohjain on suunnattu, ja se tulee suunnata ohjauspaneelin signaalin vastaanotinta kohden. Toiminta-alue voi olla enintään 8 metriä, riippuen paristojen tilasta ja ympäristöstä.

KAUKO-OHJAIN

Tällä laitteella on kauko-ohjain. Käytä kauko-ohjaimessa kahta AAA-koon paristoa (ei kuulu toimitukseen). Aseta paristot kauko-ohjaimeen tiukasti ja oikein päin. Jos kauko-ohjainta ei käytetä pitkään aikaan, ota paristo ulos. Kauko-ohjaimen painikkeiden toiminnot ovat samat kuin ohjauspaneelin painikkeiden.

HUOMAUTUS:

1. Kallistuskulmat: Voit säätää tuulettimen korkeutta painamalla sen suojusta. Kiinnitä kulma pään puristusruuvilla (10).
2. Korkeuden säätö: Löysennä kiinnittimiä (14) pystyakselilla (15). Nosta tai laske tuuletin varoen haluamallasi korkeudelle ja kiristä kiinnittimet tiukasti.

PUHDISTAMINEN

1. Ennen kuin huollat tuuletinta ja kunkin käytön jälkeen, sammuta laite ja vedä virtajohto irti pistorasiasta.
2. **Älä koskaan upota laitetta veteen (oikosulun vaara).** Voit puhdistaa laitteen pyyhkimällä sitä kostealla liinalla ja kuivaamalla sen huolella. Irrota aina ensin sähköpistoke.
3. Älä päästä ilmanotto- ja puhallusritilöihin kerääntymään liikaa pölyä, vaan puhdista se ajoittain kuivalla harjalla tai pölynimurilla.

TEKNISIÄ TIEDOT

Käyttöjännite: 220-240V ~ 50Hz

Virrankulutus: 50W

Ekosuunnitteluvaatimukset	
Suotietovaatimukset	
Puhaltimen suurin virtausnopeus (F)	39.55 m ³ /min
Puhaltimen käyttöteho (P)	34.9 W
Käyttöarvo (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Käyttöarvon mittausstandardi	IEC 60879: 1986 (oik. 1992)
Virran kulutus valmiustilassa (PSB)	0.462 W
Puhaltimen äänenteho (LWA)	52.9 dB(A)
Suurin ilmannoisuus (c)	2.62 m/s
Lisätietojen yhteystiedot	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Kierrätys

Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen seassa EU:ssa 2012/19. Jotta ei aiheutuisi haittaa ympäristölle tai ihmisten terveydelle epäasianmukaisen jätteiden hävityksen takia, kierrätä laite vastuullisesti tukeaksesi materiaalien kestävä jätteenkäyttöä. Kun palautat käytetyn laitteen, käytä palautus- tai keräysjärjestelmiä tai ota yhteys jälleenmyyjään, jolta tuote hankittiin. Jälleenmyyjä voi hoitaa tuotteen ympäristöystävällisen kierrätyksen.

CONSIGNES DE SECURITÉ

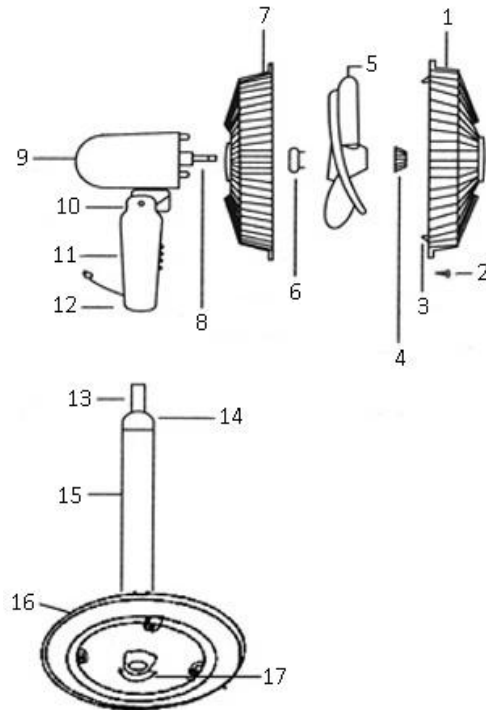
1. Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes souffrant de déficience physique, sensorielle et mentale ou manquant d'expérience et de connaissance à conditions qu'elles soient sous surveillance ou aient reçu des instructions sécuritaires relatives à l'utilisation de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par les enfants sans surveillance.
4. S'il est endommagé, le cordon d'alimentation doit être remplacé par le fabricant, ses agents de réparation ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque d'accident.
5. Cet appareil est conçu pour être utilisé dans les ménages et dans les lieux similaires notamment: Les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres lieux de service; Les fermes; par des clients dans des hôtels, des motels et autres types d'environnement résidentiel; en plus des environnements du type auberge, bistrot, café, etc.
6. Une mauvaise utilisation et un mauvais maniement peuvent causer des dysfonctionnements de l'appareil et des dommages corporels aux utilisateurs.
7. En cas de mauvaise utilisation ou de manipulation inappropriée, aucune garantie ne peut être assumée pour les dommages éventuels.
8. Vérifiez avant de brancher l'appareil si le type de courant et la tension du réseau correspondent aux indications figurant sur la plaquette signalétique située sous l'appareil.
9. N'immergez pas l'appareil, son cordon secteur ou sa prise dans l'eau ou dans tout autre liquide. Il y a un risque vital en cas de choc électrique! Néanmoins, si tel est le cas, débranchez immédiatement l'appareil du réseau puis faites-le vérifier par un spécialiste avant de l'utiliser à nouveau.
10. N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la prise

d'alimentation électrique présente des signes de dommage. Si l'appareil est tombé au sol ou a été endommagé d'une autre manière. En pareil cas, emmenez l'appareil chez un spécialiste qui le vérifiera et le réparera si nécessaire.

11. Ne jamais débrancher la fiche secteur de la prise de courant en tirant sur le cordon d'alimentation ou avec les mains mouillées.
12. S'assurer que le cordon d'alimentation n'est pas posé sur des bords tranchants ou coincé.
13. Tenir l'appareil à l'abri de l'humidité et le protéger des éclaboussures.
14. Tenir l'appareil à l'écart des objets émettant de la chaleur (ex: plaques chauffantes) et des flammes.
15. Conservez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
16. L'appareil ne doit pas être mis en marche au moyen d'une prise minuteur externe ou au moyen d'un système de télécommande séparé.
17. Placez l'appareil sur une surface plate, sèche et résistante à la chaleur.
18. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en cours d'utilisation.
19. Ne pas ranger ou utiliser l'appareil à l'extérieur.
20. Conserver l'appareil dans un endroit sec, hors de la portée des enfants (dans son emballage).
21. Ne jamais placer les doigts ou autres objets à travers les grilles (grilles de protection) lorsque le ventilateur fonctionne.
22. Ne jamais utiliser le produit sans que les grilles (grilles de protection) ne soient en place, ceci pouvant entraîner des blessures corporelles graves.
23. L'appareil doit être entièrement assemblé avant toute utilisation.
24. Attention aux cheveux longs! Ceux-ci pourraient se coincer dans le ventilateur en raison des mouvements d'air.
25. Ne pas diriger le flux d'air vers des personnes pendant de longues périodes.
26. S'assurer que le ventilateur est débranché du réseau d'alimentation avant de retirer la grille de protection.

DESCRIPTION DES PIÈCES

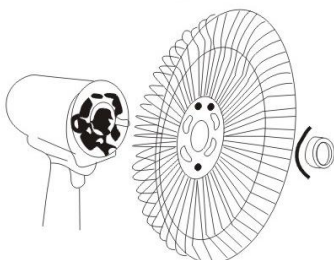
1. Grille de protection avant
2. Clips-vis de la grille de protection
3. Pastilles de la grille de protection
4. Écrou de fixation de l'hélice
5. Hélice
6. Écrou de fixation du filet
7. Grille de protection arrière
8. Arbre de moteur
9. Coque arrière
10. Vis de serrage de la tête
11. Boîtier de commutation
12. Vis de fixation
13. Tube de réglage de la hauteur
14. Prise de réglage
15. Arbre horizontal
16. Socle
17. Écrou de verrouillage



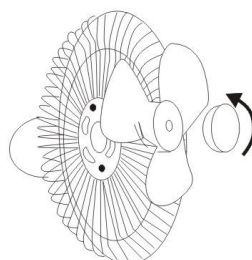
INSTRUCTIONS DE MONTAGE

** Veuillez assembler le produit correctement conformément aux consignes suivantes avant toute utilisation.

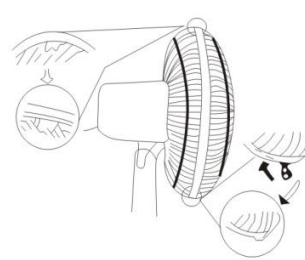
1. Montage du pied
 - Mettez le support vertical sur le pied.
 - Vissez le pied support sur le socle à l'aide de l'écrou de verrouillage (17).
2. Montage complet
 - Tirer le tube de réglage de la hauteur (13) et serrer la prise de serrage (14).
 - Joindre le corps principal du ventilateur au tube de réglage de la hauteur avec la vis de fixation (12) et les fixer.
3. Montage de la grille arrière
 - Dévissez l'écrou de fixation de la grille de protection (6).
 - Insérez la grille de protection (7) sur les deux colonnettes à l'avant du carter de moteur.
 - Revissez l'écrou de fixation de la grille de protection.
4. Montage de l'hélice du ventilateur
 - Insérez l'hélice dans la broche en vous assurant qu'elle s'emboîte bien en place.
 - Visser fermement l'écrou de l'hélice sur l'arbre. Remarque: L'écrou de l'hélice doit être vissé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
5. Montage de la grille avant
 - Placer le crochet de la grille avant sur la grille arrière.
 - Joindre la grille avant à la grille arrière puis fermer les clips à l'aide des vis prévues à cet effet pour les fixer ensemble.



3.



4.



5.

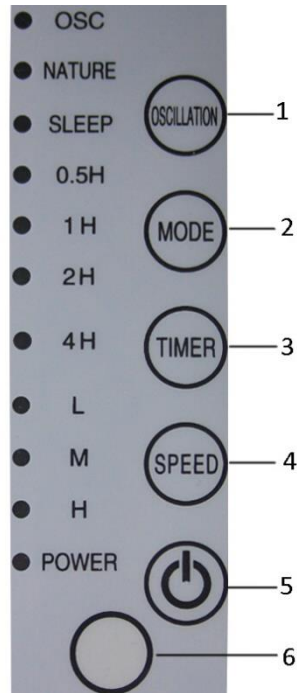
INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Branchez le câble d'alimentation dans une prise adéquate. Le voyant d'alimentation s'allume et l'appareil se met en veille. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pour que le ventilateur commence à fonctionner selon les réglages suivants :

Vitesse : basse / Minuteur : désactivé / Mode : normal (les voyants "NATURE" & "SLEEP (sommeil)" sont éteints) / Oscillation : désactivée

Veuillez appuyer doucement sur les boutons du panneau de commande pour sélectionner les fonctions désirées.

1. Oscillation (OSC)
2. Mode
 - a. Nature
 - b. Sommeil
3. Minuteur
 - a. 0.5h
 - b. 1h
 - c. 2h
 - d. 4h
4. Vitesse
 - a. L = Basse
 - b. M = Moyenne
 - c. H = Haute
5. Interrupteur marche/arrêt
6. Récepteur de signal de la télécommande



NOTE : Les fonctions des boutons sont les mêmes sur la télécommande et sur le panneau de commande.

1. Oscillation : Appuyez sur ce bouton pour activer/désactiver l'oscillation. Le voyant lumineux "OSC" s'allume en conséquence.
2. Mode : Appuyez sur ce bouton pour choisir les fonctions du mode "NATURE" ou "SLEEP (sommeil)", les voyants correspondants s'allumeront. NOTE : si vous ne choisissez pas de mode, le ventilateur fonctionnera selon la vitesse présélectionnée.
 - a. Nature : lorsque le voyant "NATURE" est allumé, le ventilateur fonctionne de façon à produire une brise. Vous pouvez appuyer sur le bouton "SPEED (vitesse)" pour choisir la vitesse entre L / M / H.
 - b. Sommeil : lorsque le voyant "SLEEP" (sommeil) est allumé, le ventilateur fonctionne de façon irrégulière. Le niveau de vitesse (L / M / H) changera puis le ventilateur continuera de fonctionner à basse vitesse jusqu'à ce que le délai de la minuterie soit atteint ou jusqu'à ce que vous arrêtiez le ventilateur. (Par exemple : Si vous choisissez la vitesse H, le moteur fonctionnera à haute vitesse. Au bout de 30 minutes, la vitesse passera automatiquement sur M. Au bout de 30 minutes supplémentaires le moteur passera en vitesse lente et gardera cette vitesse à moins que vous ne la changiez manuellement).
3. Minuteur : Appuyez sur ce bouton pour régler le temps de fonctionnement désiré parmi les valeurs suivantes : 0.5h → 1h → 1.5h → 2h → ... → 7.5h → arrêt → 0.5h ... (en boucle). Une fois le minuteur réglé, le ventilateur commencera le compte à rebours, le voyant en rapport indiquant le temps restant (Par exemple, si le minuteur est réglé sur 1h, le voyant correspondant à 1h s'éteindra au bout de 30 minutes et le voyant correspondant à 0.5h sera allumé). Une fois le temps écoulé, toutes les fonctions seront désactivées et le ventilateur ne fonctionnera plus. Le ventilateur se trouve alors en veille.
4. Vitesse : Appuyez sur ce bouton pour choisir la vitesse désirée : Basse / Moyenne / Haute. Le voyant en rapport sera allumé.
5. Interrupteur marche/arrêt : Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche / arrêter le ventilateur en mode veille.
 - a. Si le ventilateur est mis en marche pour la première fois, il fonctionnera selon la séquence suivante : Vitesse : basse / Minuteur : désactivé / Mode : normal (les voyants "NATURE" & "SLEEP" sont éteints) / Oscillation : désactivée

- b. Si le ventilateur a déjà été utilisé et que vous voulez le remettre en marche, appuyez sur ce bouton pour retrouver le mode précédent, tous les réglages seront les mêmes sauf pour le minuteur et le mode sommeil.
6. Récepteur de télécommande : La télécommande est directive et doit être dirigée vers le récepteur présent sur le boîtier de commande. La portée peut atteindre 8 mètres en fonction de l'état des piles et de l'environnement.

TÉLÉCOMMANDE

Ce ventilateur est équipé d'une télécommande. Veuillez alimenter cette télécommande à l'aide de deux piles AAA (non fournies). Veuillez insérer les piles fermement dans la télécommande, en respectant les polarités. En cas de non-utilisation prolongée, veuillez retirer les piles de la télécommande. Les fonctions des boutons sont les mêmes sur la télécommande et sur le panneau de commande.

NOTE :

1. Inclinaison : Vous pouvez régler l'orientation du ventilateur en agissant sur la grille de protection de l'hélice. Verrouillez l'angle choisi à l'aide de la vis de serrage de la tête (10).
2. Réglage en hauteur : Desserrez le blocage (14) du pied du ventilateur (15). Abaissez ou élevez avec soin le ventilateur à la hauteur désirée puis resserrez le blocage.

NETTOYAGE

1. Éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise avant de procéder à toute réparation du ventilateur et après chaque utilisation.
2. **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau (danger de court-circuit).** Utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'appareil, puis le sécher soigneusement. Toujours débrancher la prise secteur au préalable.
3. Veiller à ce qu'aucun excédent de poussière ne s'accumule dans la grille d'entrée ou de sortie d'air et la nettoyer de temps à autre à l'aide d'une brosse sèche ou d'un aspirateur.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50Hz

Consommation énergétique: 50W

Exigences écologiques	
Exigences d'information sur le produit	
Flux maximal de ventilation (F)	39.55 m ³ /min
Consommation du ventilateur (P)	34.9 W
Valeur de service (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Standard de mesure de la valeur de service	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Consommation en veille (PSB)	0.462 W
Niveau de puissance sonore du ventilateur (LWA)	52.9 dB(A)
Vitesse maximale de l'air (c)	2.62 mètres/sec
Coordonnées pour obtenir de plus amples informations	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Recyclage

Ce logo signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères au sein de l'Union Européenne 2012/19-EU. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine due à une mise au rebut non contrôlée, recyclez cet appareil de façon responsable pour promouvoir la revalorisation des matières premières. Pour vous débarrasser de votre appareil usagé, veuillez le retourner à un centre de tri ou contactez le détaillant qui vous l'a vendu. Ils seront à même de prendre en charge le recyclage de ce produit de façon écologique.

SAFETY INFORMATION

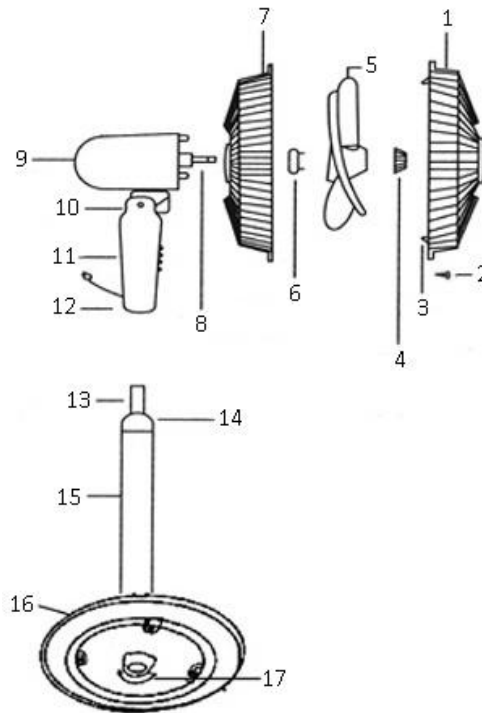
1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
4. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
5. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
6. Incorrect operation and improper handling can lead to faults on the device and injuries to the user.
7. In the event of improper use or incorrect handling, no liability can be accepted for any damage that may occur.
8. Before you put the plug into the socket, please check that the type of current and mains voltage correspond to the instructions on the nameplate on the underside of the appliance.
9. Do not immerse the unit or mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock! However, if this should occur, remove the mains plug immediately and then have the unit checked by an expert before using it again.
10. Do not operate the device if the mains cable or the mains plug show signs of damage, if the device has fallen on the floor or has been otherwise damaged. In such cases take

the device to a specialist for checking and repair, if necessary.

11. Never remove the mains plug from the socket by pulling on the mains cable, or with wet hands.
12. Ensure that the mains cable does not hang over sharp edges or allow it to become trapped.
13. Keep the appliance away from damp, and protect from splashes.
14. Keep the appliance away from hot objects (e.g. hotplates) and open flames.
15. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
16. The machine should not be operated by means of an external timer-switch or by means of a separate system with remote control.
17. Use the appliance on a flat, dry and heat resistance surface.
18. Never leave the device in unattended during use.
19. Do not store or operate the appliance in the open air.
20. Keep the appliance in a dry place, inaccessible to children (in its packaging).
21. Never put fingers or any other objects through the fan guards when the fan is running.
22. Never operate the product without the fan guards in place, as serious personal injury may result.
23. The appliance must be assembled completely before use.
24. Watch out for long hair! It can be caught in the fan owing to the air turbulence.
25. Do not point the air flow to the people for a long time.
26. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.

PARTS DESCRIPTION

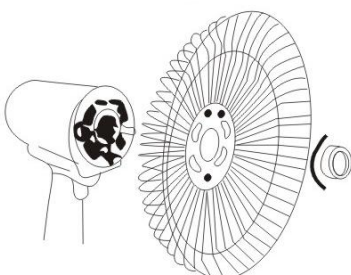
1. Front guard
2. Guard clips screw
3. Guard clips
4. Blade fastening screw
5. Blade
6. Guard fastening screw
7. Rear guard
8. Motor shaft
9. Rear shell
10. Head clamping screw
11. Switch box
12. Fastening screw
13. Height adjustment pipe
14. Fasten set
15. Standing shaft
16. Standing base
17. Locking nut



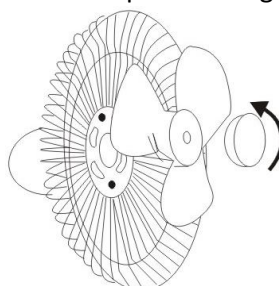
ASSEMBLING INSTRUCTIONS

** Please assemble correctly by the following orders when using.

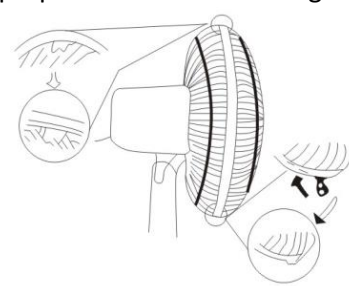
1. Assemble the stand
 - Put the standing shaft (15) on the standing base (16).
 - Screw the standing shaft on the standing base by using the locking nut (17).
2. The whole assembly
 - Pull the height adjustment pipe (13) out and tighten the fasten set (14).
 - Link the fan main body and the height adjustment pipe together by the fastening screw (12) and then fix them.
3. Rear grille assembly
 - Screw the guard fastening screw (6) out in anti-clockwise direction.
 - Fix the rear guard (7) onto the two pillars of the motor front shell.
 - Screw the guard fastening screw tightly in clockwise direction.
4. The assembly of fan blade
 - Insert fan blade onto shaft ensuring blade fits properly onto clip on shaft.
 - Tighten blade screw onto shaft. Note: Blade screw should be tightened in anti-clockwise.
5. Front grille assembly
 - Put the hook of the front grille on the top of rear grille.
 - Attach front grille to rear grille and then close clips and using the appropriate screw to secure grille together.



3.



4.



5.

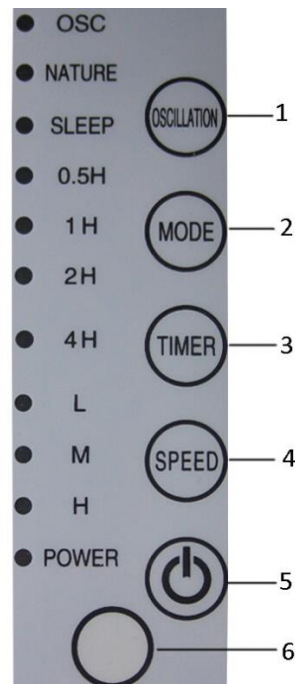
OPERATING INSTRUCTIONS

Plug the power cord into a suitable socket. The indicator light of power is on and the appliance is under standby condition. Press the on/off switch and the fan begins to work with the following presetting:

Speed: low / Timer: off / Mode: normal (indicator lights of "NATURE" & "SLEEP" are off) / Oscillation: off

Please gently press the buttons on control panel to choose your desired functions.

1. Oscillation (OSC)
2. Mode
 - a. Nature
 - b. Sleep
3. Timer
 - a. 0.5h
 - b. 1h
 - c. 2h
 - d. 4h
4. Speed
 - a. L = Low
 - b. M = Medium
 - c. H = High
5. On/off switch
6. Signal receiver against remote control



NOTE: The functions of the remote control buttons are the same as the functions of the buttons on the control panel.

1. Oscillation: Press this button to control the oscillation function on and off. The indicator light of "OSC" will be on and off accordingly.
2. Mode: Press this button to choose the mode functions "NATURE" or "SLEEP" and the corresponding indicator light will be on. NOTE: if you do not choose the mode, the fan will be working with the normal presetting speed.
 - a. Nature: when the indicator light of "NATURE" is on, the fan is under the mode of breeze blowing. You can press the "SPEED" button to choose speed L / M / H.
 - b. Sleep: when the indicator light of "SLEEP" is on, the fan will work inconsistently. The speed level (L / M / H) will be changed from high to low and keep working as low speed until the timer is off or you manually turn off the appliance.
(For example: If you choose speed H, the motor will work as speed H. After 30 minutes, it will automatically change to speed M. After 30 minutes again the motor will change to speed L and keep working as speed L unless you manually change the speed.)
3. Timer: Press this button to set your desired working time from 0.5h → 1h → 1.5h → 2h → ... → 7.5h → off → 0.5h ... (repeating). After the timer is set, the unit will count down with related indicator light illuminate showing the remaining time (For example, if the timer is set with 1h, after 30 minutes the indicator light of 1h will be off and light of 0.5h will be on.). After the set time, all timer functions are disabled, the indicator light will be off and the unit will not be working anymore. The fan is under standby condition now.
4. Speed: Press this button to choose your desired speed: Low / Medium / High. The related indicator light will be on accordingly.
5. On/off switch: Press this button to turn on / off the fan under standby condition.
 - a. If the appliance is turned on at the first time, it will work with the following presetting: Speed: low / Timer: off / Mode: normal (indicator lights of "NATURE" & "SLEEP" are off) / Oscillation: off
 - b. If the appliance has already been used and you need it resume to work, press this button and the settings will be the same as the last time except for the function of timer and the sleep mode.

- Signal receiver against remote control: The remote control is directional and must be pointed towards the signal receiver on the control panel. The operating range can be up to 8 meters depending on the status of the batteries and the environment.

REMOTE CONTROL

This unit has a remote control. Please use two pieces of AAA size batteries (not supplied) for this remote control. Please insert the battery to the remote control tightly, based on the direction of the polarity. If it is not in use for a longer time, please take the battery out of the remote control. The functions of the remote control buttons are the same as the functions of the buttons on the control panel.

NOTE:

- Tilting Angles: By pushing the fan-guard, you can adjust the fan to the preferred elevation. Fix the angle with the head clamping screw (10).
- Height adjustment: Loose the fasten set (14) on the standing shaft (15). Carefully raise or lower the fan to the height desired and then firmly retighten the fasten set.

CLEANING

- Before servicing the fan and after each occasion of use, switch off the appliance and unplug the mains cable from the socket.
- Never immerse the appliance in water (danger of short-circuit).** To clean the appliance, only wipe it down with a damp cloth and dry it carefully. Always take out the mains plug first.
- Take care that excessive dust does not build up in the air-intake and air-outlet grille, and clean it occasionally using a dry brush or vacuum cleaner.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50Hz

Power consumption: 50W

Eco design requirements	
Product information requirements	
Maximum fan flow rate (F)	39.55 m ³ /min
Fan power input (P)	34.9 W
Service value (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Measurement standard for service value	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Standby power consumption (PSB)	0.462 W
Fan sound power level (LWA)	52.9 dB(A)
Maximum air velocity (c)	2.62 meters/sec
Contact details for obtaining more information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Recycling

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the 2012/19-EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

SIGURNOSNE INFORMACIJE

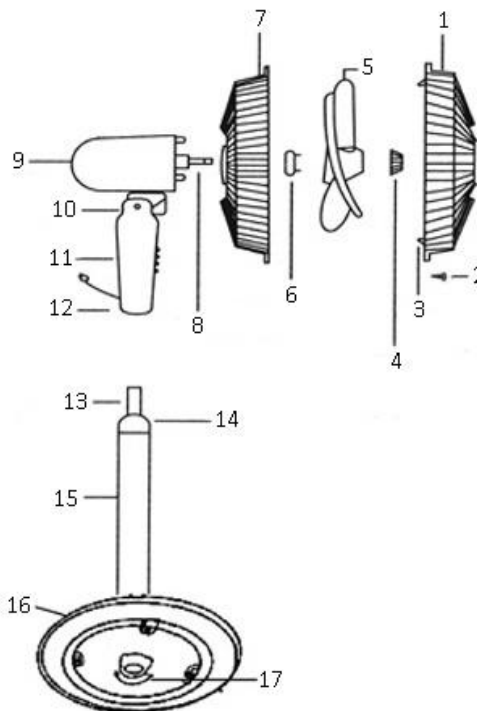
1. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina pa na više i osobe smanjenih tjelesnih, osjetilnih ili mentalnih mogućnosti ili osoba koje ne raspolažu iskustvom ili znanjem osim ako nisu pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost i rade po uputama koje se odnose na korištenje uređaja.
2. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
3. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju raditi djeca bez nadzora.
4. Ako se ošteti kabel za napajanje, zamijeniti ga smije proizvođač, njegov serviser ili osoba sličnih kvalifikacija kako biste izbjegli opasnost.
5. Ovaj uređaj namijenjen je za korištenje u kućanstvu i sličnim primjenama poput: područjima kuhinje osoblja u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima; ljetnikovcima; klijenata u hotelima, motelima i drugim tipovima stambenog okruženja; okruženjima za spavanje i doručak.
6. Nepravilno djelovanje i neispravno rukovanje mogu uzrokovati kvarove na uređaju te ozljede korisnika.
7. U slučaju nepravilne upotrebe ili neispravnog rukovanja se za oštećenje ne može prihvatiti nikakva odgovornost.
8. Prije nego što utikač stavite u utičnicu, molimo da provjerite odgovara li vrsta struje i napon glavnog voda uputama na pločici s nazivom na unutarnjoj strani uređaja.
9. Jedinicu ili utikač glavnog voda ne uranjajte u vodu ili druge tekućine. Postoji opasnost za život zbog električnog udara! Međutim, ako se to dogodi, odmah uklonite utikač glavnog voda, a jedinicu neka pregleda vještak prije nego što je ponovno upotrijebite.
10. Ne koristite uređaj, ako se na kablu glavnog voda ili utikaču glavnog voda vide znakovi oštećenja, ako je uređaj pao na pod ili je bio oštećen na drugačiji način. U takvim

slučajevima odnesite uređaj specijalistu kako bi ga provjerili i popravili, ako je to potrebno.

11. Nikada ne uklanjajte glavni utikač iz utičnice na način da povlačite za kabel ili s vlažnim rukama.
12. Osigurajte da glavni kabel ne visi preko oštarih rubova ili da bude prignječen.
13. Uređaj držite dalje od vlage i zaštićen od prskanja.
14. Uređaj držite dalje od vrućih predmeta (npr. vrućih ploča) i otvorenog plamena.
15. Držite uređaj i njegov kabel izvan dosega djece manje od 8 godina.
16. Uređajem se ne smije rukovati na način da postoji vanjska vremenska sklopka ili da postoji odvojeni sustav s daljinskim upravljanjem.
17. Koristite uređaj na ravnoj, suhoj i površini otpornoj na toplinu.
18. Nikada uređaj ne ostavljajte bez nadzora tijekom uporabe.
19. Nemojte spremati ili raditi uređajem na otvorenom zraku.
20. Držite uređaj na suhom mjestu, nepristupačnom od strane djece (u njegovom pakiranju).
21. Nikada ne stavljajte prste ili druge predmete kroz rešetke (štitnike ventilatora) dok je ventilator pokrenut.
22. Nikada ne radite s proizvodom bez postavljenih rešetki (štitnika ventilatora), jer može doći do ozbiljnih osobnih ozljeda.
23. Prije korištenja uređaj mora biti potpuno sklopljen.
24. Pazite na dugu kosu! Može biti zahvaćena u ventilator u zračnu turbulenciju.
25. Nemojte usmjeravati protok zraka u ljude na dulje vrijeme.
26. Prije uklanjanja štitnika osigurajte da je ventilator isključen iz glavnog napajanja.

OPIS DIJELOVA

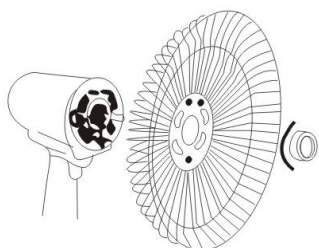
1. Prednji štitnik
2. Vijci spojnica štitnika
3. Odbojnik štitnika
4. Vijak za pritezanje lopatica
5. Lopatice
6. Vijak za pritezanje veze
7. Stražnji štitnik
8. Osovina motora
9. Stražnja školjka
10. Vijak za spajanje
11. Razvodna kutija
12. Vijak za pritezanje
13. Cijev za podešavanje visine
14. Komplet za pritezanje
15. Osovina postolja
16. Postolje
17. Matica za zaključavanje



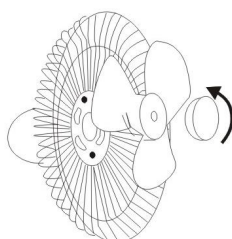
UPUTE ZA SASTAVLJANJE

** Molimo vas da pravilno sklopite prema sljedećem redoslijedu.

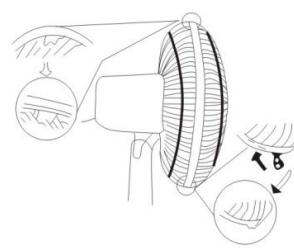
1. Sklapanje postolja
 - Postavite osovinu postolja (15) na postolje (16).
 - Uvrnite osovinu postolja na postolje korištenjem matice za zaključavanje (17).
2. Cijeli sklop
 - Izvucite cijev za podešavanje visine (13) i pritegnite komplet za pritezanje (14).
 - Povežite glavno kućište ventilatora i cijev za podešavanje visine vijkom za pritezanje (12) i potom ih učvrstite.
3. Sklop zadnje rešetke
 - Čvrsto uvrnite vijak koji pričvršćuje štitnik (6) u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu.
 - Učvrstite stražnji štitnik (7) na dvije kolone prednje školjke motora.
 - Čvrsto uvrnite vijak koji pričvršćuje štitnik u smjeru kretanja kazaljki na satu.
4. Sklop lopatica ventilatora
 - Umetnite lopatice na osovinu osiguravajući da lopatice pravilno nasjedaju na utore na osovini.
 - Pritegnite vijak lopatice na osovinu. Napomena: Vijak lopatice treba pritegnuti u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu.
5. Sklop prednje rešetke
 - Postavite kuku prednje rešetke na vrh stražnje rešetke.
 - Priključite prednju rešetku na stražnju rešetku i zatvorite spojnice te pritom koristite odgovarajući vijak kako biste pričvrstili zajedno rešetke.



3.



4.



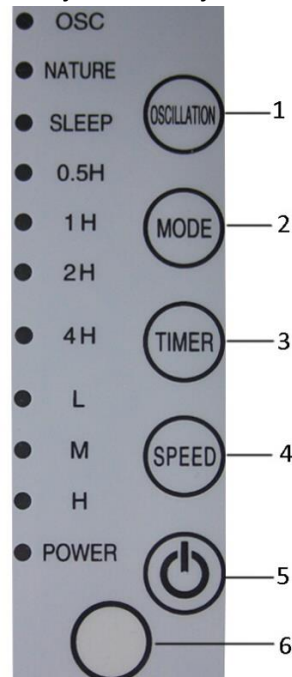
5.

UPUTE ZA UPORABU

Uključite kabel za napajanje u odgovarajuću utičnicu. Svjetlo indikatora napajanja je u uvjetu stanja pripravnosti. Pritisnite sklopku za on/off (uklj./isklj.) i ventilator započinje s radom s unaprijed postavljenom postavkom: Brzina: niska/Tajmer: isklj./Način rada: normalno (svjetla indikatora „NATURE“ (Prirodno) i „SLEEP“ (spavanje) su isključena)/ Oscilacija: isključeno

Molimo da lagano pritisnete gumb na upravljačkoj ploči za odabir željenih funkcija.

1. Oscilacija (OSC)
2. Način rada
 - a. Nature (Prirodno)
 - b. Sleep (Spavanje)
3. Tajmer
 - a. 0,5 sati
 - b. 1 sat
 - c. 2 sata
 - d. 4 sata
4. Brzina
 - a. L = niska
 - b. M = srednja
 - c. H = velika
5. Sklopka za ON/OFF (Uklj./isklj.)
6. Prijamnik signala nasuprot daljinskog upravljača



NAPOMENA: Funkcije gumba daljinskog upravljača iste su kao funkcije gumba na upravljačkoj ploči.

1. Osciliranje: Pritisnite gumb za uključivanje i isključivanje kontrole osciliranja. Svjetlo indikatora „OSC“ se uključuje i isto tako isključuje.
2. Način rada: Pritisnite ovaj gumb za odabira funkcija načina rada „NATURE“ (Prirodno) ili „SLEEP“ (Spavanje), a odgovarajuće svjetlo indikatora će se uključiti. NAPOMENA: ako ne odaberete način rada, ventilator radi s uobičajenom postavkom brzine.
 - a. Nature (Prirodno): kada je svjetlo indikatora „NATURE“ (Prirodno) uključeno, ventilator je u načinu rada laganog ispuhavanja. Možete pritisnuti gumb „SPEED“ brzina za odabir L/M/H.
 - b. Sleep (Spavanje): kada je svjetlo indikatora „SLEEP“ (Spavanje) uključeno, ventilator će raditi isprekidano. Razina brzine (L/M/H) se mijenja od velike do niske i radi na niskoj brzini sve dok je tajmer isključen ili ručno ne isključite uređaj.
(Na primjer: Ako odaberete brzinu H, motor će raditi kao brzina H. nakon 30 minuta, automatski se mijenja u brzinu M. nakon 30 minuta ponovno se brzina motora mijenja u brzinu L i nastavlja raditi kao brzina L sve dok ručno ne promijenite brzinu.)
3. Tajmer: Pritisnite gumb za postavljanje željenog vremena rada od 0,5 sati → 1 sat → 1,5 sat → 2 sata → ... → 7,5 sati → isključeno → 0,5 sati ... (ponavljanje). Nakon postavljanja tajmera, jedinica će odbrojavati s odgovarajućim svjetlosnim indikatorom prikazujući preostalo vrijeme (Primjerice, ako je tajmer postavljen na 1 sat, nakon 30 minuta svjetlo indikatora od 1 sat se isključuje, a svijetlo svjetlo od 0,5 sati.). Nakon postavljenog vremena, sve funkcije tajmera su onemogućene, svjetlo indikatora se isključuje i jedinica više neće raditi. Ventilator je sada u stanju pripravnosti.
4. Brzina: Pritisnite gumb za odabir željene brzine: Niska/Srednja/Velika. Svijetlit će odgovarajući indikator.
5. Sklopka za ON/OFF (Uklj./isklj.): Pritisnite ovaj gumb za on/off (uklj./isklj.) ventilatora u načinu stanja pripravnosti.
 - a. Ako se uređaj uključuje po prvi put, radit će prema sljedećim unaprijed postavljenim postavkama: Brzina: niska/Tajmer: isklj./Način rada: normalno (svjetla indikatora „NATURE“ (Prirodno) i „SLEEP“ (spavanje) su isključena)/ Oscilacija: isključeno
 - b. Ako se uređaj već koristio i trebat nastaviti raditi, pritisnite ovaj gumb i postavka će biti ista kao i zadnji

put osim za funkciju tajmera i načina rada spavanja.

6. Prijamnik signala nasuprot daljinskog upravljača: Daljinski upravljač je izravan i mora se usmjeriti prema signali prijarnika na upravljačkoj ploči. Radni raspon može biti do 8 metara ovisno o statusu baterija i okoliša.

DALJINSKO UPRAVLJANJE

Jedinica ima daljinski upravljač. Molimo vas da koristite dva komada AAA baterija (nisu isporučene) za ovaj daljinski upravljač. Umetnite baterije u daljinski upravljač, prema polaritetu na baterijama. Ako daljinski upravljač ne koristite na dulje vrijeme, izvadite baterije. Funkcije gumba daljinskog upravljača iste su kao funkcije gumba na upravljačkoj ploči.

NAPOMENA:

1. Kutovi naginjanja: Ventilator možete podesiti u željeni nagib guranjem štitnika ventilatora. Učvrstite kut s vijkom za spajanje
2. Podešenje visine: Otpustite pričvrzni komplet (14) na osovini postolja (15). Pažljivo podignite ili spustite ventilator na željenu visinu i potom čvrsto ponovno pritegnite pričvrzni komplet.

ČIŠĆENJE

1. Prije servisiranja ventilatora i nakon svakog korištenja, isključite uređaj i odspojite kabel za napajanje iz utičnice.
2. **Nikada nemojte uranjati uređaj u vodu (opasnost od kratkog spoja).** Za čišćenje uređaja samo ga obrišite s vlažnom krpom i potom pažljivo osušite. Uvijek prije uključivanja izvedite održavanje.
3. Pazite da se ne nakupi prekomjerna prašina u ulaznoj i izlaznoj rešetki za zrak i povremeno je očistite sa suhom četkom ili usisavačem.

TEHNICKI PODACI

Radni napon: 220-240V ~ 50Hz

Potrosnja energije : 50W

Zahtjevi u eko-dizajnu	
Zahtjevi informacija o uređaju	
Maksimalna brzina ventilatora (F)	39.55 m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora (P)	34.9 W
Servisna vrijednost (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Standardne mjere za servisnu vrijednost	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Potrošnja energije u stanju čekanja (PSB)	0.462 W
Razina zvučne snage ventilatora (LWA)	52.9 dB(A)
Maksimalna brzina zraka (c)	2.62 meter/sek
Detalji za kontakt radi dobivanja više informacija	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Recikliranje

Ova oznaka naznačuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s ostalim kućanskim otpadom u cijeloj 2012/19-EU. Kako biste spriječili moguće štete za prirodno okruženje ili ljudsko zdravlje od nekontroliranog zbrinjavanja otpada, odgovorno ga reciklirajte kako biste promicali održivu ponovnu upotrebu materijalnih resursa. Za vraćanje vašeg korištenog uređaja molimo vas da koristite postojeće sustave za vraćanje i prikupljanje ili kontaktirajte vašeg prodavača gdje je uređaj kupljen. Oni mogu uzeti ovaj uređaj za ekološki sigurno recikliranje.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

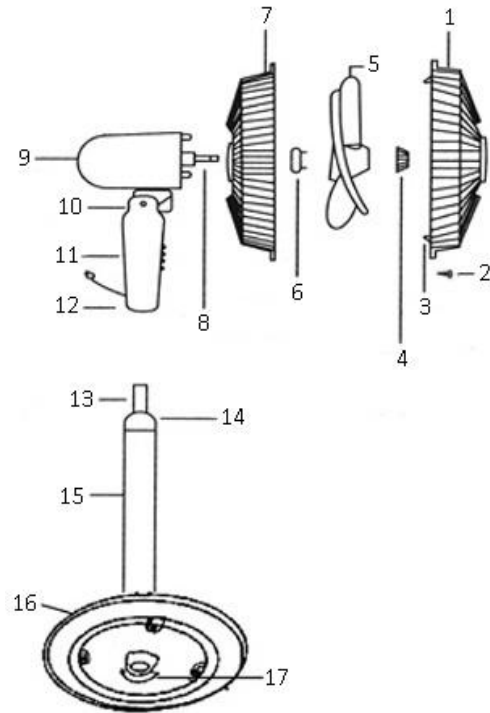
1. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, szenzoros, vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha egy a biztonságért felelős személy elmagyarázta nekik a készülék biztonságos használatát, felügyeli őket és felhívta figyelmüket a készülék használatában rejlő veszélyekre.
2. Jelen termék nem játékszer.
3. A gyermekek nem tisztíthatják és nem ápolhatják a készüléket felügyelet nélkül.
4. Ha a tápkábel megsérült, akkor a veszély megelőzése érdekében azt a gyártónak, a szervizügynökének vagy más szakképzett személynek ki kell cserélnie.
5. A készülék csak háztartási, vagy más hasonló célra használható: Személyzeti konyhákban műhelyekben, irodákban, boltokban stb., hétvégi házakban, a vendégek által hotelekben, motelekben és más lakószobákban, kisebb "ágy és reggeli" típusú szállásadó intézményekben.
6. A készülék nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű kezelése és üzemeltetése a készülék károsodását és a kezelő sérülését okozhatja.
7. A készülék nem megfelelő vagy nem rendeltetésszerű kezelése és használata esetén a felmerült károkért semmilyen felelősséget nem vállalunk.
8. Mielőtt a készüléket az elektromos hálózathoz csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy az elektromos áram típusa és feszültsége megfelel a készülék alsó részén található típusjelző lapon szereplő specifikációnak.
9. A készüléket és a dugaszt ne merítse vízbe vagy más folyadékba. Ez elektromos áramütés veszélyével jár! Abban az esetben, ha a készülék mégis vízbe kerülne, azonnal húzza ki a dugaszt az elektromos csatlakozóaljzatból, és a következő használat előtt ellenőriztesse szakemberrel.
10. Ne üzemeltesse a készüléket, amennyiben a tápkábelen

vagy a dugaszon sérülés jeleit véli felfedezni, vagy ha a készülék a földre esett, vagy egyéb módon sérült. Ebben az esetben vigye a készüléket egy specialistához ellenőrzésre és javításra, ha szükséges.

11. Soha ne húzza ki a készüléket a fali aljzatból a kábelnél fogva, sem pedig vizes kézzel.
12. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne lógjon le éles peremekről és ne akadjon be semmibe.
13. A készüléket tartsa távol a nedvességtől és védje a fröccsenő folyadékoktól.
14. A készüléket tartsa távol a forró tárgyaktól (pl. főzőlapoktól) és a nyílt lángtól.
15. A készüléket és kábelét tartsa 8 évnél fiatalabb gyerekek számára nem hozzáférhető helyen.
16. A készüléket tilos külső időzítő kapcsolóról vagy külön távirányítású rendszerről üzemeltetni.
17. A készüléket sík, záraz és hőálló felületen használja.
18. Használat közben soha ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül.
19. Ne tárolja és ne használja a készüléket a szabadban.
20. Tartsa a készüléket száraz, gyerekek számára nem hozzáférhető helyen (lehetőleg a csomagolásában).
21. Ne tegye az ujját sem más tárgyakat a rácsok (ventilátorok védőrácsába), ha a ventilátor forog.
22. Ne működtesse a készüléket a rácsok (ventilátor védőrácsai) nélkül, mert az súlyos személyi sérülést eredményezhet.
23. A készüléket használat előtt teljesen össze kell szerelni.
24. Figyeljen oda a hosszú hajára! A ventilátor beszippanthatja.
25. Ne irányítsa a légáramot emberekre hosszabb időn át.
26. A védőrács eltávolítása előtt ellenőrizze, hogy a ventilátor ki van húzva az elektromos hálózathoz.

RÉSZEGYSÉGEK LEÍRÁSA

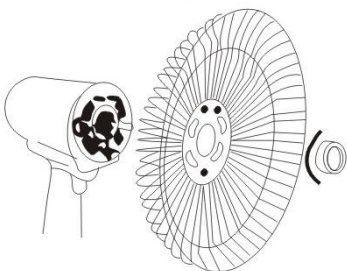
1. Elülső védőrács
2. Rácsrögzítő csavarja
3. Rácsrögzítők
4. Propeller-rögzítő csavar
5. Propeller
6. Rácsrögzítő csavar
7. Hátsó védőrács
8. Motor tengelye
9. Hátsó burkolat
10. Fejrögzítő csavar
11. Kapcsolódoboz
12. Rögzítőcsavar
13. Magasságállító cső
14. Rögzítő készlet
15. Állvány alsó része
16. Állvány alapzata
17. Biztosítóanya



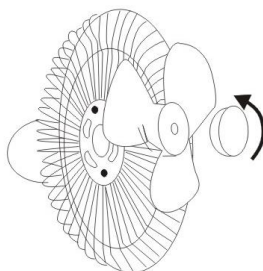
ÖSSZESZERELÉSI ÚTMUTATÓ

** A készüléket a használat megkezdése előtt a következő sorrendben szerelje össze.

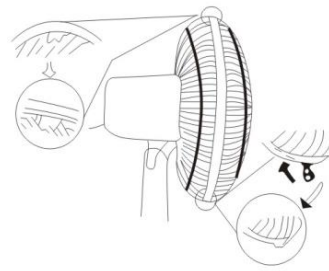
1. Szerelje össze az állványt
 - Tegye az álló tengelyt (15) az alapzatra (16).
 - A biztosítóanyával (17) csavarozza az álló tengelyt az alapzatra.
2. A teljes szerelvény
 - Húzza ki a magasságállító csövet (13), és húzza meg a rögzítő készletet (14).
 - Fogja a ventilátort és a magasságállító csőhöz a rögzítőcsavarral (12), majd rögzítse.
3. A hátsó védőrács felszerelése
 - Csavarja ki a védőrácsrögzítő csavart (6) az óramutató járásával ellentétes irányba.
 - Rögzítse a hátsó védőrácsot (7) a két kiállásra a motor burkolatának elején.
 - Csavarja fel és húzza meg a védőrácsrögzítő csavart az óramutató járásának irányában.
4. A propeller felszerelése
 - Tegye a lapátot a tengelyre, és ellenőrizze, hogy stabilan rögzül a tengelyen található tartóra.
 - Csavarja fel a propellerrögzítő csavart a tengelyre. Megjegyzés: A propellerrögzítő csavart az óramutató járásával ellentétesen kell felcsavarni.
5. Az elülső védőrács felszerelése
 - Akassza be az elülső rácson levő kampót a hátsó rács felső részébe.
 - Illessze az elülső védőrácsot a hátsó védőrácshoz, majd zárja be a rögzítőket, és egy csavarhúzóval rögzítse egymáshoz a rácsokat.



3.



4.



5.

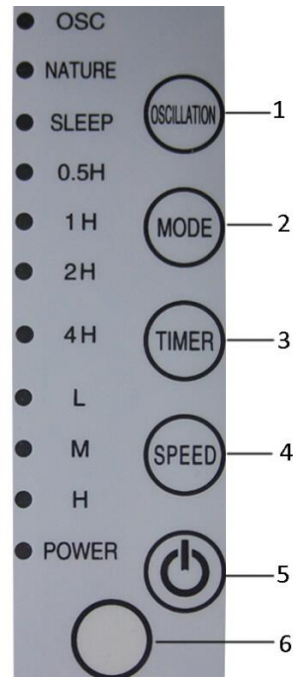
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Dugja be a tápkábelt egy megfelelő fali aljzatba. A tápellátás jelzőfény kigyullad, és a készülék készenléti állapotba kerül. Nyomja meg a be/ki kapcsolót, és a ventilátor elkezd működni a következő beállítással:

Fordulatszám: alacsony / Időzítő: ki / Üzem mód: normál (a „TERMÉSZET” és az „ELALVÁS” jelzőlámpák nem világítanak) / Oszcilláció: ki

Óvatosan nyomja meg a vezérlőpanelen lévő gombokat a kívánt funkciók kiválasztásához.

1. Oszcilláció (OSC)
2. Üzem mód
 - a. Természet
 - b. Elalvás
3. Időzítő
 - a. 0,5 ó
 - b. 1 ó
 - c. 2 ó
 - d. 4 ó
4. Fordulatszám
 - a. L = Alacsony
 - b. M= közepes
 - c. H = magas
5. Be/ki kapcsoló
6. Távírányító jelvevő



MEGJEGYZÉS: A távírányító gombjainak funkciója ugyanaz, mint a vezérlőpult gombjainak funkciói.

1. Oszcilláció: Nyomja meg ezt a gombot az oszcilláció funkció be- és kikapcsolásához. Az „OSC” jelzőlámpa a funkció bekapcsolt állapotában világít.
2. Üzem mód: Nyomja meg ezt a gombot a „TERMÉSZET” vagy „ELALVÁS” üzemmód funkciók kiválasztásához, és a megfelelő jelzőlámpa kigyullad. MEGJEGYZÉS: ha nem választ üzemmódot, a ventilátor normál előre beállított fordulatszámon fog működni.
 - a. Természet: amikor a „TERMÉSZET” jelzőlámpa világít, a ventilátor szellő üzemmódba kapcsol. Megnyomhatja a „FORDULATSZÁM” gombot az L / M / H fordulatszám kiválasztásához.
 - b. Elalvás: amikor az „ELALVÁS” jelzőlámpa világít, a ventilátor nem egyenesen fog működni. A fordulatszám beállítása (L / M / H) magasról alacsonyra vált, és addig működik alacsony fordulatszámon, amíg az időzítő ki nem kapcsol, vagy manuálisan ki nem kapcsolja a készüléket.
(Például: Ha a H fordulatszámot választja, a motor H fordulatszámon fog működni. 30 perc elteltével automatikusan M fordulatszámra vált. Újabb 30 perc elteltével a motor L fordulatszámra vált és L fordulatszámon fog működni, amíg manuálisan nem módosítja a fordulatszámot.)
3. Időzítő: Nyomja meg ezt a gombot a kívánt működési idő kiválasztásához a következők közül: 0,5 ó → 1 ó → 1,5 ó → 2 ó → ... → 7,5 ó → ki → 0,5 ó ... (ismétlés). Az időzítő beállítása után a készülék visszaszámol, miközben a megfelelő jelzőlámpa mutatja a hátralévő időt (például, ha az időzítő 1 ó értékre van beállítva, 30 perc elteltével az 1 ó beállítás jelzőlámpa kikapcsol és a 0,5 ó jelzőlámpa kigyullad.). A beállított idő letelte után az összes időzítő funkció letilt, a jelzőlámpa kialszik, és a készülék kikapcsol. A ventilátor készenléti állapotban vált.
4. Fordulatszám: Nyomja meg ezt a gombot a kívánt fordulatszám beállításához: Alacsony / közepes / magas. A megfelelő jelzőlámpa kigyullad.
5. Be/ki kapcsoló: Nyomja meg ezt a gombot a ventilátor készenléti üzemmódban való be-/kikapcsolásához.
 - a. Az első bekapcsolásakor a készülék a következő beállításokkal fog működni: Fordulatszám: alacsony / Időzítő: ki / Üzem mód: normál (a „TERMÉSZET” és az „ELALVÁS” jelzőlámpák nem világítanak) / Oszcilláció: ki
 - b. Ha a készülék már volt használva és tovább szeretné működtetni, nyomja meg ezt a gombot, és az utolsó

időpont beállításai maradnak meg, kivéve az időzítő funkcióit és az elalvás üzemmódot.

6. Távírányító jelnevő: A távírányítót a vezérlőpult jelnevőjére kell irányítani. A működési tartomány az elemek állapotától és a környezettől függően legfeljebb 8 méter lehet.

TÁVIRÁNYÍTÓ

A készülékhez távírányító tartozik. A távírányítóhoz használjon két darab AAA méretű elemet (nem tartozék). Stabilan helyezze be az elemeket a távírányítóba, ügyelve a polarításra. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket a távírányítóból. A távírányító gombjainak funkciója ugyanaz, mint a vezérlőpult gombjainak funkciói.

MEGJEGYZÉS:

1. Döntési szögek: A ventilátorburkolat megnyomásával beállíthatja a ventilátor kívánt dőlését. Rögzítse a szöveget a fejrögzítő csavarral (10).
2. Magasság beállítása: Lazítsa meg a rögzítőt (14) az alapzaton (15). Óvatosan emelje fel vagy engedje le a ventilátort a kívánt magasságba, és utána erősen húzza meg a rögzítőt.

TISZTÍTÁS

1. A ventilátor szervizelése előtt és minden használat után kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt a fali aljzatból.
2. **Soha ne merítse vízbe a készüléket (rövidzárlat veszélye).** A tisztításhoz csak törölje át a készüléket egy nedves ruhával, és utána alaposan szárítsa meg. Először mindig húzza ki a tápkábelt.
3. Ügyeljen arra, hogy ne halmozódjon fel túl sok por a levegőbeszívó és –kifúvó nyílásokban, egy kefe vagy porszívó segítségével időnként tisztítsa meg ezeket a helyeket.

MŰSZAKI ADATOK

Működési feszültség: 220-240V ~ 50Hz

Energiafogyasztás: 50W

Eco kialakítási követelmények	
Termékinformáció követelmények	
Ventilátor max. légtömegáram (F)	39.55 m ³ /min
Ventilátor bemeneti teljesítmény (P)	34.9 W
Üzemérték (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Üzemérték mérésére használt szabvány	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban (PSB)	0.462 W
Ventilátor hangteljesítményszint (LWA)	52.9 dB(A)
aximális légsebesség (c)	2.62 meter/sec
További információk az alábbi elérhetőségen	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Újrahasznosítás

Ez a jelzés arra utal, hogy a terméket a 2012/19-EU rendeletnek megfelelően tilos a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni. A szabálytalan hulladékkezelésnek a környezetre és az emberek egészségére esetlegesen gyakorolt káros hatások megelőzése, valamint az anyagi erőforrások fenntartható újrafelhasználása érdekében az előírt módon hasznosítsa újra a terméket. A használt készülék visszajuttatására használja a gyűjtő- és visszavételi hálózatot, vagy vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel, akitől a terméket vásárolta. Gondoskodnak a termék biztonságos újrahasznosításáról.

ÖRYGGIS UPPLÝSINGAR

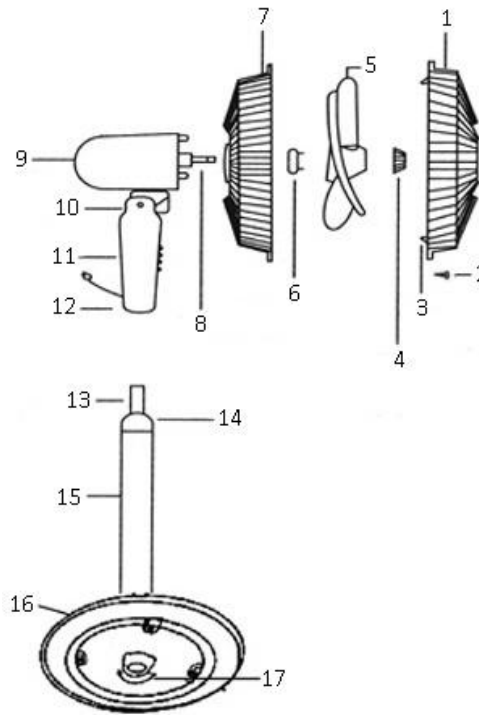
1. Börn 8 ára og eldri og einstaklingar með hreyfihömlun, geðræna erfiðleika eða litla reynslu og þekkingu geta notað þetta tæki undir eftirliti eða eftir að hafa fengið leiðbeiningar varðandi notkun þess á öruggan hátt og skilji þá hættu sem af því getur stafað.
2. Börn eiga ekki að leika sér að tækinu.
3. Börn skulu ekki þrífa eða viðhalda tækinu án eftirlits.
4. Ef rafmagnssnúran skemmist verður að skipta um hana hjá framleiðanda, þjónustuaðila hans eða viðurkenndum aðila til þess að forðast hættu.
5. Þetta tæki er ætlað til heimilisnotkunar og við svipaðar aðstæður svo sem: starfsmannaeldhúsum í verslunum, skrifstofum og öðrum vinnustöðum, sveitabýlum, hjá viðskiptavinum á hótelum, mótelum og í öðru dvalartengdu umhverfi, gistiheimilum.
6. Röng notkun og meðhöndlun getur leitt til galla á tækinu og meiðslum á notanda þess.
7. Í tilfellum rangrar notkunar eða meðhöndlunar er engin ábyrgð tekin af því tjóni sem af því getur hlotist.
8. Áður en þú setur tækið í samband við rafmagn vinsamlegast athugaðu hvort tegund straums og spenna passi við leiðbeiningarnar á plötunni á botni tækisins.
9. Ekki dýfa tækinu eða snúrunum í vatn eða aðra vökva. Það stofnar lífi notandans í hættu vegna raflosts! Hinsvegar ef það gerist, takið tækið strax úr sambandi og látið sérfræðing skoða það áður en það er notað á ný.
10. Ekki nota tækið ef rafmagnssnúran eða klóin sýna merki um skemmdir, eða ef tækið hefur dottið í gólfið eða orðið fyrir skemmdum á annan hátt. Í slíkum tilfellum skal fara með tækið til sérfræðings í athugun og viðgerð ef þörf er á.
11. Aldrei skal taka tækið úr sambandi með því að toga í snúruna sjálfa eða með blautum höndum.
12. Tryggið að snúran hangi ekki á skörpum brúnum eða festist

á annan hátt.

13. Haldið tækinu frá raka og gætið þess að vökvi geti ekki skvest á það.
14. Haldið tækinu frá hita (t.d. helluborðum) og opnum eldi.
15. Gætið þess að börn yngri en 8 ára komist hvorki að tækinu eða rafmagnssnúrunni.
16. Tækinu má ekki stýra með ytri tímarofa eða með aðgreindu kerfi með fjarstýringu.
17. Notið tækið á sléttu, þurru og hitaþolnu yfirborði.
18. Aldrei skal skilja tækið eftir í gangi án eftirlits.
19. Ekki geyma eða nota án þess að það sitji á flötu yfirborði.
20. Geymið tækið á þurrum stað þar sem börn ná ekki til (í umbúðunum).
21. Aldrei skal stinga fingrum eða neinu öðru í gegnum netin (viftuhlífarnar) þegar viftan er í gangi.
22. Aldrei skal nota tækið án netanna (viftuhlífanna) á sínum stað þar sem það getur valdið stórskaða.
23. Tækið þarf að setja saman að fullu fyrir notkun.
24. Gætið að síðu hári! Það getur fests í viftunni vegna loftsveipsins.
25. Beinið ekki loftflæðinu að fólki í langan tíma.
26. Tryggið að viftan sé ekki í sambandi þegar hlífina eru fjarlægðar.

HLUTALÝSING

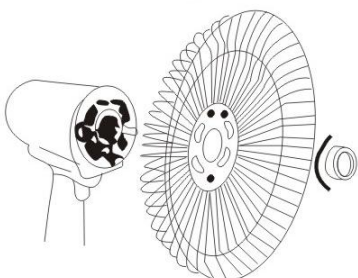
1. Fram viftuhlíf
2. Hlífarskrúfa
3. Hlífa festingar
4. Blaðsknúfa
5. Blað
6. Netskrúfa
7. Aftur viftuhlíf
8. Mótórás
9. Aftur skel
10. Klemmskrúfa
11. Rofabox
12. Festisknúfa
13. Hæðarstillingar rör
14. Festistykki
15. Standrör
16. Standbotn
17. Lásró



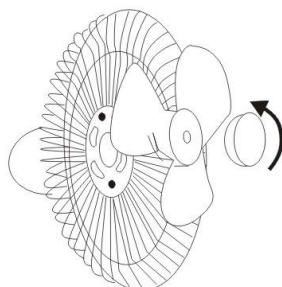
LEIÐBEININGAR FYRIR SAMSETNINGU

** Vinsamlegast setjið saman á réttan hátt samkvæmt eftirfarandi leiðbeiningum.

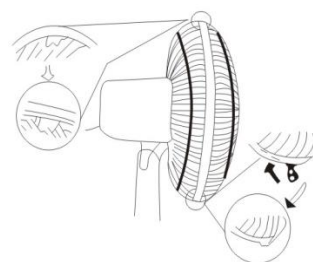
1. Setjið standinn saman
 - Festu standskaftið (15) á stundgruninn (16).
 - Notaðu lásrónna (17) til að sknúfa skaftið á standinn.
2. Samsetning á standi
 - Togið út hæðarstillingarrörið (13) og festið festistykkið (14).
 - Festið viftustykkið og hæðarstillingarrörið saman með festisknúfunni (12) og stillið af.
3. Samsetning á aftari viftuhlíf
 - Festu hlífina með sknúfunum (6) rangsælis þannig að þær snúi út.
 - Festu aftari hlífina (7) á stoðirnar tvær framan á vélarhylkinu.
 - Festu sknúfurnar á hlífinni þéttingsfast réttisælis.
4. Samsetning á viftublaði
 - Festu viftublaðið á skaftið og gakktu úr skugga um að það læsist rétt í klemmuna á skaftinu.
 - Sknúfið blaðsknúfuna á ásinn. Ath.: Blaðsknúfuna á að sknúfa rangsælis til að festa.
5. Samsetning á fremri viftuhlíf
 - Setjið krókinn á fremri viftuhlífinni ofan á aftari viftuhlífina.
 - Festið fremri viftuhlífina við þá aftari og lokið svo smellunum með því að nota viðeigandi sknúfur til þess að festa hlífarnar saman.



3.



4.



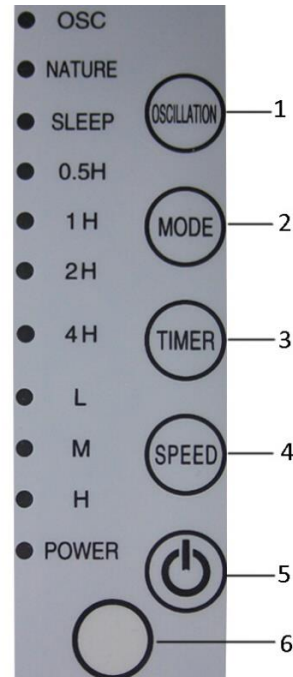
5.

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

Tengdu rafmagnssnúruna í rafmagn. Gaumljósið lýsir til að gefa til kynna að kveikt er á tækinu og það er í biðstöðu. Ýttu á on/off rofann til að setja viftuna í gang með eftirfarandi stillingum:

Hraði: lágur / Tímastilling: off / Stilling: venjuleg (slökkt er á gaumljósum fyrir “NATURE” & “SLEEP”) / Sveifla: off
Ýttu varlega á hnappana á stjórnborðinu þegar viðeigandi stilling er valin.

1. Sveifla (OSC)
2. Stilling
 - a. Nature (“náttúrustilling”)
 - b. Sleep (“svefnstilling”)
3. Tímastilling
 - a. 0,5 klst.
 - b. 1 klst
 - c. 2 klst
 - d. 4 klst
4. Hraði
 - a. L = Lágur
 - b. M = Meðalhraði
 - c. H = Hár
5. On/off rofi
6. Móttakari fyrir fjarstýringu



Athugið: Fjarstýringin er með sömu stillingum og stjórnborðið.

1. Sveifluhreyfing: Ýttu á þennan hnapp til að kveikja eða slökka á sveifluhreyfingu. Gaumljósið fyrir “OSC” lýsir og slokknar eftir því sem við á.
2. Stilling: Ýttu á þennan hnapp til að velja á milli “NATURE” eða “SLEEP” stillinga og viðeigandi gaumljós lýsir. ATH: ef engin stilling er valin fer viftan í gang á hefðbundinni forstilltri stillingu.
 - a. Nature: þegar kveikt er á gaumljósinu fyrir “NATURE” fer viftan á blástursstillingu. Þú getur ýtt á “SPEED” hnappinn til að velja blásturshraða L / M / H.
 - b. Sleep: þegar kveikt er á gaumljósinu fyrir “SLEEP” fer viftan í gang með ósamræmdum hætti. Hraðinn (L / M / H) fer á milli þess að vera á háum og lágum hraða og síðan á lágum hraða þar til tímafall er útrunnið eða slökkt er á tækinu.
(T.d.: Ef valinn er hraði H, mun mótórin vinna á hraða H. Eftir 30 mínútur mun hann sjálfkrafa skipta yfir á hraða M. Eftir 30 mínútur mun hann aftur skipta yfir á L og halda áfram á hraða L nema hraðastillingu sé breytt handvirkt.)
3. Tímastilling: ýttu á þennan hnapp til að stilla viðeigandi tíma frá 0,5 klst → 1 klst → 1,5 klst → 2 klst → ... → 7,5 klst → slökkt → 0,5 klst ... (endurtekning). Þegar tímastilling hefur verið valin mun tækið telja niður og viðeigandi gaumljós mun lýsa og sýna hversu langur tími er eftir (til dæmis, ef tímastilling er á 1 klst, þá mun gaumljós fyrir 1 klst slokkna eftir 30 mínútur og gaumljósið fyrir 0,5 klst lýsa.). Þegar tíminn er útrunninn slokknar á öllum tímastillingum, gaumljósum og tækinu sjálfu. Viftan fer þá í biðstöðu.
4. Hraði: Ýttu á þennan hnapp til að velja viðeigandi hraða: Lágur / Meðalhraði / Hár. Viðeigandi ljós lýsir þegar hraðinn er valinn.
5. On/off rofi: Ýttu á þennan hnapp til að kveikja / slökka á viftunni þegar hún er í biðstöðu.
 - a. Þegar kveikt er á tækinu í fyrsta skipti fer það í gang á eftirfarandi forstilltri stillingu: Hraði: lágur / Tímastilling: off / Stilling: hefðbundin (slökkt er á gaumljósum fyrir “NATURE” og “SLEEP”) / Sveifluhreyfing: off
 - b. Ef tækið hefur þegar verið í notkun og þú vilt kveikja á því aftur ýttu á þennan hnappa og þá fer það í gang á sömu stillingu og var í notkun síðast fyrir utan tímastillingu og svefnstillingu.
6. Móttakari fyrir fjarstýringu: Beina þarf fjarstýringunni beint að móttakaranum á stjórnborðinu. Hægt er að stýra tækinu úr 8 metra fjarlægð allt eftir stöðu rafhlaða og umhverfisáhrifum.

FJARSTÝRING

Fjarstýring fylgir þessu tæki. Notaðu tvö stk AAA rafhlöður (ekki innifalin) fyrir þessa fjarstýringu. Láttu rafhlöðurnar í með réttri pólu. Ef hún er ekki í notkun í lengri tíma vinsamlega fjarlægjið rafhlöðurnar úr fjarstýringunni. Sömu stillingar eru á fjarstýringunni og á stjórnborðinu.

ATHUGIÐ:

1. Halli: Með því að þrýsta á viftugrindina er hægt að stilla halla viftunnar. Festu hallann með kleppuskrúfunni (10).
2. Hæðarstilling: Losaðu festingarnar (14) á skaftinu (15). Hækkaðu eða lækkaðu varlega viftuna í viðeigandi hæð og hertu síðan aftur festingarnar.

ÞRIF

1. Áður en viftan er þriffin og eftir hverja notkun skal slökkva á tækinu og taka það úr sambandi við rafmagn.
2. **Aldrei skal dýfa tækinu í vatn (hætta á skammhlaupi).** Til þess að þrifa tækið skal aðeins strjúka af því með rökum klút og þurrka það síðan vel. Takið alltaf úr sambandi fyrst.
3. Gætið þess að ryk safnist ekki fyrir í loftinntakinu og úttakinu og hreinsið reglulega með þurrum bursta eða ryksugu.

TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR

Rafspenna: 220-240V ~ 50Hz

Rafmagnsnotkun: 50W

Vistvænar hönnunarkröfur	
Skilyrði varðandi vöruupplýsingar	
Hámarks streymishraði viftu (F)	39.55 m ³ /min
Orkuinntak viftu (P)	34.9 W
Þjónustugildi (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Mælistuðull fyrir þjónustugildi	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Aflþörf í reiðuham (PSB)	0.462 W
Hljóðafsstig viftu (LWA)	52.9 dB(A)
Hámarks lofthraði (c)	2.62 meter/sek
Samskiptaupplýsingar til að nálgast frekari upplýsingar	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Endurvinnsla

Þessi marking gefur til kynna að ekki skal farga þessari vöru með öðru heimilissorpi í samræmi við 2012/19-EU. Til að koma í veg fyrir mögulegan skaða á umhverfinu eða heilsu manna vegna óheimillar förgunar, skal endurvinna vöruna á ábyrgan hátt til að stuðla að sjálfbærri endurnýtingu á efnum. Við skil á tækinu skal notast við viðeigandi skilakerfi eða hafa samband við þann söluaðila sem varan var keypt af. Söluaðili getur einnig tekið við vörunni fyrir umhverfisvæna endurvinnslu.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

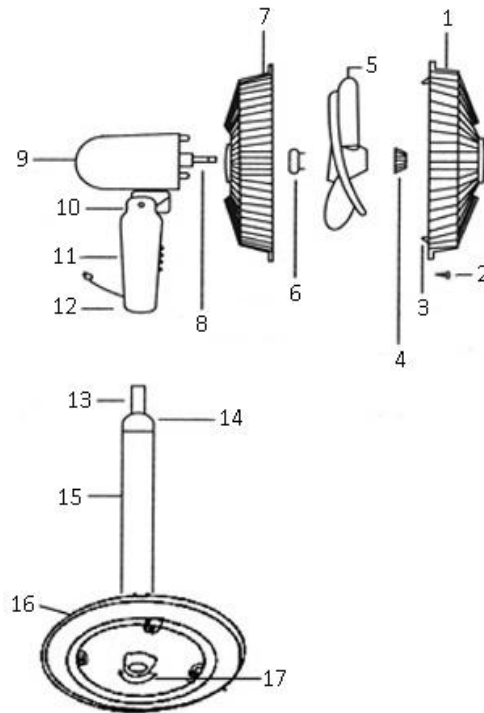
1. Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non abbiano la necessaria esperienza e conoscenza se hanno ricevuto adeguate istruzioni per utilizzare il dispositivo in maniera sicura e hanno compreso i rischi impliciti.
2. I bambini non devono giocare con il dispositivo.
3. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.
4. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dal servizio assistenza o personale qualificato per evitare pericoli.
5. Questo elettrodomestico è destinato all'uso in casa o in luoghi simili come: zone adibite al personale di cucina in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro; case di campagna; dai clienti di alberghi, locande e altri tipi di residenze per ospiti; alloggi bed & breakfast.
6. Un funzionamento scorretto e un utilizzo improprio possono danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
7. In caso di utilizzo improprio o di funzionamento scorretto, non verrà riconosciuta alcuna responsabilità per eventuali danni o lesioni in cui l'utente può incorrere.
8. Prima di inserire la spina elettrica nella presa di corrente, verificare che i valori di tensione e corrente corrispondano alle specifiche d'alimentazione riportate sulla targhetta dati sul lato inferiore dell'apparecchio.
9. Non immergere l'unità o la spina in acqua o in altri liquidi. Scosse elettriche, pericolo di vita! Se l'apparecchio o la spina dovessero bagnarsi accidentalmente, scollegare l'apparecchio immediatamente e farlo controllare da un elettricista prima di utilizzarlo di nuovo.
10. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina mostrano

segni di danneggiamento, se l'apparecchio ha subito cadute al suolo o è stato danneggiato in qualsiasi modo. In tali circostanze, portare l'apparecchio in un centro specializzato per controllo e riparazione, se necessario.

11. Non rimuovere la spina dalla presa tirandola oppure con le mani bagnate.
12. Fare in modo che il cavo dell'alimentazione non rimanga sospeso o incastrato su parti taglienti o sporgenti.
13. Tenere il dispositivo lontano da zone umide e proteggersi da spruzzi d'acqua.
14. Tenere il dispositivo lontano da oggetti caldi (come per esempio piastre) e fiamme aperte.
15. Mantenere l'apparecchio ed il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
16. La macchina non deve essere messa in funzione tramite un interruttore timer esterno o tramite un sistema separato con telecomando.
17. Posizionare il dispositivo su una superficie piana e resistente al calore.
18. Non lasciare il dispositivo senza sorveglianza durante l'utilizzo.
19. Non riporre nè mettere in funzione all'aria aperta.
20. Riporre in un luogo asciutto, non accessibile ai bambini (assieme al suo involucro).
21. Non inserire le dita ed altri oggetti attraverso le griglie (ventole dell'aria) mentre le ventole girano.
22. Non mettere mai in funzione il prodotto senza griglie (schermi ventole), dal momento che ciò potrà causare gravi lesioni personali.
23. Montare completamente l'utensile prima di avviarlo.
24. Fare attenzione ai capelli lunghi! Potranno rimanere impigliati nelle ventole a causa di spostamenti d'aria.
25. Non puntare il flusso d'aria verso le persone per un periodo di tempo prolungato.
26. Assicurarsi che la ventola sia scollegata dall'alimentazione principale prima di rimuovere la griglia di protezione.

DESCRIZIONE PARTI

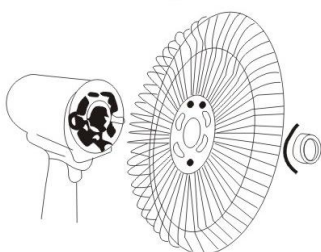
1. Griglia anteriore
2. Viti fermaglio griglia
3. Dispositivi blocco griglia
4. Vite di blocco ventola
5. Ventola
6. Vite di blocco griglia
7. Griglia posteriore
8. Albero motore
9. Parte posteriore
10. Vite fissaggio testa
11. Scatola interruttori
12. Vite di blocco
13. Tubo regolazione altezza
14. Set di blocco
15. Asta supporto
16. Base supporto
17. Dado di blocco



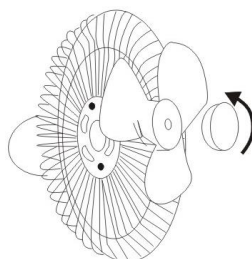
ISTRUZIONI MONTAGGIO

** Montare correttamente seguendo quanto indicato di seguito.

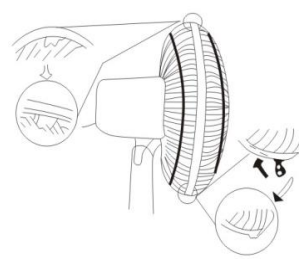
1. Montare il supporto
 - Installare l'albero dritto sulla base.
 - Avvitare l'asta di supporto alla base utilizzando il dado di blocco (17).
2. Montaggio gruppo principale
 - Estrarre il tubo regolazione altezza (13) e serrare il tutto (14).
 - Collegare il corpo principale del ventilatore al tubo di regolazione altezza utilizzando la vite di blocco (12) e fissare il tutto.
3. Montaggio griglia posteriore
 - Assicurare la vite dello schermo (6) avvitandola in senso anti-orario.
 - Fissare lo schermo posteriore (7) sui due perni della scatola anteriore del motore.
 - Serrare la vite dello schermo stringendola in direzione oraria
4. Montaggio ventole
 - Inserire la pala della ventola sull'albero assicurandosi che la lama entri correttamente sul fermaglio sull'albero.
 - Assicurare le ventole all'asta. Note: La vite della ventola deve essere serrata in senso anti-orario.
5. Montaggio griglia anteriore
 - Inserire il gancio della griglia anteriore nella parte superiore.
 - Collegare la griglia anteriore alla griglia posteriore e quindi bloccare i ganci utilizzando l'apposita vite per assicurare le due griglie assieme.



3.



4.



5.

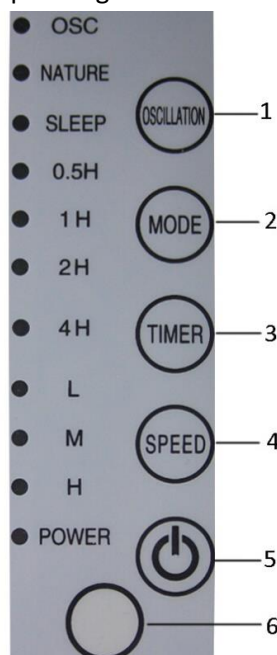
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO

Collegare il cavo dell'alimentazione a una presa adeguata. L'indicatore dell'alimentazione è attivato e il dispositivo è in standby. Premere l'interruttore on/off (acceso/spento) e la ventola inizierà a funzionare con le seguenti pre-impostazioni:

Velocità: bassa/ Timer: spento / Modalità: normale (le luci indicatrici delle funzioni "NATURE" - Natura - & "SLEEP" - Sospensione - sono spente) / Oscillazione: spento

Si prega di rilasciare delicatamente i tasti sul pannello di controllo per scegliere le funzioni desiderate.

1. Oscillazione (OSC)
2. Modalità
 - a. Natura
 - b. Sospensione
3. Timer
 - a. 0.5h
 - b. 1h
 - c. 2h
 - d. 4h
4. Velocità
 - a. L = Low (Bassa)
 - b. M = Medium (Media)
 - c. H = High (Alta)
5. Interruttore On/off (Acceso/spento)
6. Ricevitore segnale e telecomando



NOTE: Le funzioni dei tasti del telecomando sono le stesse delle funzioni dei tasti sul pannello di controllo.

1. Oscillazione: Premere questo tasto per controllare la funzione oscillazione attivandola e disattivandola. L'indicatore luminoso "OSC" verrà attivato e disattivato di conseguenza.
2. Modalità: Premere questo tasto per scegliere le funzioni modalità "NATURE" (Natura) o "SLEEP" (Sospensione) e la spia luminosa corrispondente si attiverà. NOTE: se non si sceglie la modalità, la ventola funzionerà alla normale velocità preimpostata.
 - a. Natura: quando la spia luminosa "NATURE" (Natura) si accende, la ventola è in modalità brezza. Premere il tasto "SPEED" (Velocità) per scegliere tra L / M / H (Bassa / Media / Alta).
 - b. Sospensione: quando la spia luminosa "SLEEP" (Sospensione) si accende, la ventola si metterà a funzionare inconsistentemente. Il livello di velocità (L / M / H - Bassa / Media / Alta) cambierà da alto a basso e continuerà a funzionare manualmente.
(per esempio: Se si sceglie la velocità H (Alta), il motore funzionerà con la velocità H. Dopo 30 minuti, cambierà automaticamente velocità spostandosi su M (Media). Dopo 30 minuti il motore cambierà velocità impostandosi su L (Bassa) e continuerà a funzionare a velocità L (Bassa) a meno che la velocità non verrà cambiata manualmente.)
3. Timer: Premere questo tasto per impostare il tempo di funzionamento desiderato da 0.5h → 1h → 1.5h → 2h → ... → 7.5h → off → 0.5h ... (ripetizione). Una volta impostato il timer, l'unità inizierà il conto alla rovescia con l'indicatore luminoso correlato che illumina il tempo rimanente (Per esempio, se il timer è impostato su 1h, dopo 30 minuti l'indicatore luminoso 1h si spegnerà e la luce 0.5h verrà attivata.). Dopo aver impostato l'ora, tutte le funzioni timer verranno disattivate, e l'indicatore luminoso verrà spento e l'unità non funzionerà più. La ventola si trova ora in condizione di sospensione.
4. Velocità: Premere questo tasto per scegliere la velocità desiderata: Low / Medium / High (Bassa / Media / Alta). la spia luminosa correlata si illuminerà di conseguenza.
5. Interruttore On/off (Acceso/spento): Premere questo tasto per accendere / spegnere la ventola in condizioni di sospensione.
 - a. Se il dispositivo si accende per la prima volta, funzionerà con le seguenti preimpostazioni di fabbrica: Velocità: Bassa / Timer: spento / Modalità: normale (le spie luminose delle funzioni "NATURE" & "SLEEP" sono spente) / Oscillazione: spento

- b. Se il dispositivo è già stato usato e si desidera ricominciare a utilizzarlo, premere questo tasto e le impostazioni saranno le stesse come l'ultima volta tranne che per la funzione timer e la modalità sospensione.
6. Ricevitore segnale e telecomando: Il telecomando è direzionale e deve essere puntato verso il ricevitore del segnale sul pannello di controllo. La gamma di funzionamento può essere fino a 8 metri a seconda dello stato di carica delle batterie e dell'ambiente.

TELECOMANDO

Questa unità è dotata di telecomando. Utilizzare due batterie formato AAA (non fornite) per questo telecomando. Inserire la batteria nel telecomando, rispettando la polarità. Se non si utilizza per un lungo periodo di tempo, estrarre la batteria dal telecomando. Le funzioni dei tasti del telecomando sono le stesse delle funzioni dei tasti sul pannello di controllo.

NOTE:

1. Angoli inclinati: Spingendo le ventole, sarà possibile regolare il dispositivo all'altezza desiderata. Fissare l'angolo con la vite di serraggio testa (10).
2. Regolazione altezza: Allentare il dispositivo di serraggio (14) sull'asta di supporto (15). Facendo attenzione alzare o abbassare la ventola all'altezza desiderata e quindi serrare saldamente il tutto.

OPERAZIONI DI PULIZIA

1. Prima di svolgere le operazioni di pulizia sulla ventola dopo ogni utilizzo, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa.
2. **Non immergere mai in acqua (pericolo di corto-circuito).** Per pulire l'utensile, rimuovere lo sporco con un panno umido e quindi asciugarlo attentamente. Scollegare prima dalla presa.
3. Fare in modo che non si accumuli eccessiva polvere nelle ventole dell'aria in entrata e uscita e pulire occasionalmente utilizzando una spazzola asciutta o un aspirapolvere.

DATI TECNICI

Voltaggio di esercizio: 220-240V ~ 50Hz

Consumo di energia: 50W

Requisiti design ecologico	
Requisiti informazioni prodotto	
Flusso ventola massimo (F)	39.55 m ³ /min
Potenza ventola in ingresso (P)	34.9 W
Valore di servizio (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Standard di valutazione per valore di servizio	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Consumo energia in standby (PSB)	0.462 W
Livello potenza sonora ventola (LWA)	52.9 dB(A)
Velocità massima aria (c)	2.62 metri/sec
Informazioni di contatto per ottenere ulteriori informazioni	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Riciclaggio

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con gli altri rifiuti domestici come indicato nella normativa 2012/19-EU. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

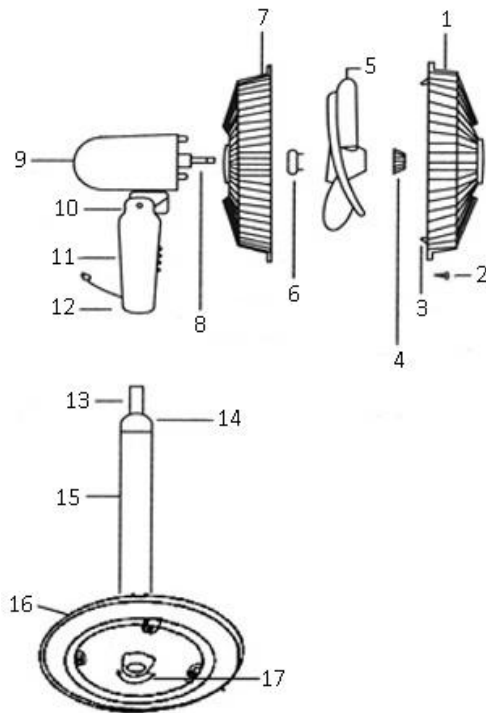
SAUGOS INFORMACIJA

1. Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys su blogesniais fiziniais, jutiminiais arba protiniais sugebėjimais, arba neturintys pakankamai patirties bei žinių tik juos prižiūrint arba apmokius kaip saugiai naudoti prietaisą ir supažindinus su susijusiais pavojais.
2. Vaikams negalima žaisti su šiuo prietaisu.
3. Neprižiūrint, vaikai negali šio prietaiso valyti ir atlikti kitų priežiūros darbų.
4. Jeigu maitinimo laidas pažeistas, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros atstovas ar panašios kvalifikacijos asmenys.
5. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ar panašiai, pavyzdžiui, parduotuvių, biuro ar kitos darbo aplinkos darbuotojų virtuvėlėse, fermose, klientams viešbučiuose, moteliuose ar kitose gyvenamojo tipo aplinkose, svečių namuose.
6. Prietaisą netinkamai naudojant ir prižiūrint, gali sutrikti jo veikimas ir prietaisas gali sužaloti naudotoją.
7. Jeigu prietaisas netinkamai naudojamas ir prižiūrimas, gamintojas neprisiima atsakomybės už jokią prietaiso sukeltą žalą.
8. Prieš įkišant kištuką į lizdą, reikia patikrinti, ar elektros tinklo srovės ir įtampos parametrai atitinka nurodytuosius lipduke, priklijuotame prietaiso apačioje.
9. Prietaiso ar elektros kištuko negalima panardinti į vandenį ar kitokius skysčius. Galima patirti gyvybei gresiantį elektros smūgį! Tačiau, taip atsitikus, reikia nedelsiant ištraukti elektros kištuką iš skysčio, o prietaisą, prieš jį vėl naudojant, turi patikrinti specialistas.
10. Prietaiso negalima naudoti, jeigu yra požymių, jog maitinimo laidas ar kištukas pažeistas, jeigu prietaisas buvo nukritęs ant grindų ar kitaip pažeistas. Tokiais atvejais prietaisą reikia nugabenti specialistui patikrinti arba, jei reikia, pataisyti.

11. Jokiu būdu negalima traukti elektros kištuko iš lizdo tempiant maitinimo laidą arba suėmus drėgnomis rankomis.
12. Būtina patikrinti, ar maitinimo laidas nesiliečia su aštriomis briaunomis arba už jo galima užkliūti.
13. Prietaisą reikia laikyti atokiai nuo drėgmės ir saugoti nuo tiškaly.
14. Prietaisą reikia laikyti atokiai nuo karštų objektų (pvz., viryklių ar kaitlenčių) ir atviros liepsnos.
15. Prietaisą ir jo laidą reikia laikyti jaunesniems nei 8 metų vaikams nepasiekiamoje vietoje.
16. Prietaiso negalima valdyti išoriniu laikmačio jungikliu ar atskira sistema su nuotolinio valdymo pulteliu.
17. Prietaisą reikia statyti ant lygaus, sauso ir šilumai atsparaus paviršiaus.
18. Veikiančio prietaiso jokiu būdu negalima palikti be priežiūros.
19. Prietaiso negalima laikyti ir naudoti atvirame ore.
20. Prietaisą reikia laikyti sausoje vietoje, nepasiekiamą vaikams (pakuotėje).
21. Prietaisui veikiant jokiu būdu negalima kišti pirštų ar kitų objektų į ventiliatoriaus groteles (apsauginius įtaisus).
22. Prietaiso jokiu būdu negalima naudoti be grotelių (apsauginių įtaisų), nes galima sunkiai susižaloti.
23. Prie naudojant prietaisą reikia surinkti.
24. Ilgaplaukiai būkite atsargūs! Oro sūkuriai gali įtraukti plaukus į ventiliatorių.
25. Oro srauto negalima laikyti ilgą laiką nukreipto į žmones.
26. Prieš nuimant apsauginius įtaisus, reikia patikrinti, ar ventiliatorius išjungtas iš elektros tinklo.

DALIŲ APRAŠYMAS

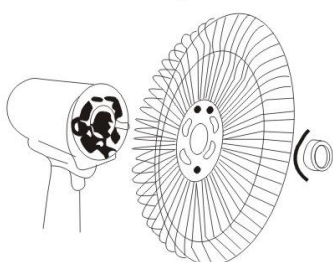
1. Priekinis apsauginis įtaisas
2. Apsauginio įtaiso spaustukų varžtas
3. Apsauginio įtaiso spaustukai
4. Menčių tvirtinamasis varžtas
5. Mentės
6. Apsauginio įtaiso tvirtinamasis varžtas
7. Galinis apsauginis įtaisas
8. Variklio ašis
9. Galinis gaubtas
10. Galvutės tvirtinamasis varžtas
11. Jungiklių dėžutė
12. Tvirtinamasis varžtas
13. Aukščio reguliavimo strypas
14. Tvirtinimo elementų rinkinys
15. Stovo kotas
16. Nuotolinio valdymo pultelis
17. Antveržlė



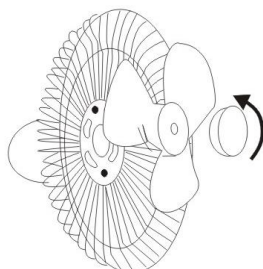
SURINKIMO NURODYMAI

** Ventilatorių surinkite teisingai, vadovaudamiesi toliau nurodyta tvarka.

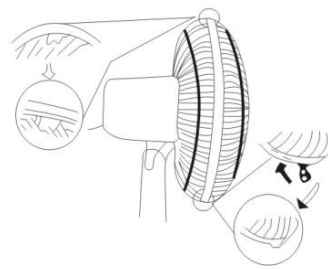
1. Stovo surinkimas
 - Uždėkite stovo kotą (15) ant stovo pagrindo (16).
 - Ventilatoriaus nejudamąjį kotą pritvirtinkite prie prietaiso statymo pagrindo antveržle (17).
2. Viso prietaiso surinkimas
 - Ištraukite aukščio reguliavimo strypą (13) ir suveržkite tvirtinamuosius elementus (14).
 - Sujunkite ventilatoriaus pagrindinį korpusą ir aukščio reguliavimo strypą tvirtinamuoju varžtu (12) ir suveržkite juos.
3. Galinių grotelių montavimas
 - Sukdami prieš laikrodžio rodyklę išsukite apsauginio įtaiso tvirtinamąjį varžtą (6).
 - Pritvirtinkite galines groteles (7) ant dviejų variklio priekinio gaubto stulpų.
 - Sukdami pagal laikrodžio rodyklę tvirtai suveržkite apsauginio įtaiso tvirtinamąjį varžtą.
4. Ventilatoriaus mentės montavimas
 - Uždėkite ventilatoriaus mentes ant koto taip, kad ji tinkamai išsistatytų ant spaustukų ant koto.
 - Suveržkite mentės varžtą ant koto. Pastaba: suveržiant, mentės varžtą reikia sukti prieš laikrodžio rodyklę.
5. Priekinių grotelių montavimas
 - Ant galinių grotelių viršaus uždėkite priekinių grotelių kabliuką.
 - Pridėkite priekines groteles prie galinių, tada užspauskite spaustukus ir atitinkamu varžtu suveržkite groteles.



3.



4.



5.

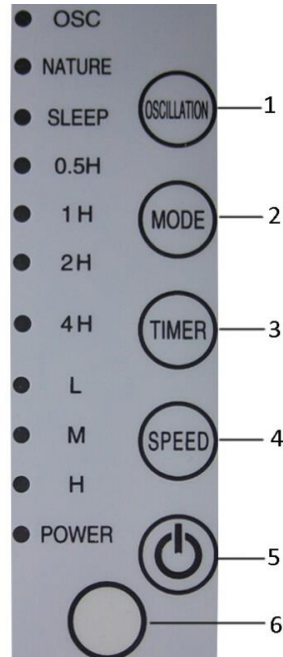
NAUDOJIMO NURODYMAI

Įkiškite maitinimo laidą į tinkamą lizdą. Maitinimo indikatorius lemputė dega ir prietaisas veikia parengties režimu. Paspauskite jį. / išj. Jungiklį ir ventiliatorius pradės veikti, o ekrane bus rodomi šie užrašai:

Greitis: mažas / Laikmatis: išj./ Režimas: įprastas (indikatoriaus lemputės „GAMTOS“ (NATURE) ir „MIEGO“ (SLEEP) nedega) / Svyravimas: išj.

Norėdami pasirinkti pageidaujamas funkcijas, nesmarkiai spausdykite mygtukus valdymo pultelyje.

1. Svyravimas (OSC)
2. Režimas
 - a. Gamtos
 - b. Miego
3. Laikmatis
 - a. 0,5 val.
 - b. 1 val.
 - c. 2 val.
 - d. 4 val.
4. Greitis
 - a. M= mažas
 - b. V = vidutinis
 - c. D= didelis
5. Jį. / išj. jungiklis
6. Nuotolinio valdymo pultelio signalų imtuvas



PASTABA: Nuotolinio valdymo pultelio mygtukų funkcijos tokios pat, kaip ir mygtukų valdymo skydelyje.

1. Svyravimas: paspausdami mygtuką, įjunkite arba išjunkite svyravimo funkcijas. Atitinkamai įsižiebs arba užges indikatoriaus lemputė „OSC“ (SVYR.).
2. Režimas: paspausdami mygtuką, pasirinkite režimo – „GAMTOS“ arba „MIEGO“ – funkcijas ir įsižiebs atitinkama indikatoriaus lemputė. PASTABA: nepasirinkus režimo, ventiliatorius veiks įprastu, iš anksto nustatytu greičiu.
 - a. Gamtos: kai dega indikatoriaus lemputė „GAMTOS“, ventiliatorius veikia pūsdamas lengvą vėjelį. Norėdami pasirinkti greitį – M / V / D, galite paspausti mygtuką „GREITIS“.
 - b. Miego: kai dega indikatoriaus lemputė „MIEGO“, ventiliatorius veikia nepastoviai. Greičio lygis M / V / D kaitaliojamas nuo didelio iki mažo ir ventiliatorius veikia mažu greičiu, kol išsijungia laikmatis arba kol prietaisas išjungiamas rankiniu būdu.
(Pavyzdžiui: pasirinkus greitį D, variklis veiks D greičiu. Po 30 minučių jis automatiškai persijungs į V greitį. Dar po 30 minučių variklis persijungs į M greitį ir veiks M greičiu, kol greitis nebus perjungtas rankiniu būdu.)
3. Laikmatis: paspauskite šį mygtuką, kad nustatytumėte pageidaujamą ventiliatoriaus veikimo trukmę nuo 0,5 val. → 1 val. → 1,5 val. → 2 val. → ... → 7,5 val. → išj. → 0,5 val. ... (kartotine seka). Nustačius laikmatį, prietaisas veiks laiko skaičiavimo atgal principu ir įsižiebs atitinkama indikatoriaus lemputė, rodanti likusį laiką (pavyzdžiui, jeigu laikmatis nustatytas 1 val., po 30 minučių 1 val. indikatoriaus lemputė išsijungs ir įsižiebs 0,5 val. indikatoriaus lemputė.). Praėjus nustatytam laikui, visos laikmačio funkcijos išjungiamos, indikatoriaus lemputė išsijungia ir prietaisas liaujasi veikęs. Dabar ventiliatorius veikia parengties režimu.
4. Greitis: paspauskite šį mygtuką, kad pasirinktumėte pageidaujamą greitį: mažą / vidutinį / didelį. Atitinkamai įsižiebs reikiama indikatoriaus lemputė.
5. Jį. / išj. jungiklis: paspauskite šį mygtuką, kad įjungtumėte / išjungtumėte parengties režimu veikiančią ventiliatorių.
 - a. Prietaisą įjungiant pirmą kartą, jis veiks šiais iš anksto nustatytais režimais: Greitis: mažas / Laikmatis: išj. / režimas: įprastas (indikatoriaus lemputės „GAMTOS“ ir „MIEGO“ nedega) / Svyravimas: išj.
 - b. Jeigu prietaisas jau buvo naudotas ir reikia, kad jis toliau veiktų, paspauskite mygtuką ir ventiliatorius veiks pagal paskutinį kartą nustatytus parametrus, išskyrus laikmačio ir miego režimo.

6. Nuotolinio valdymo pultelio signalų imtuvas: nuotolinio valdymo pultelis nukreipiamojo tipo ir jį reikia pasukti į signalų imtuvą, esantį valdymo skydelyje. Veikimo diapazonas gali būti iki 8 m, priklausomai nuo baterijų būsenos ir aplinkos.

NUOTOLINIO VALDYMO PULTELIS

Šis prietaisas gaminamas su valdymo pulteliu. Į valdymo pultelį reikia įdėti dvi AAA dydžio baterijas (įsigyjamos atskirai). Baterijas į valdymo pultelį reikia įdėti ankštai, pagal poliškumą. Jeigu nuotolinis pultelis nenaudojamas ilgesnį laiką, išimkite iš jo baterijas. Nuotolinio valdymo pultelio mygtukų funkcijos tokios pat, kaip ir mygtukų valdymo skydelyje.

PASTABA:

1. Posvyrio kampai: paspausdami ventiliatoriaus apsauginį įtaisą, galite reguliuoti pageidaujamą prietaiso posvirį. Posvyrio kampą įtvirtinkite galvutės tvirtinamuoju varžtu (10).
2. Aukščio reguliavimas: atlaisvinkite tvirtinamuosius elementus (14) ant ventiliatoriaus nejudamojo koto (15). Atsargiai pakelkite ar nuleiskite ventiliatorių į pageidaujamą aukštį ir vėl tvirtai suveržkite tvirtinamuosius elementus.

VALYMAS

1. Prieš atlikdami priežiūros darbus ir po kiekvieno panaudojimo išjunkite prietaisą ir ištraukite jo maitinimo laidą iš elektros lizdo.
2. **Jokiu būdu nepanardinkite prietaiso į vandenį (trumpojo jungimo pavojus).** Norėdami prietaisą išvalyti, nušluostykite jį drėgna audinio skiautele ir rūpestingai nusauskite. Prieš valydamas prietaisą, būtinai pirma išjunkite jį iš maitinimo tinklo.
3. Pasirūpinkite, kad oro įleidimo ir išleidimo grotelėse nesikauptų dulės ir kartkartėmis išvalykite jas sausu šepetiu arba dulkių siurbliu.

TECHNINIAI DUOMENYS

Darbinė įtampa: 220-240 V ~ 50 Hz

Energijos sąnaudos: 50 W

Eco konstrukcijos reikalavimai	
Gaminio informacija	
Maksimalus ventiliatoriaus srauto greitis (F)	39.55 m ³ /min
Ventiliatoriaus energijos sąnaudos (P)	34.9 W
Eksplotavimo vertė (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Eksplotavimo vertės matavimo vienetas	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Ventiliatoriaus energijos sąnaudos veikiant rezerviniu pajėgumu (PSB)	0.462 W
Ventiliatoriaus garso galios lygis (LWA)	52.9 dB(A)
Maksimalus oro greitis (c)	2.62 meters/sec
Kontaktinė informacija norint gauti išsamesnius duomenis	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Perdirbimas

Šis ženklas nurodo, jog direktyva 2012/19/EB reglamentuojamose valstybėse šio gaminio negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis. Siekiant apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimos žalos, keliamos nekontroliuojamai šalinamų atliekų, skatinant tvarų pakartotinį materialijų išteklių panaudojimą, šį gaminį reikia atsakingai perdirbti. Norint grąžinti panaudotą prietaisą, reikia kreiptis į šio tipo atliekų surinkimo įmonę arba į mažmenininką, iš kurio buvo įsigytas šis gaminys. Minėtosios įmonės gali paimti šį gaminį aplinkai nežalingam perdirbimui.

DROŠĪBAS NORĀDES

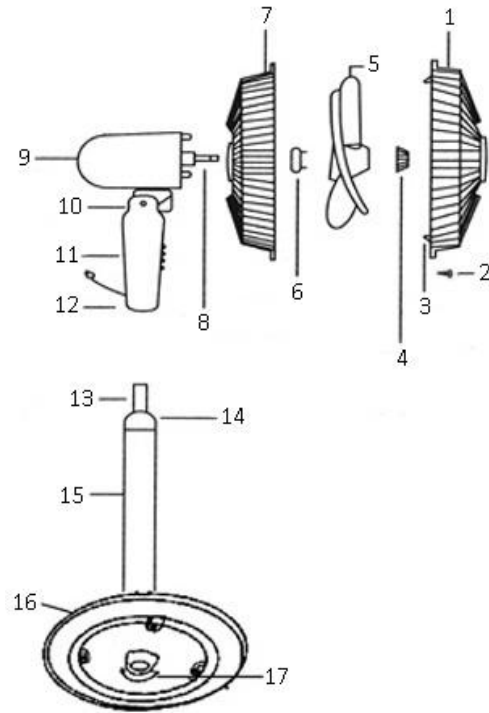
1. Šo ierīci drīkst lietot bērni sākot no 8 gadu vecuma un cilvēki ar fiziskiem, garīgiem vai maņu traucējumiem, kā arī cilvēki bez pieredzes un zināšanām, ja viņus uzrauga vai viņi ir informēti par ierīces drošas lietošanas kārtību un apzinās iespējamo bīstamību.
2. Neļaut bērniem spēlēties ar ierīci.
3. Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
4. Ja bojāts strāvas padeves vads, lai izvairītos no riska, to drīkst nomainīt tikai ražotājs, apkopes centra darbinieks vai atbilstoši kvalificēta persona.
5. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājsaimniecībā un līdzīgiem darbiem, piemēram: darbinieku virtuvēs veikalos, birojos un citās darba vidēs; lauku mājās; klientu lietošanai viesnīcās, moteļos un citā izmitināšanas tipa vidē; gultas un brokastu tipa vidēs.
6. Nepareiza un neatbilstoša lietošana var novest pie ierīces bojājumiem un traumām lietotājam.
7. Ja ierīce tiek lietota nepareizi vai neatbilstoši, ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par radīto kaitējumu.
8. Pirms iespraužat kontaktdakšu rozetē, lūdzu, pārbaudiet, vai strāvas veids un elektrolīnijas spriegums atbilst parametriem, kas norādīti ierīces nosaukuma plāksnītē uz ierīces apakšdaļas.
9. Neiegremdēt ierīci un tās strāvas vada kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos. Elektriskā trieciena dēļ pastāv apdraudējums dzīvībai! Ja tomēr tā noticis, strāvas vada kontaktdakša nekavējoties jāizņem un ierīce jāpārbauda profesionālim, pirms to atkal drīkst lietot.
10. Nedarbināt ierīci, ja ir redzamas strāvas vada vai tā kontaktdakšas bojājumu pazīmes, ja ierīce nokritusi uz grīdas vai ir citādi bojāta. Šādos gadījumos nogādāji ierīci pie speciālista pārbaudei un, ja nepieciešams, remontam.
11. Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, raujot aiz vada

vai ar slapjām rokām.

12. Pārliedzieties, ka vads nekarājas pāri asām malām un nav iespiests.
13. Sargājiet ierīci no mitruma un šļakatām.
14. Sargājiet ierīci no karstiem priekšmetiem (piem, elektriskās plītiņas) un atklātām liesmām.
15. Turiet ierīci un tās vadu bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
16. Iekārtu nedrīkst darbināt, izmantojot ārēja taimera slēdzi vai atsevišķu sistēmu ar tālvadību.
17. Lietojiet ierīci uz līdzenas, sausas un karstumizturīgas virsmas.
18. Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.
19. Neglabājiet un nelietojiet ierīci ārpus telpām.
20. Glabājiet ierīci sausā un bērniem nepieejamā vietā (iepakojumā).
21. Nekad nebāziet pirkstus vai priekšmetus cauri režģim (ventilatora aizsargam), kamēr ventilators darbojas.
22. Nekad nelietojiet ierīci bez pareizi novietota režģa (ventilatora aizsarga), jo tādējādi iespējams gūt nopietnus ievainojumus.
23. Pirms ierīces lietošanas tā ir pilnībā jāsamontē.
24. Rīkojieties piesardzīgi, ja jums ir gari mati! Gaisa turbulences rezultātā tos var ieraut ventilatorā.
25. Nevērsiet gaisa plūsmu cilvēku virzienā ilgstoši.
26. Pirms aizsarga noņemšanas pārliedzieties, ka ventilators ir atvienots no kontaktligzdas.

DETAĻU APRAKSTS

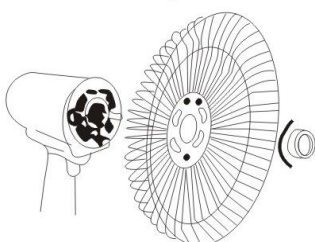
1. Priekšējais aizsargs
2. Aizsarga skavu skrūves
3. Aizsarga ierobi
4. Lāpstiņu stiprinājuma skrūve
5. Lāpstiņas
6. Režģa stiprinājuma skrūve
7. Aizmugurējais aizsargs
8. Motora ass
9. Aizmugurējais karkass
10. Galvas fiksējošā skrūve
11. Slēdžu kārba
12. Stiprinājuma skrūve
13. Augstuma regulēšanas caurule
14. Stiprinājuma savienojums
15. Statīva ass
16. Statīva pamatne
17. Piespieduzgrieznis



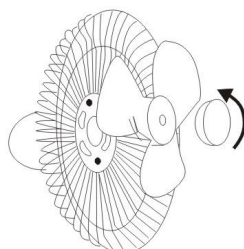
MONTĀŽAS NORĀDĪJUMI

** Lūdzu, veicot montāžu, ievērojiet šos norādījumus.

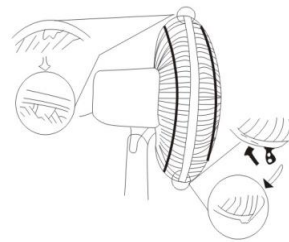
1. Statīva montāža
 - Novietojiet statīvu (15) uz tā pamatnes (16).
 - Pieskrūvējiet statīva kātu pie statīva pamatnes, izmantojot piespieduzgriezni (17).
2. Kopējā montāža
 - Izvelciet augstuma regulēšanas cauruli (13) ārā un pieskrūvējiet stiprinājuma savienojumu (14).
 - Savienojiet ventilatora galveno korpusu ar augstuma regulēšanas cauruli, ieskrūvējot un pievelkot skrūves (12).
3. Aizmugurējā režģa montāža
 - Uzskrūvējiet aizsargu, nostiprinot skrūvi (6) pretēji pulksteņrādītāja virzienam.
 - Nostipriniet aizmugurējo aizsargu (7) uz motora priekšējā apvalka diviem statņiem.
 - Uzskrūvējiet aizsargu, nostiprinot skrūvi cieši, pulksteņrādītāja virzienā.
4. Ventilatora lāpstiņu montāža
 - Ievietojiet ventilatora lāpstiņas statīvā, nodrošinot, ka lāpstiņa pareizi ieguļ statīva klipsī.
 - Pieskrūvējiet lāpstiņu skrūvi pie ass. Piezīme: lāpstiņu skrūvi var ieskrūvēt, griežot pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
5. Priekšējā režģa montāža
 - Uzlieciet priekšējā režģa āķi aizmugurējā režģa augšpusē.
 - Pielieciet priekšējo režģi aizmugurējam režģim un aizveriet skavas, izmantojot piemērotu skrūvi, lai sastiprinātu režģus kopā.



3.



4.

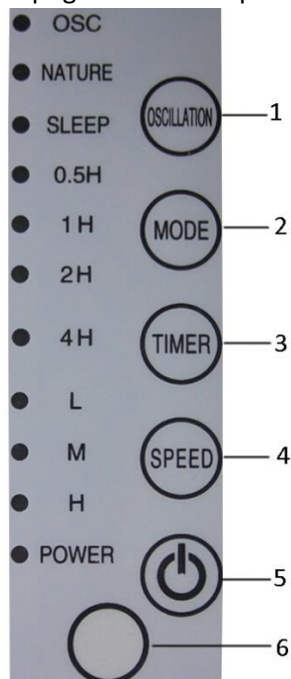


5.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Iespraudiet strāvas vadu piemērotā kontaktligzdā. Iedegas barošanas indikatora lampiņa un ierīce atrodas gaidīšanas stāvoklī. Nospiediet iesl./izsl. slēdzi, un ventilators sāks darbību ar šādiem sākotnējiem iestatījumiem: Ātrums: zems / taimeris: izsl. / režīms: normāls (indikatoru "NATURE" un "SLEEP" nav iedegti) / svārstīšanās: izsl. Lai izvēlētos jums vēlamās funkcijas, lūdzu, viegli nospiediet attiecīgās pogas uz vadības paneļa.

1. Svārstīšanās (OSC)
2. Režīms
 - a. Dabas
 - b. Miega
3. Taimeris
 - a. 0,5h
 - b. 1h
 - c. 2h
 - d. 4h
4. Ātrums
 - a. L = zems
 - b. M = vidējs
 - c. H = augsts
5. Iesl./izsl. slēdzis
6. Tālvadības pults signāla uztvērējs



PIEZĪME: Tālvadības pults pogas izpilda tās pašas funkcijas, ko vadības paneļa pogas.

1. Svārstīšanās: Nospiediet šo pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu svārstīšanās funkciju. Indikatora lampiņa "OSC" attiecīgi būs ieslēgta vai izslēgta.
2. Režīms: Nospiediet šo pogu, lai izvēlētos "NATURE" vai "SLEEP" režīma funkcijas, un iedegsies attiecīgā indikatora lampiņa. Piezīme: ja režīms netiek izvēlēts, ventilators darbojas ar normālo sākotnējo iestatījumu ātrumu.
 - a. Dabas: kad iedegta "NATURE" indikatora lampiņa, ventilators darbojas vēsma plūsmas režīmā. Nospiežot pogu "SPEED", ir iespējams izvēlēties starp ātrumiem L / M / H.
 - b. Miega: kad iedegta "SLEEP" indikatora lampiņa, ventilators darbojas ar mainīgu ātrumu. Darbības ātrums (L / M / H) tiek pakāpeniski pārslēgts no augsta uz zemu, un ventilators turpina darboties ar zemu ātruma iestatījumu līdz beidzas taimeris vai jūs manuāli izslēdzat ierīci.
(Piemērs: Izvēloties ātrumu H, motors darbosies ar ātruma iestatījumu H. Pēc 30 minūtēm tas automātiski pārslēgs ātrumu uz M. Pēc vēl 30 minūtēm motors pārslēgs ātrumu uz L un turpinās darboties L ātrumā, ja vien jūs to manuāli nepārslēgsiet.)
3. Taimeris: Nospiediet šo pogu, lai iestatītu vēlamo darbības laiku — 0,5h → 1h → 1,5h → 2h → ... → 7,5h → izsl. → 0,5h ... (atkārtojas). Kad taimeris ir iestatīts, ierīce sāk laika atskaiti, un iedegtā attiecīgā indikatora lampiņa norāda atlikušo laiku (piemēram, ja taimeris tiek iestatīts uz 1 stundu, paejot 30 minūtēm, indikators "1h" izdziest, un tā vietā iedegas indikators "0,5h"). Kad iestatītais laiks ir pagājis, visas taimera funkcijas tiek atspējotas, indikatora lampiņa izdziest un ierīce tiek izslēgta. Ventilators atrodas gaidīšanas stāvoklī.
4. Ātrums: Nospiediet šo pogu, lai izvēlētos jums vēlamu ātrumu: zems / vidējs / augsts. Attiecīgi iedegsies atbilstošā indikatora lampiņa.
5. Iesl./izsl. slēdzis: Ierīcei atrodoties gaidīšanas stāvoklī, nospiediet šo pogu, lai ieslēgtu vai izslēgtu ventilatoru.
 - a. Pirmo reizi ieslēdzot ierīci, tā darbosies ar šādiem sākotnējiem iestatījumiem: Ātrums: zems / taimeris: izsl. / režīms: normāls (indikatoru "NATURE" un "SLEEP" nav iedegti) / svārstīšanās: izsl.
 - b. Ja esat ierīci jau iepriekš lietojis un vēlaties atsākt tās darbību, nospiediet šo pogu, un darbība turpināsies, saglabājot visus iepriekšējā lietošanas reizē veiktos iestatījumus, izņemot taimera un miega

režīma funkcijas.

6. Tālvadības pults signāla uztvērējs: tālvadības pults ir vērsta darbības ierīce, un to ir nepieciešams orientēt pret signāla uztvērēju uz vadības paneļa. Darbības diapazons var būt līdz 8 metriem atkarībā no bateriju uzlādes stāvokļa un apkārtējiem apstākļiem.

TĀLVADĪBA

Šai ierīcei ir tālvadības pults. Pults darbināšanai, lūdzu, izmantojiet divas AAA izmēra baterijas (nav iekļautas). Lūdzu, cieši ievietojiet baterijas tālvadības pultī atbilstoši polaritātei. Ja tālvadības pults ilgāku laiku netiek lietota, lūdzu, izņemiet tās baterijas. Tālvadības pults pogas izpilda tās pašas funkcijas, ko vadības paneļa pogas.

PIEZĪME:

1. Sasvēršanas leņķi: Pastumjot aizsargresti, jūs varat noregulēt ventilatoru vēlamā pacēlumā. Nofiksējiet leņķi ar galvas fiksējošo skrūvi (10).
2. Augstuma regulēšana: Atbrīvojiet statīva kāta (15) nostiprinošo mehānismu (14). Uzmanīgi paceliet vai nolaidiet ventilatoru līdz vēlamajam augstumam un tad stingri pievelciet nostiprinošo mehānismu.

TĪRĪŠANA

1. Pirms apkopes un pēc katras lietošanas reizes izslēdziet ierīci un atvienojiet vadu no kontaktligzdas.
2. **Nekad negremdējiet ierīci ūdenī (īssavienojuma risks).** Tīriet ierīci, vienkārši noslaukot to ar mitru lupatiņu un pēc tam rūpīgi nosusinot. Vispirms noteikti atvienojiet vadu.
3. Uzmaniet, lai gaisa ievades un gaisa izvades režģī neuzkrājas putekļi, un tīriet tos regulāri, izmantojot sausu birsti vai putekļu sūcēju.

TEHNISKIE DATI

Darbības spriegums: 220-240V ~ 50Hz

Enerģijas patēriņš: 50W

Ekodizaina prasības	
Izstrādājuma informācijas prasības	
Maksimālais ventilatora plūsmas ātrums (F)	39.55 m ³ /min
Ventilatora ieejas jauda (P)	34.9 W
Īpatnējais ražīgums (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Īpatnējā ražīguma mērījuma standarts	IEC 60879: 1986 (papildin. 1992)
S aidstāves enerģijas patēriņš (PSB)	0.462 W
Ventilatora akustiskās jaudas līmenis (LWA)	52.9 dB(A)
Maksimālais gaisa ātrums (c)	2.62 metri/s
Kontaktinformācija papildinformācijas saņemšanai	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Otrreizējā pārstrāde

Šis marķējums parāda, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar citiem mājsaimniecības atkritumiem saskaņā ar 2012/19-ES. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēka veselībai, kas rodas no nekontrolētas atkritumu izmešanas, pārstrādājiet to, lai veicinātu ilgtspējīgu materiālrесурсu atkārtotu izmantošanu. Lai nodotu jūsu izmantoto ierīci, lūdzu, izmantojiet nodošanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar vietu, kurā iegādājāties produktu. Viņi var pieņemt produktu, lai to pārstrādātu videi draudzīgā veidā.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

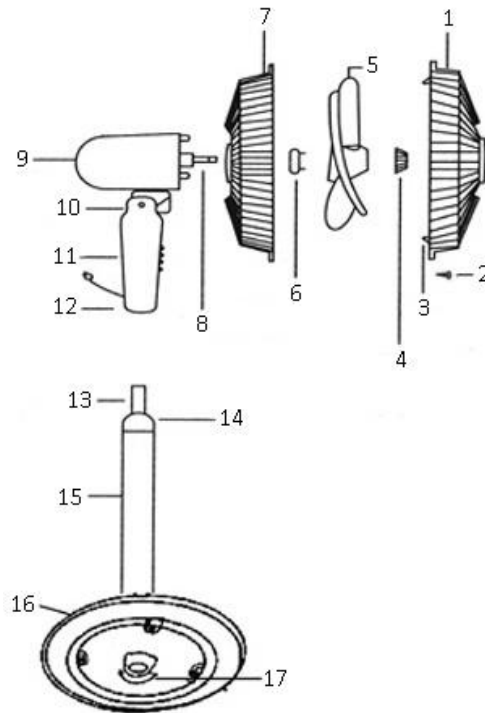
1. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf de leeftijd van 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met gebrek aan ervaring of kennis, indien zij onder het toezicht staan of gebruiksinstructies voor het veilig gebruik van dit toestel gekregen hebben en de mogelijke gevaren begrijpen.
2. Kinderen mogen niet met dit toestel spelen.
3. Kinderen die niet onder toezicht staan, mogen dit apparaat niet reinigen of onderhouden.
4. Als het stroomsnoer beschadigd is, dan moet het vervangen worden door de fabrikant, diens dealer of een gekwalificeerde technicus om risico's te voorkomen.
5. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk- en vergelijkbaar gebruik zoals: personeelskeuken in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; boerderijen; door hotel-, motelgasten en andere residentiële omgevingen; bed and breakfast soortgelijke omgevingen.
6. Foute bediening en ongepaste behandeling kunnen het toestel beschadigen en verwondingen toebrengen aan de gebruiker.
7. Als het toestel fout bediend of ongepast behandeld wordt, kan de producent niet aansprakelijk gesteld worden voor schade die zich kan voordoen.
8. Alvorens de stekker in een stopcontact te steken, controleer of het stroomtype en de spanning van het stopcontact overeenkomen met de gegevens op het markeerlabel op de onderkant van het toestel.
9. Dompel het toestel of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Elektrische schokken zijn levensgevaarlijk! Als het toestel of de stekker in water ondergedompeld is, neem onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het toestel controleren door een expert, alvorens het opnieuw te gebruiken.
10. Gebruik het toestel niet als het voedings snoer of de stekker tekenen van schade vertonen, of als het toestel gevallen is of als het op een andere manier beschadigd is. In dergelijke gevallen dient het toestel naar een specialist

gebracht te worden voor controle, en indien nodig, herstellingen.

11. Raak de stekker niet aan met natte handen en haal hem niet uit het stopcontact door aan het voedingsnoer te trekken.
12. Laat het voedingsnoer niet hangen over scherpe randen en zorg ervoor dat het nergens tussen geklemd raakt.
13. Hou het toestel uit de buurt van vochtigheid en bescherm het tegen waterdruppels.
14. Hou het toestel uit de buurt van hete voorwerpen (bijv. kookplaten) en open vlammen.
15. Houd het apparaat en snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
16. Het apparaat dient niet bediend te worden door middel van een externe tijdschakelaar of door middel van een apart systeem met afstandsbediening.
17. Gebruik dit toestel op een vlak, droog en warmtebestendig oppervlak.
18. Laat het toestel niet achter zonder toezicht, als het in gebruik is.
19. Berg het toestel niet op in open lucht en gebruik het niet buitenshuis.
20. Bewaar het toestel op een droge plaats, ontoegankelijk voor kinderen (in zijn verpakking).
21. Steek uw vingers of andere voorwerpen niet door de beschermingsroosters van de ventilator als de ventilator aan het werken is.
22. Gebruik het toestel nooit zonder de beschermingsroosters van de ventilator, aangezien dit ernstige persoonlijke verwondingen kan veroorzaken.
23. Het toestel dient volledig gemonteerd te worden, alvorens gebruik.
24. Wees voorzichtig met lang haar! Het kan in de ventilator draaien door de luchtturbulentie.
25. Richt de luchtstroom niet te lang naar personen.
26. Zorg ervoor dat de stekker van de ventilator uit het stopcontact genomen is, alvorens u het beschermingsrooster verwijdert.

BESCHRIJVING ONDERDELEN

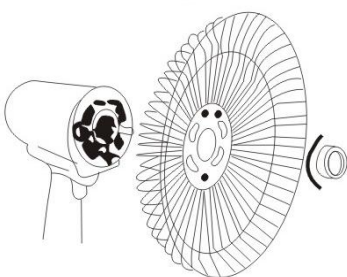
1. Voorste beschermer
2. Beschermschroef
3. Beschermerclips
4. Vergrendelschroef ventilatorblad
5. Ventilatorblad
6. Vergrendelschroef beschermer
7. Achterste beschermer
8. Motorschacht
9. Achterste schelp
10. Kopklemschroef
11. Schakeldoos
12. Fastening screw
13. In de hoogte afstelbare buis
14. Vergrendelset
15. Staande schacht
16. Staande voet
17. Vergrendelmoer



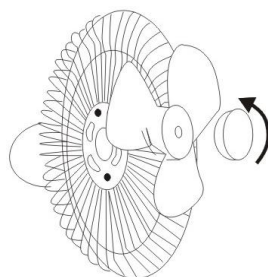
MONTAGEINSTRUCTIES

** Gelieve de montage correct uit te voeren door tijdens gebruik de instructies op te volgen.

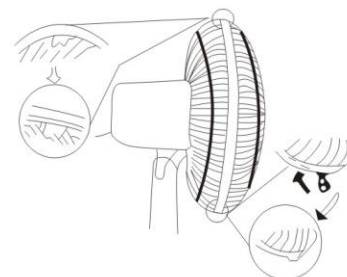
1. Stand monteren
 - Plaats de staande schacht (15) op de staande voet (16).
 - Schroef de verticale schacht op de rechtopstaande basis met behulp van de vergrendelmoer (17).
2. Volledige montage
 - Trek de in hoogte afstelbare buis (13) uit elkaar en span de vergrendelset aan (14).
 - Verbind de ventilatorbehuizing en de in hoogte afstelbare buis met behulp van de vergrendelschroef (12) en maak dan vast.
3. Achterste rooster monteren
 - Schroef de vergrendelschroef beschermer (6) uit tegen de richting van de wijzers van de klok.
 - Maak de achterste beschermer (7) aan de twee pijlers van de voorste motorschelp vast
 - Schroef de vergrendelschroef beschermer stevig vast in de richting van de wijzers van de klok.
4. Ventilatorblad monteren
 - Plaats een ventilatorblad op de schacht en zorg ervoor dat het blad goed op de schacht klikt.
 - Span de bladschroef op de schacht vast. Merk op: ventilatorbladschroef moet tegen de richting van de wijzers van de klok worden aangespannen.
5. Voorste rooster monteren
 - Plaats de haak van het voorste rooster boven op het achterste rooster.
 - Maak het voorste rooster aan het achterste vast en sluit dan de clips. Gebruik daarbij de geschikte schroeven om het rooster samen te houden.



3.



4.



5.

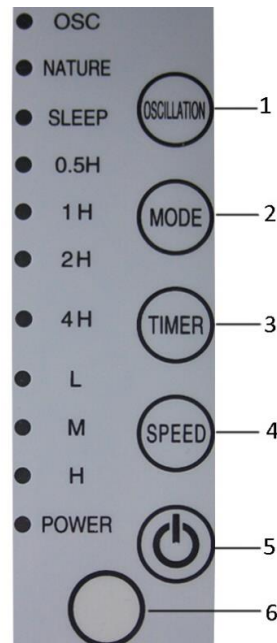
GEBRUIKSAANWIJZING

Verbind het stroomsnoer met een geschikte contactdoos. Het indicatielampje brandt en het apparaat bevindt zich in de stand-bymodus. Druk op de aan-/uitknop en de ventilator begint te werken met de volgende instellingen:

Snelheid: laag / Timer: uit / Modus: normaal (indicatielampjes "NATUURLIJK" & "SLAPEN" zijn uitgeschakeld) / Zwenken: uit

Druk zacht op de knoppen op het bedienpaneel om de gewenste functies te selecteren.

1. Zwenken (OSC)
2. Modus
 - a. Natuurlijk
 - b. Slapen
3. Timer
 - a. 0,5h
 - b. 1h
 - c. 2h
 - d. 4h
4. Snelheid
 - a. L = Laag
 - b. M = Medium
 - c. H = Hoog
5. Aan-/uitknop
6. Signaalontvanger afstandsbediening



OPMERKING: De functies van de knoppen op de afstandsbediening zijn dezelfde als de functies van de knoppen op het bedienpaneel.

1. Zwenken: Druk op deze knop om het zwenkfunctie aan of uit te zetten. Het indicatielampje "OSC" zal navenant al of niet branden.
2. Modus: Druk op deze knop om te kiezen tussen de modusfuncties "NATUUR" of "SLAPEN" en het overeenkomstige indicatielampje zal branden. OPMERKING: als u de modus niet kiest, zal de ventilator met de normale vooringestelde snelheid werken.
 - a. Natuur: wanneer het indicatielampje "NATUUR" brandt, bevindt de ventilator zich in de modus bries blazen. U kunt met de knop "SNELHEID" de snelheid selecteren L / M / H.
 - b. Slapen: wanneer het indicatielampje "SLAPEN" brandt, zal de ventilator onregelmatig werken. Het snelheidsniveau (L / M / H) verandert van hoog naar laag en blijft werken onder lage snelheid tot de tijd op de timer is afgelopen of u het apparaat manueel uitschakelt.
(Bijvoorbeeld: als u snelheid H kiest, zal de motor draaien onder snelheid H. Na 30 minuten, zal de snelheid automatisch wisselen naar snelheid M. Na 30 verdere minuten zal de motor overgaan op snelheid L en blijft dan onder deze snelheid werken tenzij u de snelheid manueel verandert.)
3. Timer: Druk op deze knop om de gewenste bedrijfstijd in te stellen van 0,5h → 1h → 1.5h → 2h → ... → 7,5h → off → 0,5h ... (herhaling). Nadat de timer is ingesteld, zal het apparaat aftellen, waarbij het verbonden indicatielampje de overblijvende tijd toont (Bijvoorbeeld als de timer op 1h is ingesteld, zal het indicatielampje van 1h na 30 minuten uitdoven en het lampje van 0,5h zal branden.) Na de ingestelde tijd zijn alle timerfuncties gedeactiveerd en zal het indicatielampje uitgedoofd zijn en het apparaat niet langer werken. De ventilator bevindt zich nu in de stand-bymodus.
4. Snelheid: Druk op deze knop op de gewenste snelheid te selecteren: Laag / Medium / Hoog. Het verbonden indicatielampje zal branden.
5. Aan-/uitschakelaar: Druk op deze knop om de ventilator in de stand-bymodus aan/uit te schakelen.
 - a. Als het apparaat voor het eerst wordt ingeschakeld, zal het werken met de volgende voorinstellingen: Snelheid: laag / Timer: uit / Modus: normaal (indicatielampjes "NATUUR" & "SLAPEN" zijn uit) / Zwenken: uit
 - b. Als het apparaat reeds werd gebruikt en u de werking wilt hernemen, drukt u op deze knop en de instellingen zullen dezelfde zijn als deze die u het laatst heeft gebruikt, met uitzondering van de timer-

en slaapmodus.

6. Signaalontvanger afstandsbediening: De afstandsbediening is directioneel en moet in de richting van de signaalontvanger op het bedienpaneel worden gericht. De bereik kan tot 8 meter bedragen en hangt af van de batterijstatus en de omgeving.

AFSTANDSBEDIENING

Dit apparaat beschikt over een afstandsbediening. Gebruik twee AAA-batterijen (niet meegeleverd) voor de afstandsbediening. Plaats de batterijen in de afstandsbediening en let op de richting van de polen. Als de afstandsbediening gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, neemt u de batterij uit de afstandsbediening. De functie van de knoppen van de afstandsbediening zijn dezelfde als de functie van de knoppen op het bedienpaneel.

OPMERKING:

1. Kantelhoeken: Door op de ventilatorbeschermer te duwen kunt u de ventilator in de gewenste hoogte afstellen. Maak de hoogte vast met behulp van de kopklemmschroef (10).
2. Hoogte-afstelling: Maak de bevestigingsset (14) op de vertical schacht (15) los. Hef de ventilator voorzichtig op of laat deze voorzichtig zakken tot op de gewenste hoogte en maak dan stevig vast met de bevestigingsset.

REINIGEN

1. Voor u de ventilator reinigt en na elk gebruik, schakelt u het apparaat uit en trekt u het stroomsnoer uit de contactdoos.
2. **Dompel het apparaat nooit in water onder (gevaar voor kortsluiting).** Om het apparaat te reinigen, veegt u het enkel met een vochtige doek af en laat u het zorgvuldig drogen. Trek altijd eerst het stroomsnoer uit de contactdoos.
3. Draag er zorg voor dat er zich geen overmatig stof aan het luchtin- en uitlaatrooster ophoopt en reinig het regelmatig met behulp van een droge borstel of stofzuiger.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50Hz

Stroomverbruik: 50W

Eco design vereisten	
Productinformatievereisten	
Maximum ventilator debiet (F)	39.55 m ³ /min
Ventilator stroom input (P)	34.9 W
Bedrijfswaarde (SV)	1.13 (m ³ /min)/W
Meetnorm voor bedrijfswaarde	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Stand-by stroomverbruik (PSB)	0.462 W
Ventilator geluidsniveau (LWA)	52.9 dB(A)
Maximale luchtsnelheid (c)	2.62 meter/sec
Contactinformatie voor meer informatie	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Recycleren

Dit symbool geeft aan dat dit product niet met het huishoudelijk afval mag worden weggegooid in overeenstemming met 2012/19-EU. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid door het ongecontroleerd dumpen van afval te voorkomen, dient u het op een verantwoorde manier

te recyclen om het duurzaam hergebruik van grondstoffen te stimuleren. Om uw gebruikt apparaat af te voeren, brengt u het naar een verzamelpunt of neemt u contact op met de handelaar waar het product werd aangekocht. Zij kunnen dit product op een milieuvriendelijke manier recyclen.

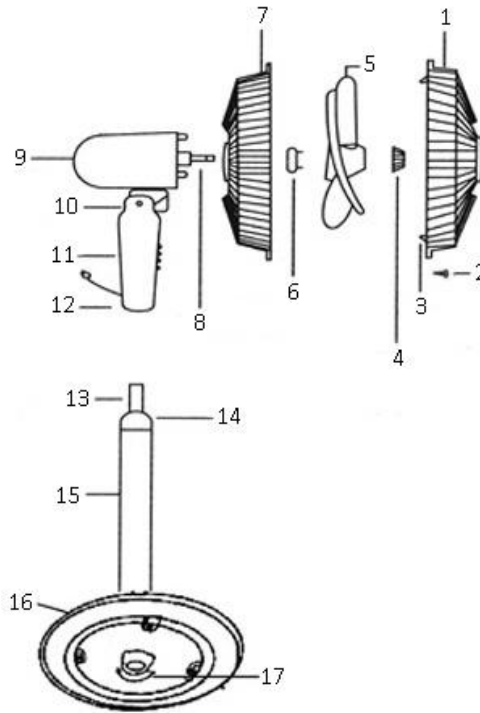
SIKKERHETSINSTRUKSER

1. Dette apparatet kan bli brukt av barn fra 8 år og oppover og personer med redusert fysisk sensorisk eller mental kapasitet, eller som mangler erfaring og kunnskap, dersom de på en trygg måte under tilsyn har fått veiledning i bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
2. Barn må ikke leke med apparatet.
3. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke bli utført av barn uten tilsyn.
4. Hvis strømledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, dens service agent eller tilsvarende kvalifisert person for å unngå et hinder.
5. Dette utstyret er ment brukt i husholdninger og lignende steder, som: de ansattes kjøkken i butikker, kontorer og andre arbeidsmiljøer; bondegårder; av klienter i hoteller, moteller og overnattingssteder av typen "bed and breakfast".
6. Uriktig bruk og håndtering av apparatet kan føre til feil på apparatet og personskade for brukeren.
7. Produsenten tar ikke ansvar for eventuelle skader som oppstår pga. uriktig bruk eller håndtering.
8. Før du plugger støpslet inn i stikkontakten, må du kontrollere at strømtypen og spenningen samsvarer med instruksjonene på merkeskiltet på undersiden av apparatet.
9. Ikke dypp apparatet eller støpslet i vann eller andre væsker. Det er fare for elektrisk sjokk! Hvis dette likevel skulle skje, må støpslet trekkes ut av stikkontakten umiddelbart, og apparatet må kontrolleres av en ekspert før det tas i bruk igjen.
10. Ikke bruk apparatet hvis strømledningen eller støpslet viser tegn på skade, hvis apparatet har ramlet ned på gulvet eller er blitt skadet på annen måte. I slike tilfeller må apparatet tas med til en spesialist for kontroll og og nødvendig reparasjon.

11. Trekk aldri ut støpslet fra strømkontakten ved å trekke i ledningen, eller med fuktige hender.
12. Påse at strømledningen ikke henger over skarpe kanter eller at den blokkeres.
13. Hold utstyret vekke fra fukt og beskytt det mot vannsprut.
14. Hold utstyret vekke fra varme objekter (d.v.s. kokeplater) og åpen ild.
15. Hold apparatet og strømledningen utenfor rekkevidde for barn under 8 år.
16. Maskinen må ikke drives av ekstern tidsbryter eller ved hjelp av et separat system med fjernkontroll.
17. Bruk apparatet på en flat, tørr og varmebestandig overflate.
18. La aldri utstyret være i bruk uten tilsyn.
19. Ikke oppbevar eller bruk utstyret utendørs.
20. Oppbevar utstyret på et tørt sted, utilgjengelig for barn (i sin originalemballasje).
21. Stikk ikke fingrene eller objekter gjennom vifteskjermen når viften går.
22. Bruk aldri utstyret uten at vifteskjermene er montert siden det kan føre til alvorlig personskade.
23. Utstyret må monteres fullstendig før bruk.
24. Pass på langt hår! Det kan fanges opp av viften som følge av luftturbulensen.
25. Ikke rett luftstrømmen mot en person for lange tidsperioder.
26. Påse at viften er frakoblet det elektriske anlegget før skjermene tas av.

DELEBESKRIVELSE

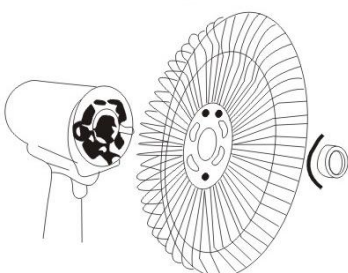
1. Frontskjerm
2. Skjermklips-skrue
3. Skjermklips
4. Festeskruer for vifteblad
5. Vifteblad
6. Skjermfesteskruer
7. Baksjerm
8. Motoraksel
9. Bakre del av motorhus
10. Klemskrue med knott
11. Bryterboks
12. Festeskruer
13. Høydejusteringsrør
14. Festesett
15. Stående søyle
16. Fot
17. Låsemutter



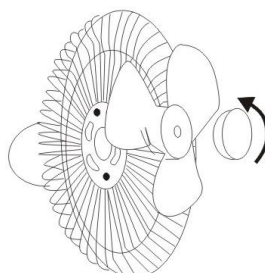
MONTERINGSINSTRUKSJON

** Monter korrekt i følgende rekkefølge.

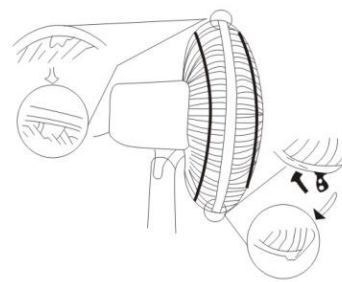
1. Montering av stativet
 - Sett det stående skaftet på foten.
 - Skru den loddrette stangen på foten med låsemutteren (17).
2. Hele enheten
 - Trekk høydejusteringsrøret (13) ut og stram til festesettet (14).
 - Forbind viftehuset og høydejusteringsrøret med festeskruen (12) og stram dem til.
3. Montering av baksjerm
 - Skru ut beskyttelsens festeskruer (6) mot klokken.
 - Fest bakre beskyttelse (7) på toppen av de to stolpene i motorkabinettet foran.
 - Skru godt fast festeskruen til beskyttelsen med klokken.
4. Montering av viftebladet
 - Sett viftebladet inn i skaftet og sjekk at bladfestene sitter godt på klipsen på skaftet.
 - Stram viftebladskruen på akselen. NB: Viftebladskruen må strammes ved å skru den mot venstre.
5. Montering av frontskjermen
 - Fest kroken på den fremre skjermen på toppen av den bakre skjermen.
 - Fest fremre skjerm på bakre skjerm og steng klipsene og bruk passende skrue for å sikre de to delene sammen.



3.



4.



5.

BRUKSANVISNING

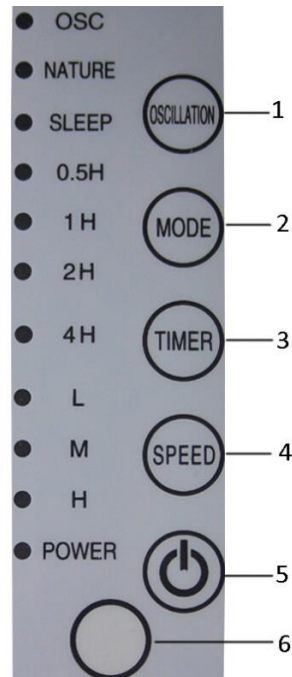
Plugg strømledningen i en passende stikkontakt. Indikatorlyset for strøm er på og apparatet er i standby modus.

Trykk på/av bryteren og viften starter med følgende forhåndsinnstilling:

Hastighet: lav / Timer: av / Modus: normal (indikatorlys for "NATURE" og "SLEEP" er av) & Oscillering: av

Trykk varsomt på knappene på styringspanelet når du skal velge ønsket funksjon.

1. Oscillering (OSC)
2. Modus
 - a. Nature
 - b. Sleep (hvile)
3. Timer
 - a. 0,5t
 - b. 1t
 - c. 2t
 - d. 4t
4. Hastighet
 - a. L = Lav
 - b. M = Medium
 - c. H = Høy
5. På/av bryter
6. Signalmottaker for fjernkontrollen



MERK: Funksjonsknappene på fjernkontrollen er de samme som funksjonsknappene på styringspanelet.

1. Oscillering: Trykk denne knappen for å skru på eller av oscilleringsfunksjonen. Indikatorlyset "OSC" vil skru seg på og av tilsvarende.
2. Modus: Trykk knapp for å velge modus "NATURE" eller "SLEEP" og respektive indikator vil lyse. MERK: Hvis du ikke velger noen modus, vil viften gå i den vanlige forhåndsinnstilte hastigheten.
 - a. Natur: når indikatorlyset "NATURE" lyser, går viften i brismodus. Du kan trykke "SPEED" for å velge hastighetene L / M / H.
 - b. Hvile: når indikatorlyset "SLEEP" er på, vil viften gå med pauser. Hastighetsnivået (L / M / H) vil endre seg fra høy til lav og vil gå med lav hastighet inntil timeren har telt til null eller du skrur av apparatet. (For eksempel: Hvis du velger hastighet H, går motoren med hastighet H. Etter 30 minutter, endrer den automatisk til hastighet M. Etter ytterligere 30 minutter, går motoren til hastighet L og holder på i hastighet L unntatt hvis du manuelt endrer hastigheten.)
3. Timer: Trykk denne knappen for å stille ønsket tid viften skal gå, fra 0,5t → 1t → 1,5t → 2t → ... → 7,5t → av → 0,5t ... (gjentakelse). Etter at timeren er stilt, vil enheten telle ned og det respektive indikatorlyset vil vise resttiden (f.eks. hvis timeren er satt til 1t, etter 30 minutter vil indikatorlyset for 1t skru seg av og lyset for 0,5t går på). Etter den innstilte tiden er utløpt, er alle timerfunksjoner skrudd av, indikatorlyset slokner og enheten stanser. Nå er viften i standby modus.
4. Hastighet: Trykk på knapp for å velge ønsket hastighet: Lav / Medium / Høy. Respektive indikatorlys vil være på tilsvarende.
5. På/av bryter: Trykk denne knappen for å skru viften på eller av når den står i standby.
 - a. Dersom viften skrur på for første gang, vil den starte med følgende innstillinger: Hastighet: lav / Timer: av / Modus: normal (indikatorlys for "NATURE" og "SLEEP" er av) & Oscillering: av
 - b. Hvis viften allerede har vært i bruk og du trenger kun å restarte den, trykk på denne knappen for innstillingene vil være de samme som sist gang du brukte den, unntatt timer- og hvilemodus.
6. Signalmottaker for fjernkontrollen: Fjernkontrollen må peke mot signalmottakeren på styringspanelet. Den fungerer på inntil 8 meter avstand, avhengig av statusen til batteriene og omgivelsene.

FJERNKONTROLL

Denne enheten er utstyrt med en fjernkontroll. Bruk to AAA batterier (ikke med) for denne fjernkontrollen. Sett batteriene godt inn i fjernkontrollen, husk å sjekke batteriets retning/polaritet. Ta batteriene ut av fjernkontrollen hvis fjernkontrollen ikke skal brukes over en lengre tidsperiode. Funksjonsknappene på fjernkontrollen er de samme som funksjonsknappene på styringspanelet.

MERK:

1. Vinkelposisjon Ved å dytte i viftegitteret kan du justere viften til ønsket vinkel. Lås vinkelen med klemskruen (10).
2. Høydejustering: Løsne på festesettet (14) på stangen (15). Løft eller senk forsiktig viften til ønsket høyde og skru godt fast igjen festesettet.

RENGJØRING

1. Før vedlikehold av viften og etter en viss tids bruk, slå av viften og trekk støpslet ut av den elektriske kontakten.
2. **Senk aldri viften i vann (fare for kortslutning).** For å rengjøre viften brukes bare en fuktig klut hvoretter den tørkes forsiktig. Ta alltid støpslet ut av strømkontakten før det utføres slikt arbeid på viften.
3. Vis omtanke slik at det ikke bygger seg opp støv ved luftuttaket og inntaket, og rengjør det fra tid til annen med en børste eller en støvsuger.

TEKNISKE DATA

DRIFTSSPENNING: 220-240V ~ 50Hz

EFFEKTFORBRUK: 50W

Øko-designkrav	
Krav til produktinformasjon	
Maksimal vifteflyterate (F)	39.55 m ³ /min
Vifte inngående effekt (P)	34.9 W
Serviceverdi (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Målestandard for serviceverdi	IEC 60879: 1986 (rettet 1992)
Standby strømforbruk (PSB)	0.462 W
F Vifte støynivå (LWA)	52.9 dB(A)
M Maksimal lufthastighet (c)	2.62 meter/sec
Kontaktinformasjon dersom du trenger mer informasjon	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Resirkulering

Denne merkingen viser til at dette produktet ikke skal kastes sammen med annen husholdningsavfall i 2012/19 EU. For å hindre mulig skade på miljøet eller menneskers helse fra ukontrollert søppelkasting, skal enheten resirkuleres ansvarsfullt for å fremme bærekraftig gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte enheten, bruk returpunkter og innsamlingsystemer eller ta kontakt med forhandleren der produktet ble kjøpt. De kan ta imot dette produktet for miljøvennlig resirkulering.

ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

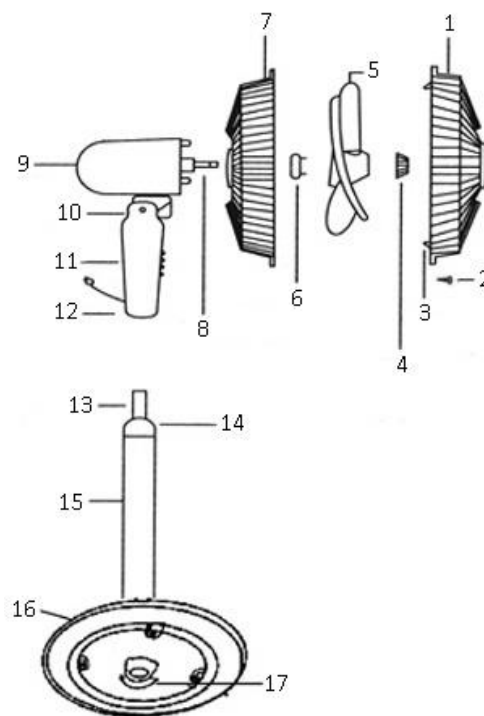
1. Данное изделие может быть использовано детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или без опыта и знания о правилах использования изделия при условии надлежащего контроля или обучения безопасному использованию изделия с учетом соответствующих рисков.
2. Не разрешайте детям играть с изделием.
3. Детям запрещается выполнять чистку и обслуживание устройства без наблюдения взрослых.
4. Если электрический шнур поврежден, он должен быть заменен производителем, специалистом по обслуживанию, или другим квалифицированным специалистом во избежание несчастных случаев.
5. Данное устройство предназначено для использования в бытовых и подобных условиях: кухнях для персонала в магазинах, офисах и других местах работы; загородных домах; клиентами отелей, мотелей и других жилых помещениях; гостиницах или пансионах с доставкой завтрака в номер.
6. Неправильная эксплуатация и неадекватное обращение с устройством может привести к его поломке и травмам пользователя.
7. В случае неправильного использования или неадекватного обращения производитель снимает с себя всякую ответственность за любые возможные повреждения.
8. Перед включением вилки в розетку следует убедиться, что ток и напряжение в сети соответствуют инструкциям на заводской табличке снизу прибора.
9. Не погружайте устройство или вилку питания в воду или другие жидкости. Существует опасность поражения электрическим током! В случае поражения током немедленно извлеките вилку из розетки; перед повторным использованием прибора он должен быть проверен специалистом.
10. Не используйте устройство, если кабель питания или

вилка имеют признаки повреждения, если устройство упало на пол или было повреждено иным способом. В таких случаях обратитесь с устройством к специалисту для его проверки и, при необходимости, ремонта.

11. Запрещается тянуть сетевой шнур, чтобы отключить прибор от электропитания, не вынимайте вилку из розетки мокрыми руками.
12. Не допускайте запутывания шнура и его попадания на острые края предметов.
13. Не пользуйтесь прибором при высокой влажности, не допускайте попадания на него жидкости.
14. Держите прибор вдали от источников тепла (например, обогревателей) и открытого огня.
15. Держите устройство и его шнур питания вдали от детей младше 8 лет.
16. Для управления устройством не следует использовать внешний таймерный переключатель или отдельную систему с дистанционным управлением.
17. Используйте устройство на плоской, сухой и жаропрочной поверхности.
18. Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
19. Прибор должен храниться и использоваться только в помещении.
20. Храните прибор в сухом и недоступном для детей месте (в упаковке).
21. Избегайте контакта с движущимися частями устройства. Следите за тем, чтобы посторонние предметы не попадали за защитную решетку работающего вентилятора.
22. Запрещается пользоваться прибором без установленных защитных решеток, так как это может привести к серьезной травме.
23. Прибор должен быть полностью собран перед началом эксплуатации.
24. Будьте осторожны, если у вас длинные волосы! Они могут оказаться затянутыми внутрь вентилятора.
25. Не рекомендуется направлять поток воздуха на людей в течение долгого времени.
26. Перед снятием защитных решеток убедитесь в том, что вентилятор отключен от сети электропитания.

ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ

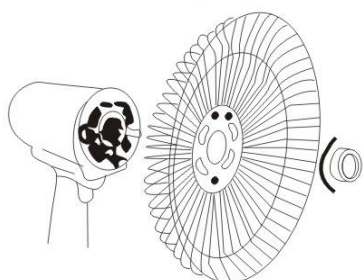
1. Передняя решетка
2. Винт для замыкающих защелок
3. Рамка решетки
4. Гайка крепления крыльчатки
5. Крыльчатка
6. Обойма крепления решетки
7. Задняя решетка
8. Вал мотора
9. Кожух мотора
10. Винт для зажима головки
11. Блок переключателей
12. Обойма крепления
13. Трубка регулировки высоты
14. Крепление
15. Стержень стойки
16. Основание стойки
17. Зажимная гайка



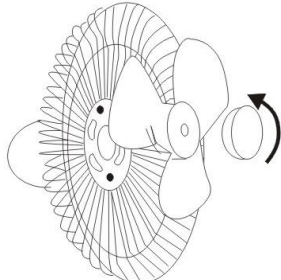
ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ

Перед использованием вентилятор необходимо собрать, в точности следуя нижеследующим инструкциям.

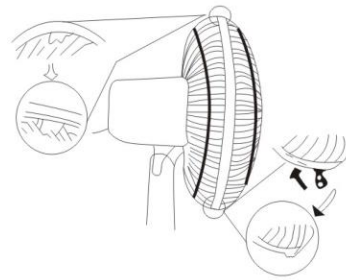
1. Сборка стойки
 - Поставьте стойку на основание.
 - Привинтите стойку к основанию с помощью зажимной гайки (17).
2. Сборка основной конструкции
 - Вытяните трубку регулировки высоты (13) и затяните крепление (14).
 - Соедините основную часть конструкции вентилятора и трубку регулировки высоты при помощи обоймы крепления (12) и затем закрепите их.
3. Сборка задней решетки
 - Отвинтите предохранительный крепежный винт (6) против часовой стрелки.
 - Закрепите заднюю защитную решетку (7) на двух опорах передней части корпуса мотора.
 - Крепко привинтите предохранительный крепежный винт по часовой стрелке.
4. Сборка крыльчатки вентилятора
 - Вставьте лопасть вентилятора в приводной шток, убедившись, что она правильно вошла в зажимы привода.
 - Затяните гайку крепления крыльчатки на вале. Примечание: гайка крепления крыльчатки затягивается против часовой стрелки.
5. Сборка передней решетки
 - Поместите крючок передней решетки на верхнюю часть задней решетки.
 - Установите переднюю решетку, затем закройте замыкающие защелки и, используя подходящий винт, обеспечьте надежное соединение решеток.



3.



4.



5.

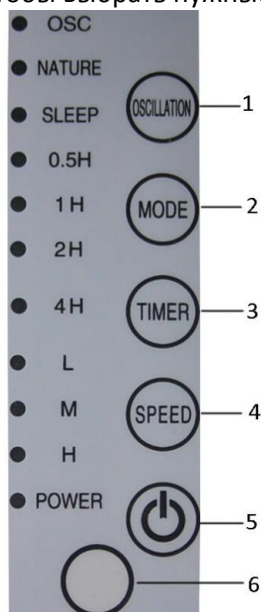
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Вденьте шнур питания в подходящую розетку. Индикатор питания включится, и устройство перейдет в состояние готовности. Нажмите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ, и вентилятор начнет работать со следующими предустановками:

Скорость: Низкая / Таймер: выкл / Режим: нормальный (индикаторы «ПРИРОДА» и «ОЖИДАНИЕ» выключены) / Колебание: выкл.

Пожалуйста, плавно нажимайте кнопки на панели управления, чтобы выбрать нужные функции.

1. Колебание (OSC)
2. Режим
 - a. Природа
 - b. Ожидание
3. Таймер
 - a. 0,5 ч
 - b. 1 ч
 - c. 2 ч
 - d. 4 ч
4. Скорость
 - a. L = низкая
 - b. M = средняя
 - c. H = высокая
5. Выключатель Вкл/Выкл
6. Приемник сигнала для дистанционного управления



ПРИМЕЧАНИЕ: Функции кнопок удаленного управления совпадают с функциями кнопок на панели управления.

1. Колебание: Нажмите кнопку для управления включением и выключением функции колебания. Индикатор «OSC» соответственно включится или выключится.
2. Режим: Нажмите эту кнопку, чтобы выбрать функции режимов «ПРИРОДА» или «ОЖИДАНИЕ», включится соответствующий индикатор. ПРИМЕЧАНИЕ: если вы не выберете режим, то вентилятор будет работать с обычной предустановленной скоростью вращения.
 - a. Природа: когда включен индикатор «ПРИРОДА», вентилятор будет работать в режиме легкого обдувания. Вы можете нажать кнопку «СКОРОСТЬ», чтобы выбрать L / M / H.
 - b. Ожидание: когда включен индикатор «ОЖИДАНИЕ», вентилятор будет работать не в полную силу. Уровень скорости вращения (L / M / H) поменяется с высокого на низкий, и вентилятор продолжит работать на низкой скорости до тех пор, пока вы сами вручную его не отключите. (Например: если вы выберете скорость H (высокую), мотор будет работать со скоростью H. Спустя 30 минут он автоматически поменяется на скорость M (среднюю). Через 30 минут мотор вновь поменяет скорость на L (низкую) и будет работать на скорости L, пока вы сами вручную не поменяете скорость.)
3. Таймер: нажмите эту кнопку, чтобы задать нужное время работы от 0,5ч → 1ч → 1,5ч → 2ч → ... → 7,5ч → выкл → 0,5ч ... (повторяется). После установки таймера будет производиться обратный отсчет времени с подсветкой соответствующего индикатора и демонстрацией оставшегося времени (например, если таймер установлен на 1ч, через 30 минут индикатор 1ч выключится и включится индикатор 0,5ч.). После установленного периода времени все функции таймера деактивируются, индикатор выключается и устройство больше не работает. Теперь вентилятор находится в состоянии готовности к работе.
4. Скорость: нажмите эту кнопку, чтобы выбрать нужную вам скорость: Низкая / Средняя / Высокая. Включится соответствующий индикатор.
5. Выключатель Вкл/Выкл: Нажмите эту кнопку, чтобы включить / выключить вентилятор из состояния готовности к работе.
 - a. При первом включении вентилятор будет работать со следующими предустановками: Скорость: низкая / Таймер: выкл / Режим: нормальный (индикаторы «ПРИРОДА» и «ОЖИДАНИЕ» выключены) / Колебание: выкл.
 - b. Если вентилятор уже использовался и вам нужно возобновить его работу, нажмите эту кнопку и настройки останутся теми же, что и в последний раз, за исключением функции таймера и

ожидания.

6. Приемник сигнала для дистанционного управления: Удаленное управление – направленного действия, и вам нужно направить пульт в сторону приемника сигнала на панели управления. Зона действия – до 8 метров, в зависимости от состояния зарядки батарей и окружающей среды.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Дистанционное управление осуществляется с помощью пульта. Используйте для пульта ДУ две батарейки размера AAA (приобретаются отдельно). Вставьте батарейки плотно в пульт ДУ с соблюдением полярности. Если вы его не используете в течение продолжительного периода, извлеките батарейки из пульта. Функции кнопок удаленного управления совпадают с функциями кнопок на панели управления.

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. Угол наклона: Толканием защитной решетки вентилятора отрегулируйте его по предпочтительной вертикальной плоскости. Зафиксируйте угол с помощью винта для зажима головки (10).
2. Регулировка высоты: Ослабьте крепежное приспособление (14) на стойке (15). Осторожно поднимите или опустите вентилятор по нужной высоте и затем надежно закрепите крепежное приспособление.

ОЧИСТКА

1. Перед проведением обслуживания вентилятора и после каждого использования выключите прибор и отключите его от сети электропитания.
2. **Никогда не погружайте прибор в воду (возможно короткое замыкание).** Для очистки прибора просто протрите его влажной тряпкой и затем тщательно высушите. Предварительно всегда вытаскивайте вилку шнура питания из розетки.
3. Следите за тем, чтобы не накапливалась пыль на входной и выходной решетках, регулярно очищайте их с помощью сухой щетки или пылесоса.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Рабочее напряжение: 220-240V ~ 50Hz

Потребляемая мощность: 50W

Требования экодизайна	
Требования к информации об изделии	
Максимальный расход потока воздуха в вентиляторе (F)	39.55 m ³ /min
Входная мощность вентилятора (P)	34.9 W
Эксплуатационная значимость (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Змерительный эталон для эксплуатационной значимости	IEC 60879: 1986 (поправка 1992)
Потребление мощности в ждущем режиме(PSB)	0.462 W
Уровень звуковой мощности вентилятора (LWA)	52.9 dB(A)
Максимальная скорость воздушного потока (c)	2.62 метр/сек.
Контактные данные для получения более подробной информации	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Повторная переработка

Данная маркировка указывает на то, что изделие не должно утилизироваться вместе с остальными бытовыми отходами согласно положениям 2012/19-EU. Для предотвращения возможного причинения вреда окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов подвергните его обязательной рециркуляции для поддержания рационального повторного использования материальных ресурсов. Для утилизации вашего использованного устройства используйте системы рециркуляции и сбора или обратитесь в розничный магазин, в котором было приобретено данное изделие. Там могут принять данное изделие для проведения безопасной для окружающей среды рециркуляции и утилизации.

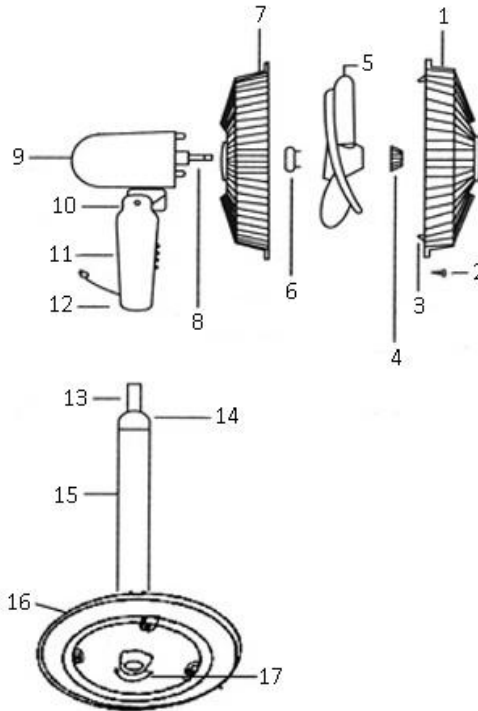
SIGURNOSNE INFORMACIJE

1. Ovaj uređaj smeju da koriste i deca od 8 godina i starija, kao i lica sa umanjenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, odnosno sa nedovoljno iskustva i znanja, ako su pod nadzorom, odnosno ako se upute u bezbedne načine korišćenja uređaja i ako su svesni opasnosti koje postoje.
2. Deca se ne smeju igrati ovim uređajem.
3. Čišćenje i korisničko održavanje ne treba da vrše deca bez nadzora.
4. Ako je napojni kabl oštećen, mora biti zamenjen od strane proizvođača, njegovog servisnog agenta ili sličnog kvalifikovanog lica da bi se izbegla opasnost.
5. Ovaj uređaj namenjen je za korišćenje u domaćinstvu i sličnu upotrebu: u kuhinji za osoblje, prodavnici, kancelarijama i radnoj okolini, kući na farmi, gosti u hotelima, motelima i drugim stambenim prostorima i prenoćištima.
6. Nepravilan rad i nepravilno rukovanje može da dovede do grešaka na uređaju i povreda korisnika.
7. U slučaju nepravilnog korišćenja ili nepravilnog rukovanja, ne može se pružiti garancija za bilo koju štetu koja nastane.
8. Pre nego što stavite utikač u struju, molimo vas pregledajte da vrsta struje i napon korespondiraju sa uputstvima na nazivnoj pločici na donjoj strani uređaja.
9. Ne stavljajte uređaj ili utikač u vodu ili druge tekućine. Postoji opasnost za život zbog električnog udara! U slučaju da se to desi, odmah izvucite utikač i onda dozvolite da se pregleda od strane stručnjaka prije ponovnog korišćenja.
10. Ne radite sa uređajem ako kabal ili utikač pokaže znakove štete, ako je uređaj ispao na pod ili je na neki drugi način oštećen. U takvim slučajevima dajte uređaj stručnjaku na pregled i popravku, ako je potrebno.
11. Nikada ne vucite za kabl da biste iskopčali uređaj iz utičnice

- niti to radite mokrim rukama.
12. Obezbedite da strujni kabel ne prelazi preko oštarih ivica niti da se može zapeti na njega.
 13. Uređaj treba čuvati od vlage i zaštititi ga od prskanja tekućinom.
 14. Čuvajte uređaj dalje od vrućih predmeta (na primer ringli) i otvorenog plamena.
 15. Čuvajte uređaj i njegov kabl izvan dohvata dece ispod 8 godina.
 16. Uređaj ne treba da radi pomoću eksternog tajmera niti pomoću posebnog sistema za daljinsko upravljanje.
 17. Uređaj koristite na površini koja je ravna, suva i otporna na toplotu.
 18. Nikada ne ostavljajte uređaj da radi bez nečijeg prisustva.
 19. Ne čuvajte niti koristite uređaj na otvorenom prostoru.
 20. Čuvajte uređaj u suvom prostoru, bez pristupa dece (u originalnom pakovanju).
 21. Nikada ne proturajte prste niti bilo kakve druge predmete kroz rešetke (štitnike ventilatora) kada ventilator radi.
 22. Nikada ne koristite uređaj bez zaštitnih rešetki (štitnika ventilatora), jer može doći do ozbiljnih telesnih povreda.
 23. Uređaj se mora u celosti sastaviti pre upotrebe.
 24. Pazite na dugu kosu! Nju može zahvatiti ventilator zbog turbulencije.
 25. Ne usmeravajte zračnu struju prema ljudima za duže vreme.
 26. Proverite da li je ventilator isključen iz struje prije skidanja štitnika.

OPIS DELOVA

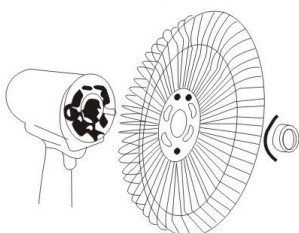
1. Prednja zaštita
2. Vijak stezaljke zaštite
3. Stezaljka zaštite
4. Pričvrсни vijak propelera
5. Propeler
6. Pričvrсни vijak mreže
7. Stražnja zaštita
8. Osovina motora
9. Stražnja školjka
10. Zavrtanj za stezanje glave
11. Kućište prekidača
12. Pričvrсни vijak
13. Cev za podešavanje visine
14. Pričvršno sidro
15. Stojeća osovina
16. Stojeća osnova
17. Navrtka za učvršćenje



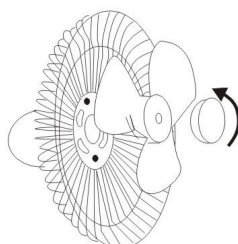
INSTRUKCIJE ZA SASTAVLJANJE

** Molimo da pravilno sastavljate sa upotrebom sledećih uputstava.

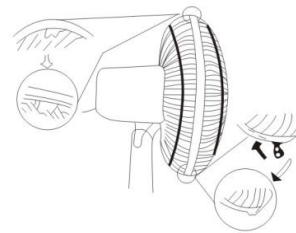
1. Sastavite stalak
 - Stavite nosač na nogare.
 - Nosač pričvrstite na postolje pomoću navrtke za učvršćenje (17).
2. Celo sastavljanje
 - Izvucite cev za podešavanje visine (13) i zategnite pričvršno sidro (14).
 - Povežite zajedno glavno telo ventilatora i cev za podešavanje visine sa pričvrsnim vijkom (12) i onda ih pričvrstite.
3. Sastavljanje stražnje rešetke
 - Odvrnite vijak štitnika (6) u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na časovniku.
 - Postavite zadnji štitnik (7) na dva nosača na prednjem kućištu motora.
 - Čvrsto zavrните vijak štitnika u smeru kretanja kazaljke na časovniku.
4. Sastavljanje propelera ventilatora
 - Stavite propeler na osovinu tako da propeler ispravno nalegne na urez na osovini.
 - Zategnite vijak propelera na osovinu. Napomena: Vijak propelera treba biti zategnut u smeru suprotnom kazaljke na satu.
5. Sastavljanje prednje rešetke
 - Stavite kuku prednje zaštite na vrh zadnje zaštite.
 - Pričvrstite prednju zaštitu uz zadnju zaštitu i onda zatvorite stezaljke i upotrebite odgovarajući vijak da osigurate da su zaštite zajedno.



3.



4.



5.

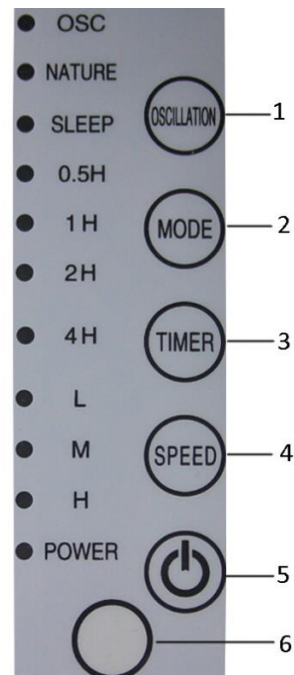
UPUTSTVO ZA RAD

Ukopčajte napojni kabl u odgovarajuću utičnicu. Upaliće se svetlo indikatora napajanja, a uređaj će preći u stanje pripravnosti. Pritisnite prekidač za uključenje i isključenje, a ventilator će početi da radi prema sledećim fabričkim postavkama:

Brzina: sporo / Merač vremena: isključen / Režim: normalno (lampice indikatora „NATURE“ i „SLEEP“ su isključene) / Osciliranje: isključeno

Željenu funkciju birate laganim pritiskom na tastere na kontrolnoj tabli.

1. Oscillation (OSC) – Osciliranje
2. Mode – Režim
 - a. Nature – Prirodno
 - b. Sleep – Spavanje
3. Timer – Merač vremena
 - a. 0,5h
 - b. 1h
 - c. 2h
 - d. 4h
4. Speed – Brzina
 - a. L = Sporo
 - b. M = Umereno
 - c. H = Brzo
5. Prekidač za uključenje i isključenje
6. Prijemnik signala sa daljinskog upravljača



NAPOMENA: Funkcije tastera na daljinskom upravljaču iste su kao i funkcije tastera na kontrolnoj tabli.

1. Osciliranje: Pritiskom na ovaj taster uključujete i isključujete osciliranje. U skladu sa tim upaliće se ili ugasiće se lampica indikatora „OSC“.
2. Režim: Pritiskom na ovaj taster birate funkciju režima rada „NATURE“ (PRIRODNO) ili „SLEEP“ (SPAVANJE), a prema tome se pali i odgovarajući indikator. NAPOMENA: Ako ne odaberete režim, ventilator će raditi normalnom postavljenom brzinom.
 - a. Prirodno: kada je uključena lampica indikatora „NATURE“, ventilator duva kao vetar. Pritiskom na taster „SPEED“ birate brzinu L (sporo), M (umereno) ili H (brzo).
 - b. Spavanje: kada je uključena lampica indikatora „SLEEP“, ventilator radi promenljivo. Nivo brzine (L, M, H) menja se od brzog ka sporom i nastaviće da radi pri sporij brzini dok ga ne isključi merač vremena ili dok ručno ne isključite uređaj.
(Na primer: Ako odaberete brzinu H (brzo), motor će raditi pri brzini H. Nakon 30 minuta automatski će promeniti na brzinu M (umereno). Nakon narednih 30 minuta motor će još jednom promeniti brzinu na nivo L (sporo) i nastaviće da radi pri brzini L dok ručno ne promenite brzinu.)
3. Merač vremena: Pritiskom na ovaj taster postavljate željeno vreme rada počev od 0,5h → 1h → 1,5h → 2h → ... → 7,5h → isključeno → 0,5h ... (ponavlja se kružno). Kada se postavi merač vremena, uređaj će početi da odbrojava a odgovarajuće lampice indikatora će pokazivati preostalo vreme (Na primer, ako je merač vremena postavljen na 0,5h, nakon 30 minuta lampica tog indikatora će se isključiti i uređaj neće više raditi. Ventilator tada prelazi u stanje pripravnosti).
4. Brzina: Pritiskom na ovaj taster birate željenu brzinu: sporo, umereno ili brzo. Prema postavkama će se upaliti i odgovarajuća lampica indikatora.
5. Prekidač za uključenje i isključenje: Pritiskom na ovaj taster uključujete ili isključujete stanje pripravnosti ventilatora.
 - a. Ako se uređaj prvi put uključuje radiće sa sledećim fabričkim postavkama: Brzina: sporo / Merač vremena: isključen / Režim: normalno (lampice indikatora „NATURE“ i „SLEEP“ su isključene) / Osciliranje: isključeno

- b. Ako je uređaj već korišćen i želite da nastavite rad s njim, pritisnite ovaj taster i postavke će biti iste kao i poslednji put osim za funkciju merača vremena i režim spavanja.
6. Prijemnik signala sa daljinskog upravljača: daljinski upravljač je direkcion i mora biti usmeren prema prijemniku signala na kontrolnoj tabli. Radni domet je do 8 metara, što zavisi od napunjenosti baterija i okruženja.

DALJINSKI UPRAVLJAČ

Ovaj uređaj ima daljinski upravljač. Za taj upravljač koristite dve baterije veličine AAA (ne isporučuju se uz uređaj). Baterije čvrsto stavite u daljinski upravljač i obratite pažnju na kontakte polova. Ako se upravljač ne koristi duže vreme, izvadite baterije iz njega. Funkcije tastera na daljinskom upravljaču iste su kao i funkcije tastera na kontrolnoj tabli.

NAPOMENA:

1. Ugao nagiba: Kada lagano gurnete štitnik ventilatora možete da podesite nagib ventilatora. Pričvrstite ventilator u tom uglu pomoću zavrtnja za stezanje glave (10).
2. Podešavanje visine: Odvrnite sklop za stezanje (14) na nosaču (15). Pažljivo podignite ili spustite ventilator do željene visine, a zatim ponovo zavrtnite sklop za stezanje.

ČIŠĆENJE

1. Pre servisiranja ventilatora i nakon svake upotrebe isključite uređaj i iskopčajte kabel iz strujne utičnice.
2. **Nikada ne uranjajte uređaj u vodu (opasnost od kratkog spoja).** Za čišćenje uređaja koristite vlažnu krpnu, a potom ga pažljivo posušite. Uvek prvo iskopčajte uređaj iz mrežne utičnice.
3. Na ulaznoj i izlaznoj rešetki ventilatora stvore se naslage i povremeno ih uklonite suvom četkom ili usisivačem.

TEHNICKI PODACI

Radni napon: 220-240V ~ 50Hz

Potrosnja struje: 50W

Zahtevi za ekološki dizajn	
Zahtevi za informacije o proizvodu	
Maksimalna brzina okretanja propelera (F)	39.55 m ³ /min
Ulazna snaga ventilatora (P)	34.9 W
Vrednost opsluživanja (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Merni standard za vrednost opsluživanja	IEC 60879: 1986 (ispravljeno 1992)
Potrošnja snage pri mirovanju (PSB)	0.462 W
Nivo jačine zvuka propelera (LWA)	52.9 dB(A)
Maksimalna brzina vazduha (c)	2.62 metara/sekundi
Kontakt podaci za više informacija	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Reciklaža

Ova oznaka pokazuje da ovaj proizvod ne treba odlagati sa ostalim otpadom iz domaćinstva, koliko je obuhvaćeno propisom 2012/19-EU. Da bi se sprečila moguća šteta po životnu sredinu i čovekovo zdravlje usled nekontrolisanog odlaganja otpada, molimo vas da odgovorno vršite reciklažu kako bi se promovisala održiva ponovna upotreba resursa i materijala. Za povraćaj iskorišćenog uređaja koristite sisteme za povraćaj i prikupljanje ili se obratite prodavcu kod koga ste kupili ovaj proizvod. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za reciklažu bez opasnosti po životnu sredinu.

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

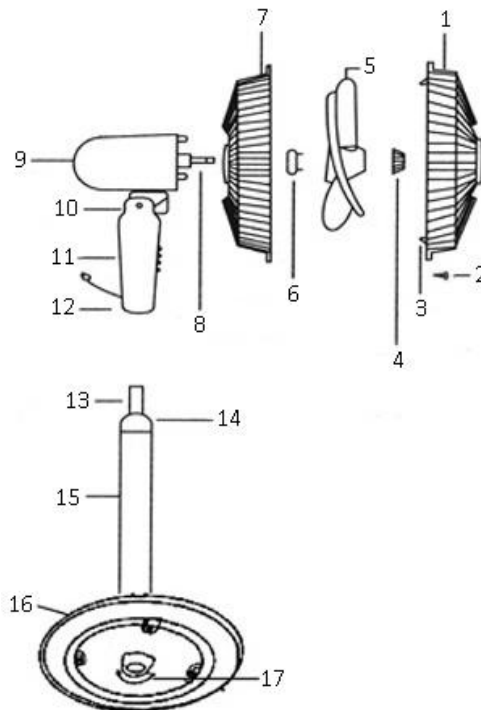
1. Toto zariadenie je možné používať osobami staršími ako 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ pracujú pod dohľadom alebo podľa pokynov na používanie zariadenia bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným rizikám.
2. Deti sa nesmú hrať s týmto zariadením.
3. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
4. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby nedošlo k ohrozeniu.
5. Toto zariadenie je určené na použitie v domácnostiach a podobných situáciách, napr.: priestoroch pre personál kuchyne v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, farmách, klientmi v hoteloch, moteloch a iných ubytovacích prostrediach, prostrediach typu nocľah s raňajkami.
6. Pri nesprávnej obsluhu a nevhodnej manipulácii môže dôjsť k poruchám na zariadení a poraneniu užívateľa.
7. V prípade nesprávnej obsluhy a nevhodnej manipulácie nepreberáme zodpovednosť za žiadne škody, ku ktorým môže dôjsť.
8. Predtým, ako zariadenie zapojíte do zásuvky, skontrolujte, či typ prúdu a napätie v sieti zodpovedá pokynom na továrenském štítku zo spodnej strany zariadenia.
9. Neponárajte zariadenie ani sieťovú zástrčku do vody či iných tekutín. Hrozí riziko zásahu elektrickým prúdom! Ak však dôjde k takejto situácii, ihneď odpojte elektrickú zástrčku a pred opätovným použitím nechajte zariadenie skontrolovať odborníkovi.
10. Nepoužívajte zariadenie, ak sieťový kábel alebo sieťová zástrčka vykazujú známky poškodenia, ak zariadenie spadlo na dlážku alebo sa inak poškodilo. V takýchto prípadoch

odovzdajte zariadenie odborníkovi na kontrolu a v prípade potreby opravu.

11. Sieťovú zástrčku nikdy neodpájajte zo sieťovej zásuvky ťahaním za kábel alebo mokrými rukami.
12. Dbajte na to, aby sieťový kábel neprevísal cez ostré okraje a aby sa nezachytil.
13. Zariadenie chráňte pred vlhkosťou a ošpliechaním.
14. Zariadenie nedávajte do blízkosti horúcich objektov (napr. platničiek) a otvoreného plameňa.
15. Zariadenie a jeho kábel udržiavajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
16. Zariadenie sa nesmie obsluhovať pomocou externého časového spínača alebo pomocou oddeleného systému s diaľkovým ovládaním.
17. Zariadenie používajte a rovnom, suchom a žiaruvzdornom povrchu.
18. Počas prevádzky nikdy nenechávajte zariadenie bez dozoru.
19. Neskladujte ani nepoužívajte zariadenie v tvorenom priestore.
20. Zariadenie uchovávajte na suchom mieste, kde nemajú prístup deti (v obale).
21. Keď je ventilátor spustený, cez mriežky (ochranné kryty) ventilátora nestrkajte prsty ani iné predmety.
22. Zariadenie nikdy nepoužívajte bez nasadených mriežok (ochranných krytov ventilátora), inak môže dôjsť k závažnému poraneniu.
23. Pred použitím musí byť zariadenie úplne zmontované.
24. Dávajte pozor na dlhé vlasy! Môžu sa zachytiť do ventilátora následkom turbulencií vzduchu.
25. Nesmerujte prúd vzduchu na osoby príliš dlho.
26. Predtým, ako odstránite ochranný kryt, skontrolujte, či je ventilátor vypnutý a odpojený z elektrickej siete.

POPIS DIELOV

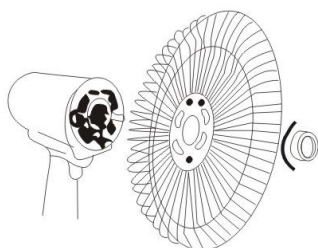
1. Predný ochranný kryt
2. Skrutka spôn ochranného krytu
3. Spony ochranného krytu
4. Upevňovacia skrutka lopatiek
5. Ostrie
6. Upínacia skrutka ochranného krytu
7. Zadný ochranný kryt
8. Hriadeľ motora
9. Zadné puzdro
10. Uťahovacia skrutka hlavy
11. Spínacia skrinka
12. Upínacia skrutka
13. Rúrka nastavenia výšky
14. Upínania súprava
15. Hriadeľ stojana
16. Základňa stojana
17. Poistná matica



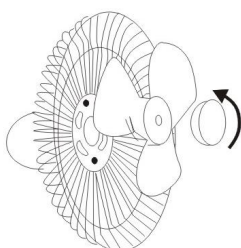
POKYNY NA MONTÁŽ

** Pred použitím vykonajte správnu montáž v danom poradí.

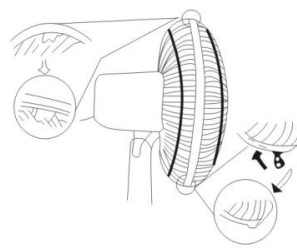
1. Montáž stojana
 - Vložte hriadeľ stojana (15) do základne stojana (16).
 - Naskrutkujte hriadeľ stojana na základňu stojana pomocou poistnej matice (17).
2. Montáž celku
 - Vytiahnite rúrku nastavenia výšky (13) von a utiahnite upínaciu súpravu (14).
 - Spojte hlavné telo a rúrku nastavenia výšky dokopy pomocou upevňovacej skrutky (12) a zaistite ich.
3. Montáž zadnej mriežky
 - Odskrutkujte upevňovaciu skrutku ochranného krytu (6) proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
 - Pripevnite zadný ochranný kryt (7) na dva stĺpiky predného puzdra motora.
 - Pevne zaskrutkujte upevňovaciu skrutku v smere pohybu hodinových ručičiek.
4. Opätovná montáž lopatiek
 - Nasaďte lopatky ventilátora na hriadeľ tak, aby pevne dosadli do spony na hriadeľi.
 - Utiahnite skrutku lopatiek na hriadeľ. Poznámka: Skrutka lopatiek sa zaťahuje proti smeru pohybu hodinových ručičiek.
5. Montáž prednej mriežky
 - Nasaďte háčik prednej mriežky na vrchnú časť zadnej mriežky.
 - Nasaďte prednú mriežku na zadnú mriežku a zthen close clips and using the appropriate screw to secure grille together.



3.



4.



5.

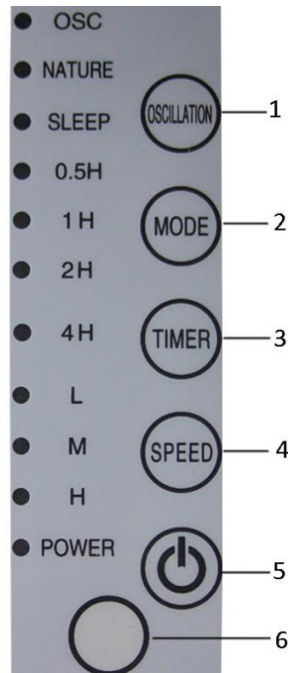
NÁVOD NA OBSLUHU

Zapojte napájací kábel do vhodnej zásuvky. Svetelný indikátor napájania svieti a zariadenie je v pohotovostnom stave. Stlačte hlavný spínač a ventilátor začne pracovať na nasledujúcej predvoľbe:

Rýchlosť: nízka / Časovač: vyp. / Režim: normálny (svetelné indikátory „PRIRODZENÝ“ alebo „SPÁNOK“ sú vypnuté) / Vychyľovanie: vyp.

Jemným stáčaním tlačidiel na ovládacom vyberajte požadované funkcie.

1. Vychyľovanie
2. Režim
 - a. Prirodzený
 - b. Spánok
3. Časovač
 - a. 0,5 h
 - b. 1 h
 - c. 2 h
 - d. 4 h
4. Rýchlosť
 - a. L = nízka
 - b. M = stredná
 - c. H = vysoká
5. Hlavný spínač
6. Prijímač signálu z diaľkového ovládania



POZNÁMKA: Funkcie tlačidiel diaľkového ovládania sú rovnaké ako funkcie tlačidiel na ovládacom paneli.

1. Vychyľovanie: Týmto tlačidlom zapínate a vypínate funkciu vychyľovania. Svetelný indikátor „OSC“ podľa toho svieti alebo nesvieti.
2. Režim: Týmto tlačidlom volíte funkcie režimov „PRIRODZENÝ“ alebo „SPÁNOK“ a rozsvieti sa zodpovedajúci svetelný indikátor. POZNÁMKA: Ak nezvolíte žiadny režim, ventilátor bude pracovať na štandardnej predvoľbe rýchlosti.
 - a. Prirodzený: keď svieti svetelný indikátor „PRIRODZENÝ“, ventilátor je v režime vánku. Tlačidlom „RÝCHLOSŤ“ môžete zvoliť rýchlosť L / M / H.
 - b. Spánok: keď svieti svetelný indikátor „SPÁNOK“, ventilátor pracuje nekonzistentne. Úroveň rýchlosti (L / M / H) sa zmení s vysokej na nízku a ventilátor bude bežať na nízkej rýchlosti, kým sa nevypne časovač alebo kým zariadenie nevypnete manuálne.
(Například: Ak vyberiete rýchlosť H, motor bude bežať na rýchlosti H. Po 30 minútach automaticky prepne na rýchlosť M. Po 30 minútach motor znova prepne na rýchlosť L a bude bežať na rýchlosti L, kým rýchlosť nezmeníte manuálne.)
3. Časovač: Týmto tlačidlom nastavíte požadovaný čas behu: 0,5 h → 1 h → 1,5 h → 2 h → ... → 7,5 h → vyp. → 0,5 h ... (opakuje sa). Po nastavení časovača bude zariadenie odpočítavať a príslušný svetelný indikátor bude zobrazovať zostávajúci čas (napríklad, ak je časovač nastavený na 1 h, po 30 minútach svetelný indikátor pre 1 h zhasne a bude svietiť svetelný indikátor pre 0,5 h). Po nastavenom čase sa všetky funkcie časovača vypnú, svetelný indikátor zhasne a zariadenie už nebude bežať. Ventilátor je teraz v pohotovostnom stave.
4. Rýchlosť: Týmto tlačidlom zvolíte požadovanú rýchlosť: nízka / stredná / vysoká. Podľa toho sa rozsvieti príslušný indikátor.
5. Hlavný spínač: Týmto tlačidlom zapnete a vypnete ventilátor v pohotovostnom stave.
 - a. Pri prvom zapnutí zariadenia bude bežať na nasledujúcej predvoľbe: Rýchlosť: nízka / Časovač: vyp. / Režim: normálny (svetelné indikátory „PRIRODZENÝ“ alebo „SPÁNOK“ sú vypnuté) / Vychyľovanie: vyp.
 - b. Ak už bolo zariadenie použité a chcete obnoviť jeho činnosť, stlačte toto tlačidlo a nastavenia bude rovnaké ako pri poslednom spustení, okrem funkcie časovača a režimu spánku.

6. Prijímač signálu z diaľkového ovládania: Diaľkové ovládanie je smerové a musí byť namierené na prijímač signálu na ovládacom paneli. Prevádzkový dosah môže byť až 8 metrov v závislosti od stavu batérií a prostredia.

DIAĽKOVÉ OVLÁDANIE

Toto zariadenie má diaľkové ovládanie. Do tohto diaľkového ovládania použite dva kusy batérií typu AAA (nie sú súčasťou balenia). Vložte batérie natesno do diaľkového ovládania podľa orientácie polarít. Ak sa diaľkové ovládanie dlhšiu dobu nepoužíva, vyberte z neho batérie. Funkcie tlačidiel diaľkového ovládania sú rovnaké ako funkcie tlačidiel na ovládacom paneli.

POZNÁMKA:

1. Uhly sklápania: Zatlačením krytu ventilátora môžete nastaviť ventilátor do požadovanej výšky. Nastavte uhol pomocou upínacej skrutky hlavy (10).
2. Nastavenie výšky: Uvoľnite upínaciu súpravu (14) na hriadelí stojana (15). Opatrne zdvihnite alebo spustite ventilátor do požadovanej výšky a potom pevne utiahnite upínaciu súpravu.

ČISTENIE

1. Pred vykonaním servisu na ventilátore a po každom použití vypnite zariadenie a odpojte elektrickú zástrčku zo zásuvky.
2. **Zariadenie nikdy neponárajte do vody (nebezpečenstvo skratu).** Zariadenie vyčistíte tak, že ho utriete navlhčenou tkaninou a potom ho dôkladne vysušíte. Vždy najskôr odpojte elektrickú zástrčku.
3. Dbajte na to, aby sa na mriežke vstupu vzduchu a výstupu vzduchu neusadzovalo nadmerné množstvo prachu, a príležitostne ju vyčistite pomocou suchej kefy alebo vysávača.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzkové napätie: 220-240 V ~ 50 Hz

Spotreba energie: 50 W

Požiadavky na ekologický dizajn	
Požiadavky na informácie o produkte	
Maximálny prietok vzduchu ventilátora (F)	39.55 m ³ /min
Príkion ventilátora (P)	34.9 W
Hodnota upotrebitelnosti (HU)	1.13(m ³ /min)/W
Štandard merania hodnoty upotrebitelnosti	IEC 60879: 1986 (corr.1992)
Spotreba energie v pohotovostnom stave (PSB)	0.462 W
Hladina akustického výkonu ventilátora (LWA)	52.9 dB(A)
Maximálna rýchlosť vzduchu (c)	2.62 meters/sec
Kontaktné informácie, kde nájdete ďalšie informácie	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Recyklácia

Toto označenie znamená, že produkt sa nesmie likvidovať s ostatným komunálnym odpadom v celej 2012/19-EÚ. Aby nedošlo k možným škodám na životnom prostredí alebo ľudskom zdraví z nekontrolovanej likvidácie odpadu, recyklujte ho zodpovedne a podporte tak udržateľné opakované využitie materiálových zdrojov. Ak chcete vrátiť použité zariadenie, použite vratné a zberné systémy alebo sa obráťte na predajcu, u ktorého ste produkt zakúpili. Ten preberie produkt na recyklovanie, ktoré nepoškodí životné prostredie.

VARNOSTNE INFORMACIJE

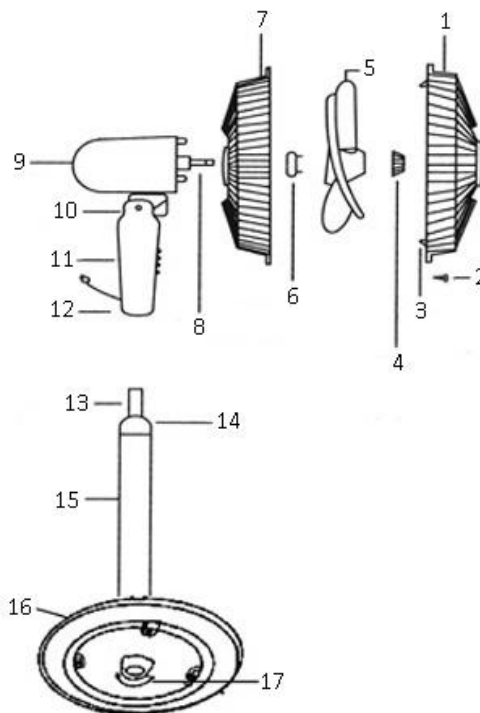
1. Otroci, starejši od osmih let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali brez potrebnih izkušenj in/ali znanja lahko uporabljajo to napravo, če so pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali jim je ta oseba dala napotke za varno uporabo naprave ter so bili opozorjeni na nevarnosti.
2. Ta naprava ni igrača.
3. Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov pooblaščen serviser ali usposobljen tehnik, da se preprečijo nevarnosti.
4. Če je napajalni kabel poškodovan ga mora zamenjati izdelovalec, pooblaščen servis ali usposobljene osebe, saj boste tako preprečili nevarnost poškodb.
5. Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in za podobna opravila, kot so: kuhinje za osebje v trgovinah, pisarnah ali drugih delovnih okoljih; kmetije; stranke v hotelih, motelih in ostalih vrstah nastanitvene infrastrukture.
6. Nepravilna uporaba in neprimerno ravnanje lahko vodita do poškodb naprave ter uporabnika.
7. V primeru neprimerne uporabe in nepravilnega ravnanja ni mogoče sprejeti odgovornosti za poškodbe, do katerih pride.
8. Preden vstavite vtič v vtičnico, se prepričajte, da sta vrsta toka in omrežna napetost v skladu z navodili na ploščici na spodnji strani naprave.
9. Enote ali omrežnega vtiča ne potaplajte v vodo ali v ostale tekočine. Zaradi električnega udara je lahko vaše življenje ogroženo! Če do udara vseeno pride, takoj izvlecite omrežni vtič, enoto pa naj pred ponovno uporabo pregleda strokovnjak.
10. Naprave ne uporabljajte, če sta omrežni vtič ali kabel poškodovana, če je naprava padla na tla ali je kakorkoli

drugače poškodovana. V takšnih primerih odnesite napravo v pregled in popravilo strokovnjaku.

11. Vtiča nikoli ne odstranite iz vtičnice z mokrimi rokami in tako, da ga povlečete za kabel.
12. Napajalni kabel ne sme viseti preko ostrih robov in ne sme biti ujet.
13. Napravo shranjujte proč od mokrote in jo zaščitite pred pljuski tekočine.
14. Napravohranite proč od vročih predmetov (npr. vročih plošč) in odprtega ognja.
15. Napravo in kabel hranite izven dosega otrok, mlajših od 8 let.
16. Stroja ne upravljajte s pomočjo zunanjega stikala časovnika ali z ločenim sistemom z daljinskim upravljalnikom.
17. Napravo postavite na ravno in suho površino, ki je odporna na vročino.
18. Napravemed uporabo nikoli ne pustite brez nadzora.
19. Naprave ne shranjujte in ne uporabljajte na odprtem.
20. Napravo shranite na suhem mestu, nedosegljivo otrokom (v embalaži).
21. Skozi zaščitno mrežo ventilatorja ne vtikajte prstov in ostalih predmetov, ko je ventilator vključen.
22. Izdelka ne uporabljajte brez nameščenih zaščitnih mrež, saj bi lahko prišlo do hudih poškodb.
23. Pred uporabo je potrebno napravo pravilno sestaviti.
24. Bodite previdni z dolgimi lasmi! Zaradi turbulence se lahko ujamejo v ventilator.
25. Tok zraka naj ne bo dolgo časa usmerjen v ljudi.
26. Ventilator mora biti izključen iz napajanja, preden odstranite varovalo.

OPIS DELOV

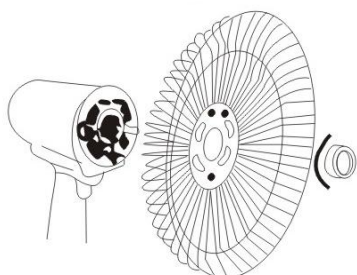
1. Sprednje varovalo
2. Vijak za sponke varovala
3. Odprtine za varovalo
4. Vijak za pritrnitev vetrnice
5. Vetrnica
6. Vijak za pritrnitevmreže
7. Zadnje varovalo
8. Os motorja
9. Zadnje ohišje
10. Vpenjalni vijak
11. Stikalna škatla
12. Vijak za pričvrstitev
13. Cev za prilagoditev višine
14. Set za pričvrstitev
15. Pokončna os
16. Podstavek
17. Matica



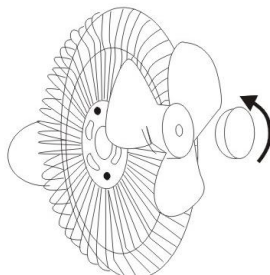
NAVODILA ZA MONTAŽO

** Pred uporabo pravilno montirajte v naslednjem vrstnem redu.

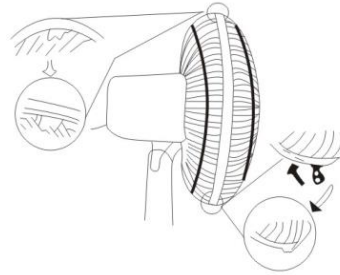
1. Sestavite stojalo
 - Pokončno os (15) vstavite v podstavek (16).
 - Stoječo gred z matico (17) privijte na stoječo podlago.
2. Celotna montaža
 - Izvlecite cev za prilagoditev višine (13) in pričvrstite set za pričvrstitev (14).
 - Povežite glavni del in cev za prilagoditev višine z vijakom za pričvrstitev (12) in ju pričvrstite.
3. Montaža zadnjih rešetk
 - Izvijte vijak za pritrnitev varovala (6) v nasprotni smeri urinega kazalca.
 - Pričvrstite zadnje varovalo (7) na dva stebra sprednjega ohišja motorja.
 - Privijte vijak za pritrnitev varovala v smeri urinega kazalca.
4. Montaža vetrnice ventilatorja
 - Vetrnico ventilatorja namestite na os, pri čemer se prepričajte, da se vetrnica prilega zatiču na osi.
 - Privijte vijak vetrnice na os. Opomba: Vijak vetrnice je treba priviti v nasprotni smeri urinega kazalca.
5. Montaža sprednjih rešetk
 - Kljuko sprednje rešetke namestite na vrh zadnje rešetke.
 - Sprednjo rešetko pričvrstite na zadnjo rešetko in zaprite sponke ter z uporabo ustreznega vijaka obe rešetki privijte skupaj.



3.



4.



5.

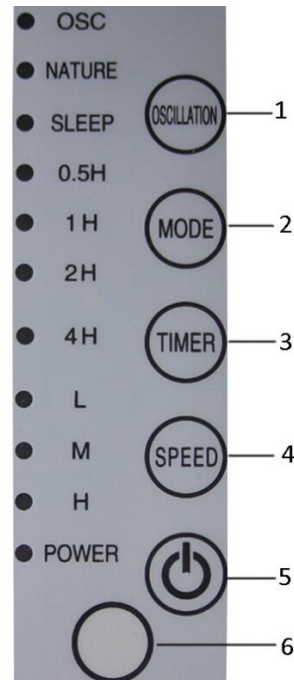
NAVODILA ZA UPORABO

Napajalni kabel vtaknite v primerno vtičnico. Kontrolna lučka sveti, naprava je v načinu pripravljenosti. Pritisnite tipko za vklop/izklop (ON/OFF) in ventilator bo pričel delati z naslednjimi prednastavitvami:

Hitrost: nizka / Programska ura: izklopljena / Način: normalno (kontrolni lučki načinov "NATURE" (NARAVA) & "SLEEP" (SPANJE) ne svetita) / Nihanje: izklopljeno

Nežno pritisnite tipke na nadzorni plošči, da izberete zelene funkcije.

1. Nihanje (OSC)
2. Način
 - a. Narava
 - b. Spanje
3. Programska ura
 - a. 0,5 h
 - b. 1 h
 - c. 2 h
 - d. 4 h
4. Hitrost
 - a. L = Nizka
 - b. M = Srednja
 - c. V = Visoka
5. Tipka za vklop/izklop
6. Sprejemnik signalov proti daljinskemu upravljalniku



OPOMBA: Funkcije tipk na daljinskem upravljalniku so enake funkcijam tipk na nadzorni plošči.

1. Nihanje: Pritisnite to tipko, če želite vklopiti ali izklopiti funkcijo nihanja. Kontrolna lučka funkcije nihanja (OSC) se bo temu primerno ugašala in prižigala.
2. Način: Pritisnite to tipko, da izberete načina "NATURE" (NARAVA) ali "SLEEP" (SPANJE) in prižgala se bo ustrezna kontrolna lučka. OPOMBA: Če ne izberete nobenega načina, bo ventilator delal z normalno prednastavljeno hitrostjo.
 - a. Narava: ko je kontrolna lučka načina NARAVA prižgana, je ventilator v načinu pihljanja vetra. Pritisnite tipko "SPEED" (HITROST), da izberete hitrost L / M / H.
 - b. Spanje: ko je kontrolna lučka načina SPANJE prižgana, bo ventilator delal nestalno. Stopnja hitrosti (L / M / H) se bo spreminjala od visoke do nizke. Ventilator bo delal pri nizki hitrosti, dokler se programska ura ne izteče oziroma dokler ročno ne izklopite naprave.
Na primer: Če izberete hitrost H (visoka), bo motor delal pri hitrosti H. Po 30 minutah bo avtomatsko prešel na hitrost M (srednja). Po naslednjih 30 minutah bo prešel na hitrost L (nizka) in delal pri tej hitrosti, dokler ne boste ročno spremenili hitrosti.
3. Programska ura: Pritisnite to tipko, da izberete želen čas delovanja od 0,5 h → 1 h → 1,5 h → 2 h → ... → 7,5 h → izklop → 0,5 h ... (se ponavlja). Ko je programska ura nastavljena, bo naprava pričela odšteti čas z ustrezno kontrolno lučko (na primer, če je čas delovanja nastavljen na 1 uro, se bo po 30 minutah kontrolna lučka za 1 h ugasnila in prižgala se bo lučka za 0,5 h). Ko se bo nastavljen čas delovanja iztekel, bodo vse funkcije onemogočene, kontrolne lučke se bodo ugasnile, naprava pa ne bo več delovala. Ventilator se bo prestavil v način pripravljenosti.
4. Hitrost: Pritisnite to tipko, da izberete željeno hitrost. Nizka (Low) / Srednja (Medium) / Visoka (High). Prižgala se bo povezana kontrolna lučka.
5. Tipka za vklop/izklop: Pritisnite to tipko, da vklopite ali izklopite ventilator v načinu pripravljenosti.
 - a. Ko boste napravo prvič vklopili, bo imela naslednje nastavitve: Hitrost: nizka / Programska ura: izklopljena / Način: normalno (kontrolni lučki načinov "NATURE" (NARAVA) & "SLEEP" (SPANJE) ne svetita) / Nihanje: izklopljeno
 - b. Če ste napravo že uporabili in jo želite ponovno zagnati, pritisnite to tipko in nastavitve bodo enake kot

ob zadnji uporabi, razen za funkcijo Programska ura in način Spanje.

6. Sprejemnik signalov proti daljinskemu upravljalniku: Daljinski upravljalnik morate usmeriti proti sprejemniku signalov na nadzorni plošči. Območje delovanja znaša največ 8 metrov, odvisno od stanja baterij in okolja.

DALJINSKI UPRAVLJALNIK

Naprava ima daljinski upravljalnik. Za daljinski upravljalnik uporabite dve bateriji velikosti AAA (nista priloženi). Pri vstavljanju baterij pazite, da sta pola + in - v pravilnem položaju. Če daljinskega upravljalnika dalj časa ne boste uporabljali, odstranite bateriji. Funkcije tipk na daljinskem upravljalniku so enake funkcijam tipk na nadzorni plošči.

OPOMBA:

1. Nagibni koti: Ventilator je nastavljen po višini. Kot nastavite s pomočjo vpenjalnega vijaka (10).
2. Nastavitev višine: Razrahljajte pričvrstitveni element (14) na stoječi gredi (15). Ventilator previdno dvignite ali spustite na zeleno višino in ponovno pričvrstite sestavne dele.

ČIŠČENJE

1. Preden se lotite servisiranja ventilatorja in po vsaki uporabi napravo izklopite in jo izklopite iz napajanja (kabel povlecite iz vtičnice).
2. **Naprave nikoli ne potaplajte v vodo (nevarnost kratkega stika).** Če želite napravo očistiti, jo le obrišite z vlažno krpo in jo previdno osušite. Vedno najprej izvalcite vtič.
3. Pazite, da se na odprtinah za dovod zraka in na izhodni mreži ne nabere preveč prahu, in občasno očistite s suho krtačo ali sesalnikom.

TEHNIČNI PODATKI

Delovna napetost: 220-240V ~ 50Hz

Poraba energije: 50W

Zahteve za eko dizajn	
Zahteve glede podatkov o izdelku	
Maksimalen pretok ventilatorja (F)	39.55 m ³ /min
Vhodna moč ventilatorja (P)	34.9 W
Servisna vrednost (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Merski standard za servisno vrednost	IEC 60879: 1986 (popr. 1992)
Poraba energije v stanju pripravljenosti (PSB)	0.462 W
Nivo zvočnega tlaka ventilatorja (LWA)	52.9 dB(A)
Maksimalna hitrost zraka (c)	2.62 m/s
Podatki za stik za več informacij	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Recikliranje

Ta oznaka pomeni, da znotraj EU (2012/19) tega izdelka ne smete zavreči med ostale gospodinjske odpadke. Da bi preprečili negativne vplive na zdravje ljudi in okolje, odpadke reciklirajte, saj tako pospešujete ponovno uporabo materialnih virov. Rabljeno napravo odvrzite v skladu s postopki za vračanje in zbiranje ali pa stopite v stik s trgovcem, pri katerem ste izdelek kupili. Oni ta izdelek lahko pošljejo v okolju prijazno reciklažo.

SÄKERHETSINFORMATION

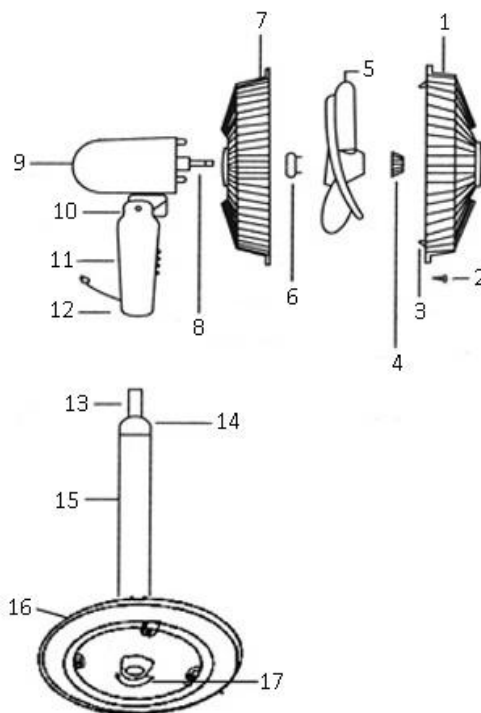
1. Denna apparat får användas av barn från 8 års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer med brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner angående användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll av apparaten får inte göras av barn utan vuxens tillsyn.
4. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, en av tillverkaren godkänd reparatör eller liknande kvalificerad person för att undvika faror.
5. Denna apparat ämnas för att användas i hushåll och liknande bruksområden, till exempel: personalköken i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; lantgårdhus; av kunder i hotell, motell, och andra liknande bostadsmiljöer; vandrarhem och liknande miljöer.
6. Om apparaten används eller hanteras fel kan detta leda till fel på apparaten och personsador.
7. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är en följd av felanvändning.
8. Innan stickkontakten sätts i vägguttaget måste du kontrollera att strömmen och nätspänningen motsvarar instruktionerna på typskylten på apparatens undersida.
9. Doppa aldrig apparaten eller elkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund att det kan orsaka elektrisk stöt! Om detta ändå skulle hända, dra genast ut stickkontakten ur vägguttaget och låt en fackman undersöka enheten innan den används igen.
10. Använd inte apparaten om sladden eller uttaget visar tecken på skada, om apparaten har fallit i golvet eller har skadats på annat sätt. I sådana fall ska apparaten, om nödvändigt, lämnas in hos en specialist för undersökning

och reparation.

11. Dra aldrig ut kontakten ur eluttaget genom att dra i sladden och använd aldrig fuktiga händer.
12. Kontrollera att sladden inte hänger ut över vassa kanter och låt den inte fastna i något.
13. Håll produkten borta från fukt och skydda den mot vattenstänk.
14. Håll produkten borta från varma föremål (exempelvis varma spisplattor) och öppna lågor.
15. Apparaten och dess sladd bör hållas utom räckhåll för barn under 8 år.
16. Maskinen bör inte användas tillsammans med en extern tidsbrytare eller ett separat system med fjärrkontroll.
17. Placera apparaten på en plan, torr och värmeresistent yta.
18. Lämna aldrig produkten oövervakad under användning.
19. Förvara eller använd aldrig produkten utomhus.
20. Förvara produkten på en torr plats utom räckhåll för barn (i sin förpackning).
21. Stick aldrig in fingrar eller något annat föremål genom gallret (fläktskyddet) när fläkten roterar.
22. Använd aldrig produkten utan gallren (fläktskydden) på plats eftersom det kan orsaka allvarlig personskada.
23. Produkten måste monteras helt innan den får användas.
24. Se upp om du har långt hår! Det kan fastna i fläkten på grund av luftturbulensen.
25. Rikta inte luftflödet mot personer under en längre tid.
26. Kontrollera att fläktens strömbrytare är avstängd innan du tar bort skyddet.

DELAR

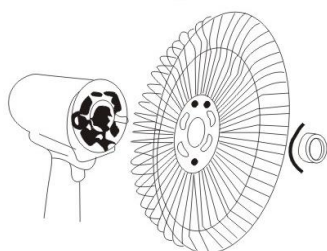
1. Främre skydd
2. Skruv för skyddets klämmor
3. Skyddets chips
4. Fästskruv till bladet
5. Blad
6. Fästskruv till gallret
7. Bakre skydd
8. Motoraxel
9. Bakre hölje
10. Huvudklämskruv
11. Växellåda
12. Fästskruv
13. Höjdjusteringsrör
14. Fästset
15. Stativskaft
16. Stativbas
17. Låsmutter



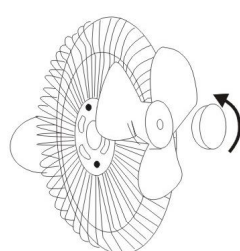
MONTERINGSANVISNINGAR

** Vid användning ska fläkten monteras korrekt i följande ordning.

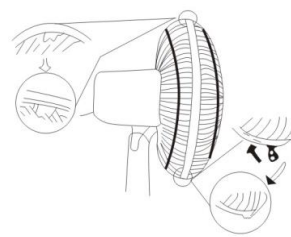
1. Montera stativet
 - Sätt i skaftet i stativet.
 - Skruva fast den stående axeln på den stående basen med hjälp av låsmuttern (17).
2. Hela enheten
 - Dra ut höjdjusteringsröret (13) och dra åt fästsetet (14).
 - Sätt ihop fläktens huvudenhet med höjdjusteringsröret med hjälp av fästskruven (12) och fäst dem.
3. Bakre gallerenheten
 - Skruva loss säkerhetsskruven (6) moturs.
 - Fixera bakre skyddet (7) på de två stiften på framsidan av motorn.
 - Skruva fast säkerhetsskruven ordentligt medurs.
4. Montering av fläktbladet
 - Sätt i fläktbladen på skaftet och se till att bladen passar ordentligt på skaftet.
 - Dra åt bladskruven på skaftet. Obs: Bladskruven dras åt genom att skruva moturs.
5. Montering av främre galler
 - Sätt det främre gallrets hake ovanpå det bakre gallret.
 - Sätt det främre gallret på det bakre gallret och stäng sedan klämmorna. Använd korrekt skruv för att fästa ihop gallren.



3.



4.



5.

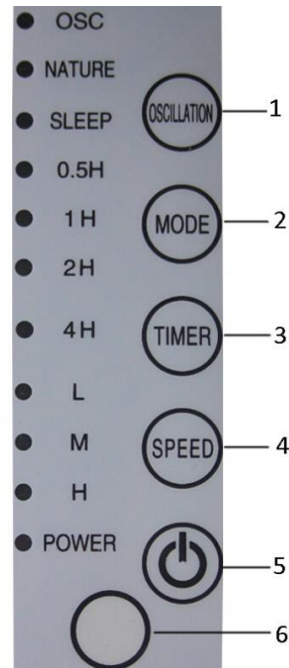
BRUKSANVISNING

Sätt i strömkabeln i ett lämpligt väggurtag. Strömindikatorlampan tänds och fläkten står i stand-by-läge. Tryck på på/av-kontakten och fläkten startar med följande förinställningar:

Hastighet: låg/Timer: av/Läge: normal (indikatorlampa för "NATUR" och "SÖMN" är av) / Oscillation: av

Tryck försiktigt på knapparna på kontrollpanelen för att välja önskade funktioner.

1. Oscillation (OSC)
2. Läge
 - a. Natur
 - b. Sömn
3. Timer
 - a. 0.5 tim
 - b. 1 tim
 - c. 2 tim
 - d. 4 tim
4. Hastighet
 - a. L = Låg
 - b. M = Medium
 - c. H = Hög
5. På/Av-kontakt
6. Signalmottagare för fjärrkontroll



OBS: Funktionen hos fjärrkontrollens knappar är desamma som funktionen hos knapparna på kontrollpanelen.

1. Oscillation: Tryck på den här knappen för att styra pendlingsfunktionen på och av. Indikatorlampan vid "OSC" tänds och släcks beroende på detta.
2. Läge: Tryck på den här knappen för att välja läge "NATUR" eller "SÖMN" och motsvarande indikatorlampa tänds. OBS: om du inte väljer läge kommer fläkten att arbeta med den normala förinställda hastigheten.
 - a. Natur: När indikatorlampan för "NATUR" är tänd, befinner sig fläkten i läget för luftström. Du kan trycka på "HASTIGHET" för att välja hastighet L/M/H.
 - b. Sömn: När indikatorlampan för "SÖMN" är tänd, arbetar fläkten inkonsekvent. Hastighetsnivån (L/M/H) ändras från hög till låg och fortsätter på låg hastighet tills timern stängs av eller tills du stänger av fläkten manuellt.
(Till exempel: När du väljer hastigheten H, arbetar motorn som hastighet H. Efter 30 minuter, ändras den automatiskt till hastighet M. Efter ytterligare 30 minuter ändras motorns hastighet till hastighet L och fortsätter arbeta på den hastighet L om du inte ändrar hastigheten manuellt.)
3. Timer: Tryck på den här knappen för att ställa in önskad tid från 0.5 tim → 1 tim → 1.5 tim → 2 tim → ... → 7.5 tim → av → 0.5 tim ... (upprepande). Efter att timern har ställts in kommer fläkten att räkna ned med motsvarande indikatorlampa tänd som visar den återstående tiden (till exempel, om timern är inställd med 1 tim, efter 30 minuter släcks indikatorlampan för 1 tim och lampan för 0.5 tim tänds.). Efter den inställda tiden inaktiveras alla timerfunktioner, indikatorlampan släcks och fläkten arbetar inte längre. Den är nu i stand-by-läge.
4. Hastighet: Tryck på den här knappen för att välja önskad hastighet: Låg/Medium/Hög. Indikatorlampan tänds enligt den hastighet som valts.
5. På/av-kontakten: Tryck på den här knappen för att sätta på/stänga av fläkten i stand-by-läget.
 - a. Om fläkten är påsatt första gången kommer den att arbeta med följande förinställning: Hastighet: låg/Timer: av/Läge: normal (indikatorlamporna för "NATUR" och "SÖMN" är släckta) / Oscillation: av
 - b. Om fläkten redan har använts och du skall återuppta funktionen, tryck på den här knappen och inställningarna är desamma som sist förutom timer-funktionen och sömn-läget.
6. Signalmottagaren för fjärrkontrollen: Fjärrkontrollen är riktad och måste peka mot signalmottagaren på kontrollpanelen. Den fungerar upp till 8 meter ifrån mottagaren beroende på batteriets status och omgivningen.

FJÄRRKONTROLL

Denna enhet har en fjärrkontroll. Använd två AAA-batterier (medföljer ej) till fjärrkontrollen. Sätt i batterierna ordentligt, med hänsyn tagen till polaritetsriktningen. Om den inte används under en längre tid bör batterierna tas ut ur fjärrkontrollen. Fjärrkontrollens knappar har samma funktioner som knapparna på kontrollpanelen.

OBS:

1. Lutningsvinkel: Genom att trycka på fläktskyddet kan man justera fläkten till önskad höjd. Fixera vinkeln med huvudklämskruven (10).
2. Höjdställning: Lossa fästet (14) på den stående axeln (15). Höj eller sänk fläkten försiktigt till önskad höjd och dra sedan åt fästet ordentligt igen.

RENGÖRING

1. Stäng av fläkten och dra ur sladden innan du servar fläkten och efter varje användning.
2. **Sänk aldrig ned fläkten i vatten (risk för kortslutning).** Torka den enbart med en fuktig trasa och torka torrt ordentligt när du rengör. Dra alltid ur sladden först.
3. Kontrollera så att inte för mycket damm byggs upp på in- och utblåsgallren; rengör de då och då med en torr borste eller en dammsugare.

TEKNISKA DATA

Elstandard: 220-240V ~ 50Hz

Strömförbrukning: 50W

Eco design-krav	
Produktinformationskrav	
Max. fläktflöde (F)	39.55 m ³ /min
Fläktens konsumtion (P)	34.9 W
Servicevärde (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Måttstandard för servicevärdet	IEC 60879: 1986 (korr.1992)
Standby el-konsumtion(PSB)	0.462 W
Fläktens ljudnivå (LWA)	52.9 dB(A)
Maximalt luftflöde (c)	2.62 meter/sek
Kontaktinformation för mer information	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Återvinning

Denna märkning innebär att produkten inte får avyttras i hushållsavfallet inom 2012/19-EU. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt. Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

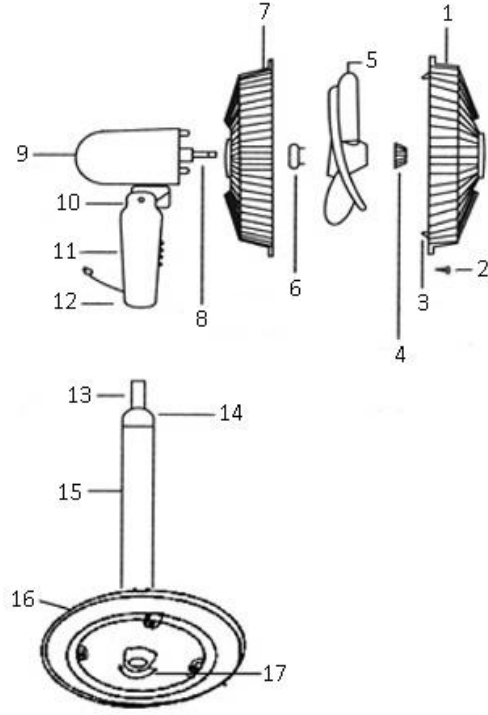
GÜVENLİK BİLGİLERİ

1. Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerce gözetim sağlandığı veya cihazın kullanımıyla ilgili talimatlar verildiği takdirde 8 yaş ve üzeri çocuklar tarafından ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetersizliğe sahip olan veya yeterli deneyim ve bilgiye sahip olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.
2. Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
3. Gözetiminiz olmadan çocukların temizleme ve kullanıcı bakımı işlemlerini yapmasına izinvermeyin.
4. Eğer fiş arızalandıysa, herhangi bir arızaya sebebiyet vermeden evvel ya üretici tarafından ya da yetkili servis yahut uzman elemanlar tarafından değiştirilmesi gerekir.
5. Bu cihaz evde ve mağaza, ofis ya da diğer iş ortamlarındaki personel mutfağında, çiftlik evinde, otel, motel ve diğer konaklama yerlerinde müşteriler tarafından ve kahvaltılık mekanlarında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
6. Yanlış çalıştırma ve düzensiz kullanım cihazda arızalara ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.
7. Düzensiz kullanım veya yanlış işlem yapma durumunda, meydana gelebilecek herhangi bir hasardan dolayı sorumluluk kabul edilmez.
8. Fişi prize takmadan önce, lütfen cihazın altında bulunan isim plakasındaki talimatlara karşılık gelen akım ve şebeke gerilimi türünü kontrol edin.
9. Birimi veya elektrik fişini suya veya başka sıvılara daldırmayın. Elektrik çarpmasından dolayı hayati tehlike söz konusudur! Ancak bu meydana gelirse, derhal elektrik fişini çekin ve birimi yeniden kullanmadan önce bir uzmana kontrol ettirin.
10. Elektrik kablosu veya fişi hasar belirtileri gösteriyorsa, cihaz yere düştüyse veya başka şekilde hasar gördüyse cihazı çalıştırmayın. Böyle durumlarda cihazı gerekirse kontrol ve onarım için bir uzmana götürün.

11. Güç kablosunu prizden çekerken asla ıslak ellerle ya da kablodan tutarak çekmeyin.
12. Güç kablosunun keskin kenarlar üzerine gelmediğinden ve sıkışmadığından emin olun.
13. Cihazı nemden uzak tutun ve su sıçramasına karşı koruyun.
14. Cihazı sıcak nesnelere (ör. ısıtıcı) ve açık ateşten uzak tutun.
15. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde tutun.
16. Makine harici zamanlayıcı anahtarlarla ya da uzaktan kumandalı ayrı bir sistem aracılığıyla çalıştırılmamalıdır.
17. Cihaz düz, kuru ve ısıya dayanıklı bir yüzeyde kullanılmalıdır.
18. Kullanım esnasında cihazı gözetimsiz bırakmayın.
19. Cihazı açık havada kullanmayın veya saklamayın.
20. Cihazı kuru ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde (ambalajının içinde) saklayın.
21. Vantilatör çalışırken asla ızgaralı kafeslere (vantilatör korumaları) parmağınızı veya başka nesnelere sokmayın.
22. Ciddi yaralanmalara sebep olabileceğinden cihazı asla ızgaralı kafesler (vantilatör korumaları) takılı olmadan çalıştırmayın.
23. Kullanmadan önce cihazın bütün parçaları monte edilmelidir.
24. Uzun saç dikkat edin! Hava türbülansı nedeniyle saç vantilatöre kaptırılabilir.
25. Direk hava akımına uzun süre maruz kalınmamalıdır.
26. Koruyucuyu çıkarmadan önce fanın ana güç kaynağından kapatıldığından emin olun.

PARÇALARIN AÇIKLAMASI

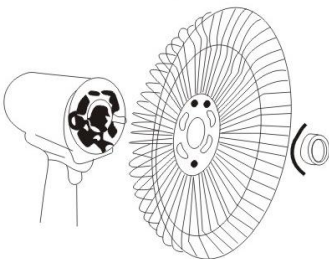
1. Ön koruma
2. Koruma bileziği vidaları
3. Koruma bileziği
4. Pervane tespit vidası
5. Pervane
6. Kafes tespit vidası
7. Arka muhafaza
8. Motor mili
9. Arka kapak
10. Vantilatör kafası sıkıştırma vidası
11. Düğme paneli
12. Tespit vidası
13. Yükseklik ayarlama çubuğu
14. Sabitleme aparatı
15. Ayak mili
16. Ayak tabanı
17. Kilitleme somunu



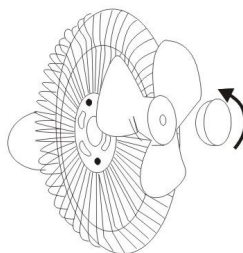
MONTAJ TALİMATLARI

**Lütfen aşağıdaki talimatları izleyerek parçaları doğru bir şekilde monte edin.

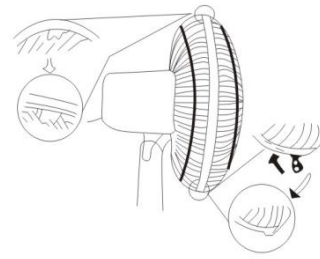
1. Ayağın Montajı
 - Ayaklı gövdeyi sabit tabana yerleştirin.
 - Kilitleme somununu (17) kullanarak boruyu vantilatör tabanına vidalayın.
2. Tüm parçaların montajı
 - Yükseklik ayarlama çubuğunu (13) çekip çıkartın ve sabitleme aparatını (14) sıkın.
 - Vantilatörün ana gövdesini yükseklik ayarlama çubuğuna tespit vidalarını takıp sıkarak bağlayın.
3. Arka ızgaralı kafes montajı
 - Koruyucunun tespit vidasını (6) saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
 - Arka koruyucuyu (7) motor ön kapağının iki sütununun üstüne sabitleyin.
 - Koruyucunun tespit vidasını saat yönünde sıkı bir şekilde sıkıştırın.
4. Vantilatör pervanesinin montajı
 - Fan kanadını, shaftın mandalına doğru bir şekilde oturduğundan emin olarak shaftın üstüne yerleştirin.
 - Pervane vidasını mile geçirerek sıkın. Not: Pervane vidası saat yönünün tersine çevrilerek sıkılmalıdır.
5. Ön ızgaralı kafes montajı
 - Ön ızgaralı kafesin kancasını arka ızgaralı kafesin üzerine geçirin.
 - Ön korumayı takın ve klipsleri kapatın, ızgaralı kafesleri birbirine sabitlemek için uygun bir vida kullanın.



3.



4.



5.

KULLANMA TALİMATLARI

Fişi uygun bir prize takın. Güç göstergesi ışığı yanar ve cihaz bekleme moduna girer. Aç/kapa düğmesine basıldığında vantilatör aşağıdaki ön ayara göre çalışmaya başlar:

Hız: Düşük / Zamanlayıcı: Kapalı / Mod: Normal ("DOĞAL" ve "UYKU" gösterge ışıkları kapalıdır) / Salınım: Kapalı
İstediğiniz fonksiyonları seçmek için lütfen kontrol panelindeki düğmelere yavaşça basın.

1. Salınım (SLN)

2. Mod

a. Doğal

b. Uyku

3. Zamanlayıcı

a. 0,5 s

b. 1 s

c. 2 s

d. 4 s

4. Hız

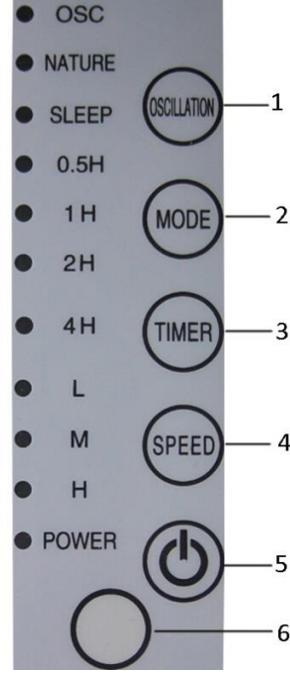
a. L = Düşük

b. M = Orta

c. H = Yüksek

5. Aç/kapa düğmesi

6. Uzaktan kumanda için sinyal alıcısı



NOT: Uzak kumanda düğmelerinin fonksiyonları kontrol panelindeki düğmelerin fonksiyonları ile aynıdır.

1. Salınım: Salınım fonksiyonunu açmak veya kapatmak için bu düğmeye basın. Seçtiğiniz fonksiyona bağlı olarak "SLN" gösterge ışığı yanar veya söner.

2. Mod: "DOĞAL" veya "UYKU" modlarını seçmek için bu düğmeye basın. Seçilen modun ışığı yanmaya başlar.
NOT: Eğer mod seçmezseniz vantilatör ön ayarlı normal hızda çalışır.

a. Doğal: "DOĞAL" gösterge ışığı yanarken vantilatör hafif esinti şeklinde üfleme yapar. L / M / H hız seviyeleri arasında seçim yapmak için "HIZ" düğmesine basabilirsiniz.

b. Uyku: "UYKU" gösterge ışığı yanarken vantilatör aralıklı olarak çalışır. Hız seviyesi (L / M / H) yüksekten düşüğe getirilir ve zamanlayıcı kapanana veya cihaz manuel olarak kapatılana kadar düşük hızda çalışmaya devam eder.

(Örneğin: Eğer H hızı seçerseniz motor H hızda çalışır. 30 dakikanın ardından otomatik olarak M hıza geçer. Bir 30 dakika daha geçtikten sonra motor L hıza geçer ve siz hızı manuel olarak değiştirmedığınız sürece L hızda çalışmaya devam eder)

3. Zamanlayıcı: İstediğiniz çalışma süresini 0,5 s → 1 s → 1,5 s → 2 s → ... → 7,5 s → kapat → 0,5 s... (tekrarlar) olarak ayarlamak için bu düğmeye basın. Zamanlayıcı ayarlandıktan sonra ünite geri sayıma başlar ve ilgili gösterge ışıkları ile kalan süre gösterilir (Örneğin, zamanlayıcı 1 s olarak ayarlandığında 30 dakika geçtikten sonra 1 s gösterge ışığı söner ve 0,5 s ışığı yanmaya başlar). Ayarlanan süre sona erdikten sonra zamanlayıcı fonksiyonları devre dışı bırakılır, gösterge ışığı söner ve ünite artık çalışmaz. Bu aşamada vantilatör bekleme modundadır.

4. Hız: İstediğiniz hızı seçmek için bu düğmeye basın: Düşük / Orta / Yüksek. İlgili gösterge ışığı yanmaya başlar.

5. Aç/kapa düğmesi: Bekleme modundaki vantilatörü açmak / kapatmak için bu düğmeye basın.

a. Eğer cihaz ilk kez açılıyorsa aşağıdaki ön ayara göre çalışır: Hız: Düşük / Zamanlayıcı: Kapalı / Mod: Normal ("DOĞAL" ve "UYKU" gösterge ışıkları kapalıdır) / Salınım: Kapalı

b. Eğer cihaz daha önceden kullanıldıysa ve cihazı çalıştırmaya devam etmek istiyorsanız bu düğmeye basın. Zamanlayıcı fonksiyonu ve uyku modu dışındaki tüm ayarlar son kullanımdaki gibi olacaktır.

6. Uzaktan kumanda için sinyal alıcısı: Uzaktan kumandada yön hassasiyeti vardır ve kumandanın kontrol panelindeki sinyal alıcıya doğru tutulması gerekir. Pillerin durumuna ve çevresel özelliklere bağlı olarak çalışma mesafesi 8 m'ye kadar çıkabilir.

UZAKTAN KUMANDA

Bu ünitenin bir uzaktan kumandası vardır. Lütfen bu uzaktan kumandada iki adet AAA pil (dahil değildir) kullanın. Lütfen pilleri uzaktan kumandaya takarken kutuplara dikkat edin ve pillerin tam olarak oturduğundan emin olun. Eğer uzaktan kumandayı uzun bir süre kullanmayacaksanız pilleri çıkarın. Uzak kumanda düğmelerinin fonksiyonları kontrol panelindeki düğmelerin fonksiyonları ile aynıdır.

NOT:

1. Eğilme Açıları: Vantilatör koruyucusunu iterek vantilatörün kafasını istediğiniz açığa getirebilirsiniz. Vantilatör kafası sıkıştırma vidasını (10) kullanarak açığı sabitleyin.
2. Yükseklik ayarı: Vantilatör borusu (15) üzerindeki kilitleme donanımını (14) gevşetin. Dikkatli bir şekilde vantilatörü istediğiniz yüksekliğe getirin ve ardından kilitleme donanımını sıkın.

TEMİZLİK

1. Vantilatörü açmadan önce ve her kullanımdan sonra, cihazı kapatın ve güç kablosunu prizden çekin.
2. **Cihazı asla suya daldırmayın (kısa devre tehlikesi).** Cihazı temizlerken sadece nemli bir bezle silin ve ardından dikkatlice kurulayın. Her zaman güç kablosunu prizden çekin.
3. Izgaralı telin hava giriş ve çıkış yerlerinde fazla miktarda toz birikmemesine özen gösterin ve ara sıra kuru bir fırça ya da elektrikli süpürgeyle cihazı temizleyin.

TEKNİK VERİ

Çalışma voltajı: 220-240V ~ 50Hz

Güç tüketimi: 50W

Eko tasarım gereklilikleri	
Ürün bilgisi gereklilikleri	
Maksimum vantilatör akım oranı (F)	39.55 m ³ /min
Vantilatör güç girişi (P)	34.9 W
Hizmet değeri (SV)	1.13(m ³ /min)/W
Hizmet değeri için ölçüm standardı	IEC 60879: 1986 (düz.1992)
Bekleme modu güç tüketimi (PSB)	0.462 W
Vantilatör ses gücü seviyesi (LWA)	52.9 dB(A)
Maksimum hava akış hızı (c)	2.62 metre/sn
Daha fazla bilgi için irtibat detayları	BAHAG AG Gutenbergstr. 21 68167 Mannheim Germany



Geri Dönüşüm

Bu işaret, bu ürünün 2012/19-EU uyarınca evsel atıklarla beraber imha edilmemesi gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atık imha işlemlerine bağlı olarak çevrenin ve insan sağlığının olası zarar görmesini önlemek için ürünü, materyal kaynakların sürdürülebilir tekrar kullanımını destekleme sorumluluğuyla geri dönüştürün. Kullanılmış cihazınızı geri dönüştürmek için lütfen geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız bayi ile temas kurun. Bayınız bu ürünü güvenli çevresel geri dönüşüm için alabilir.